

**Die kompakte und
übersichtliche Einführung
in die spanische Grammatik**

Vergleiche mit dem Deutschen
erleichtern das Verständnis

Ausführliche Erläuterungen mit
vielen Beispielen, alle Beispiele
mit deutscher Übersetzung

Zweifarbige Gestaltung und Register
ermöglichen rasches Nachschlagen

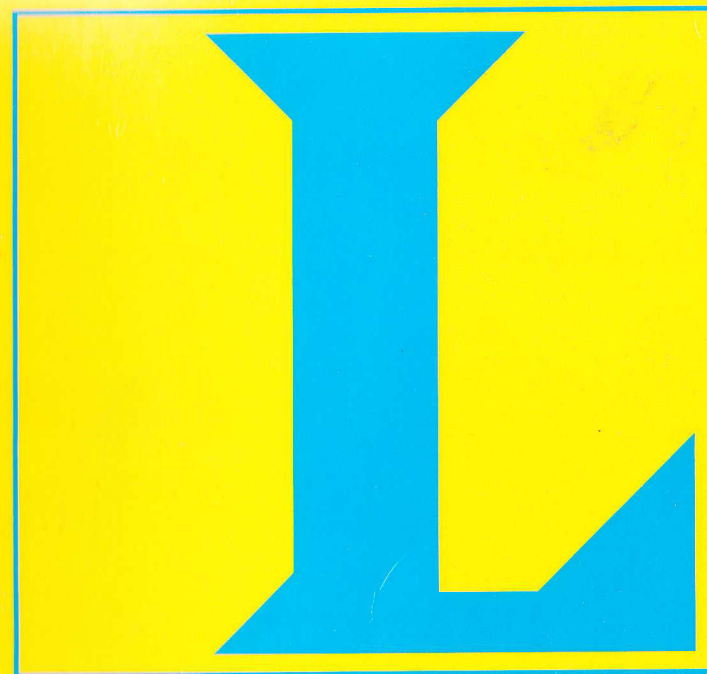
Für Anfänger und Fortgeschrittene,
für das Selbststudium und als
Ergänzung zum Unterricht



ISBN 3-468-34939-4

Spanisch

Langenscheidts Praktische Grammatik



Langenscheidts Praktische Grammatik

Spanisch

Die zuverlässige Grammatik
zum Lernen und Nachschlagen

WW2 FOR DUMMIES



Ergänzende Hinweise, für die wir jederzeit dankbar sind, bitten wir zu richten an:
Langenscheidt Verlag, Postfach 40 11 20, 80711 München

Auflage:	7.	6.	5.	4.	3.	Letzte Zahlen maßgeblich
Jahr:	03	02	01	2000	1999	

Vorwort

Langenscheidts Praktische Grammatik Spanisch wendet sich an Anfänger und Fortgeschrittene. Lernern mit geringerem Vorwissen hilft sie beim Festigen und beim Ausbau ihrer Kenntnisse; Fortgeschrittene können größere Themenkomplexe in kompakter Form wiederholen.

Die Praktische Grammatik unterstützt Sie aber nicht nur beim Lernen und Wiederholen. Sie können präzise, kurze Einzelinformationen nachschlagen, wann immer Sie bei Ihrer Beschäftigung mit dem Spanischen auf Probleme stoßen. Dabei helfen Ihnen sowohl das ausführliche Inhaltsverzeichnis am Anfang als auch das alphabetische Sachregister am Ende des Buchs.

Das Spanisch von heute wird mit allen wesentlichen Erscheinungen der Grammatik exakt und leicht verständlich beschrieben. Damit das Buch einen möglichst breiten Benutzerkreis anspricht, haben wir besonderen Wert auf eine klare, übersichtliche und systematische Präsentation des Stoffs gelegt. Die Terminologie wurde so einfach wie möglich gehalten. Erklärungen der grammatikalischen Fachausdrücke finden Sie in einem Glossar.

Wir haben das vorliegende Werk ganz bewusst auf die Lernenden zugeschnitten, deren Muttersprache Deutsch ist. So konnten wir Ihnen eine Menge „überflüssiger Details“ ersparen, die für Deutschsprachige kein Problem darstellen, und uns zugleich auf die wirklich schwierigen Grammatikbereiche und typischen Fehlerquellen konzentrieren.

Praktische Grammatik bedeutet auch: Alle Regeln werden durch eine Vielzahl von Beispielen aus dem aktuellen spanischen Sprachgebrauch veranschaulicht; sämtliche Beispielsätze werden übersetzt. Sie können also auch dann problemlos mit der Praktischen Grammatik arbeiten, wenn Sie erst geringe Vorkenntnisse haben.

Ob als Nachschlagewerk, zum selbständigen Lernen oder zur Ergänzung von Sprachkursen – Langenscheidts Praktische Grammatik Spanisch wird Sie zuverlässig informieren.

Verfasser und Verlag

Inhaltsverzeichnis

Kapitel		Seite
1	Alphabet und Aussprache	11
1.1	Das spanische Alphabet. Die Namen der Buchstaben	11
1.2	Vokale und Diphthonge	11
1.3	Konsonanten	12
2	Betonung und Akzent	15
2.1	Allgemeines	15
2.2	Besonderheiten	15
3	Schreibung	16
3.1	Groß- und Kleinschreibung	16
3.2	Komma	17
3.3	Frage- und Ausrufezeichen	18
4	Geschlecht des Substantivs	18
4.1	Männliche Substantive	18
4.2	Weibliche Substantive	19
4.3	Gleiche Form	20
4.4	Besonderheiten	20
5	Pluralbildung des Substantivs	22
5.1	Plural auf -s	22
5.2	Plural auf -es	22
5.3	Plural unverändert	23
5.4	Besonderheiten im Gebrauch	23
6	Artikel	24
6.1	Bestimmter Artikel	24
6.1.1	Formen	24
6.1.2	Gebrauch	25
6.1.3	Die neutrale Form <i>lo</i>	26
6.2	Unbestimmter Artikel	27
6.2.1	Formen	27
6.2.2	Gebrauch	27

7	Personalpronomen	29
7.1	Übersicht	29
7.2	Subjektpronomen	30
7.2.1	Formen	30
7.2.2	Gebrauch	30
7.3	Objektpronomen	31
7.3.1	Unbetonte, verbundene Objektpronomen	31
7.3.2	Betonte, selbständige Objektpronomen	34
8	Demonstrativpronomen	35
8.1	Verbundene Demonstrativpronomen	35
8.1.1	Formen	35
8.1.2	Gebrauch	36
8.2	Unverbundene Demonstrativpronomen	37
8.2.1	Formen	37
8.2.2	Gebrauch	37
9	Possessivpronomen	38
9.1	Verbundene Possessivpronomen	38
9.1.1	Unbetonte verbundene Possessivpronomen	38
9.1.2	Betonte verbundene Possessivpronomen	39
9.2	Unverbundene Possessivpronomen	41
10	Indefinitpronomen	42
10.1	Verbundene Indefinitpronomen	42
10.2	Unverbundene Indefinitpronomen	42
10.3	Indefinitpronomen, die verbunden und unverbunden gebraucht werden	43
11	Interrogativpronomen und -adverbien	45
11.1	Formen	45
11.2	Gebrauch	45
12	Relativpronomen	48
12.1	Formen	48
12.2	Gebrauch	48
12.2.1	<i>que</i>	48
12.2.2	<i>quien</i>	49
12.2.3	<i>el cual</i>	50
12.2.4	<i>lo que</i>	50
12.2.5	<i>cuyo</i>	51

13	Adjektiv	52
13.1	Geschlecht	52
13.2	Pluralbildung	53
13.3	Stellung der Adjektive	54
13.4	Besonderheiten beim Gebrauch	55
13.5	Steigerung der Adjektive	56
13.5.1	Übersicht	56
13.5.2	Regelmäßige Komparativformen	56
13.5.3	Unregelmäßige Komparativformen	57
13.5.4	Relativer Superlativ	57
13.5.5	Absoluter Superlativ	58
14	Zahlen	59
14.1	Grundzahlen	59
14.1.1	Formen	59
14.1.2	Gebrauch	60
14.2	Ordnungszahlen	63
14.2.1	Formen	63
14.2.2	Gebrauch und Stellung	63
14.3	Bruchzahlen	64
14.3.1	Formen	64
14.3.2	Gebrauch	64
15	Verb: Konjugationen, Modi und Zeiten	65
15.1	Finite und infinite Verbformen	65
15.2	Konjugationen	65
15.3	Modi	65
15.4	Einfache und zusammengesetzte Verbformen	65
16	Indikativ	66
16.1	Präsens	66
16.1.1	Regelmäßige Verben	66
16.1.2	Unregelmäßige Verben	66
16.1.3	Gebrauch	70
16.2	Indefinido	71
16.2.1	Regelmäßige Verben	71
16.2.2	Unregelmäßige Verben	71
16.2.3	Gebrauch	74
16.3	Imperfekt	75
16.3.1	Regelmäßige Verben	75
16.3.2	Unregelmäßige Verben	75
16.3.3	Gebrauch	75

16.3.4	Gegenüberstellung von Imperfekt und <i>Indefinido</i>	76
16.3.5	Bedeutungsunterschiede bei Imperfekt und <i>Indefinido</i>	77
16.4	Futur I	77
16.4.1	Regelmäßige Verben	77
16.4.2	Unregelmäßige Verben	78
16.4.3	Gebrauch	78
16.5	Condicional	79
16.5.1	Regelmäßige Verben	79
16.5.2	Unregelmäßige Verben	79
16.5.3	Gebrauch	80
16.6	Perfekt	81
16.6.1	Formen	81
16.6.2	Gebrauch	81
16.6.3	Gegenüberstellung von Perfekt, <i>Indefinido</i> und Imperfekt	82
16.7	Plusquamperfekt	83
16.7.1	Formen	83
16.7.2	Gebrauch	83
16.8	Futur II	84
16.8.1	Formen	84
16.8.2	Gebrauch	84
16.9	Condicional Perfecto	85
16.9.1	Formen	85
16.9.2	Gebrauch	85
17	Subjuntivo	86
17.1	Subjuntivo Präsens	86
17.1.1	Regelmäßige Verben	86
17.1.2	Unregelmäßige Verben	86
17.2	Subjuntivo Imperfekt	90
17.2.1	Regelmäßige Verben	90
17.2.2	Unregelmäßige Verben	91
17.3	Subjuntivo Perfekt	91
17.4	Subjuntivo Plusquamperfekt	92
17.5	Gebrauch des <i>Subjuntivo</i>	92
17.5.1	<i>Subjuntivo</i> in unabhängigen Sätzen	92
17.5.2	<i>Subjuntivo</i> in Nebensätzen	93
17.5.3	Gebrauch der Zeiten in Nebensätzen mit <i>Subjuntivo</i>	97
18	Imperativ	99
18.1	Bejahter Imperativ	99
18.1.1	Regelmäßige Verben	99
18.1.2	Unregelmäßige Verben	100
18.2	Verneinter Imperativ	101
18.3	Stellung der Pronomen beim Imperativ	101
18.4	Gebrauch	102

19	Infinitiv	102
19.1	Verbale Umschreibungen mit dem Infinitiv	102
19.2	Infinitiv anstelle von Nebensätzen	104
20	Gerundio	105
20.1	Formen	105
20.1.1	Regelmäßige Verben	105
20.1.2	Unregelmäßige Verben	105
20.2	Gebrauch	106
20.2.1	Verbale Umschreibungen mit dem Gerundio	106
20.2.2	Gerundio als Adverb der Art und Weise	107
20.2.3	Gerundio anstelle von Nebensätzen	107
21	Partizip Perfekt	108
21.1	Formen	108
21.1.1	Regelmäßige Verben	108
21.1.2	Unregelmäßige Verben	108
21.1.3	Verben mit zwei Partizipien	108
21.2	Gebrauch	109
22	Passiv	110
22.1	Formen	110
22.2	Gebrauch	111
22.3	Ersatzform: Das reflexive Passiv	111
23	Unpersönliche Formen	111
23.1	Unpersönliches <i>se</i>	111
23.2	Unpersönliche 3. Person Plural	112
23.3	Das unbestimmte Pronomen <i>uno</i>	112
24	Reflexive Verben	112
24.1	Form	112
24.2	Stellung der Reflexivpronomen	113
24.3	Bedeutungsänderung bei reflexivem und nicht-reflexivem Gebrauch eines Verbs	113
25	Gebrauch der Verben <i>ser</i>, <i>estar</i> und <i>hay</i>	114
25.1	Gebrauch von <i>ser</i>	114
25.2	Gebrauch von <i>estar</i>	115

25.3	<i>ser</i> oder <i>estar</i> + Adjektiv	116
25.4	Gebrauch von <i>hay</i>	117
26	Indirekte Rede	118
26.1	Zeitenfolge in der indirekten Rede	118
26.2	Indirekte Frage	119
26.3	Indirekte Befehle	120
27	Adverb	120
27.1	Formen	121
27.1.1	Ursprüngliche Adverbien	121
27.1.2	Abgeleitete Adverbien auf <i>-mente</i>	121
27.2	Stellung der Adverbien und der adverbialen Wendungen	122
27.3	Besonderheiten beim Gebrauch	123
27.3.1	Adverbialen Wendungen anstelle eines Adverbs auf <i>-mente</i>	123
27.3.2	Adjektive, die als Adverb gebraucht werden	123
27.3.3	<i>lo</i> + Adverb	124
27.4	Steigerung der Adverbien	124
27.4.1	Regelmäßige Komparativformen	124
27.4.2	Unregelmäßige Komparativformen	125
27.4.3	Relativer Superlativ	125
27.4.4	Absoluter Superlativ	126
28	Präposition	126
28.1	Einfache Präpositionen	126
28.1.1	<i>a</i>	127
28.1.2	<i>ante</i>	128
28.1.3	<i>bajo</i>	128
28.1.4	<i>con</i>	128
28.1.5	<i>contra</i>	128
28.1.6	<i>de</i>	129
28.1.7	<i>desde</i>	130
28.1.8	<i>en</i>	130
28.1.9	<i>entre</i>	131
28.1.10	<i>hacia</i>	131
28.1.11	<i>hasta</i>	131
28.1.12	<i>para</i>	131
28.1.13	<i>por</i>	132
28.1.14	<i>según</i>	133
28.1.15	<i>sin</i>	133
28.1.16	<i>sobre</i>	133
28.2	Präpositionale Ausdrücke	134
28.3	„vor“ und „seit“ im Spanischen	134

WW2 FOR DUMMIES



29	Konjunktion	135
29.1	Nebenordnende Konjunktionen	135
29.2	Unterordnende Konjunktionen	136
29.2.1	<i>que</i>	136
29.2.2	Andere Konjunktionen	137
30	Wortstellung im Satz	140
30.1	Wortstellung im Aussagesatz	140
30.1.1	Gewöhnliche Wortstellung	140
30.1.2	Umstellung des Verbs	140
30.1.3	Umstellung des Objekts	141
30.2	Wortstellung im Fragesatz	141
31	Verneinung	142
31.1	Einfache Verneinung mit <i>no</i>	142
31.1.1	Allgemeines	142
31.1.2	Besonderheiten	143
31.2	Doppelte Verneinung mit verneinenden Wörtern	143
31.2.1	Verneinende Wörter	143
31.2.2	Doppelte Verneinung	143
	Verbtabelle	145
	Sachregister	155
	Grammatische Fachausdrücke und Abkürzungen	159

1 Alphabet und Aussprache

1.1 Das spanische Alphabet. Die Namen der Buchstaben

Buchstabe	Name	Buchstabe	Name
a	a [a]	n	ene ['ene]
b	be ¹ [be]	ñ	eñe ['eɲe]
c	ce [θe]	o	o [o]
ch	che [tʃe]	p	pe [pe]
d	de [de]	q	cu [ku]
e	e [e]	r	erre ['erre]
f	efe ['efe]	s	ese ['ese]
g	ge [xe]	t	te [te]
h	hache ['atʃe]	u	u [u]
i	i [i]	v	uve ² ['ube]
j	jota ['xota]	w	uve doble ³ ['ube'doble]
k	ka [ka]	x	equis ['ekis]
l	ele ['ele]	y	i griega [i'gr̩ega]
ll	elle ['eʎe/] ['eje]	z	zeta ['θeta]
m	eme ['eme]		

¹ auch *be larga, be alta* ² auch *be corta, be baja, be chica* ³ auch *be doble*

1.2 Vokale und Diphthonge

Die spanische Sprache hat fünf Vokale: *a, e, i, o, u*. Die Unterscheidung kurzlang gibt es im Spanischen nicht: alle Vokale werden gleich lang gesprochen. Im Unterschied zum Deutschen kennt das Spanische keine sehr offenen Vokale, wie z. B. in *Mähne*, oder geschlossenen Vokale, z. B. in *See*. Die Vokale werden in der Regel halb offen gesprochen.

Verbindungen von zwei Vokalen nennt man Diphthonge. Sie entstehen durch das Zusammentreffen der Vokale *i* und *u* miteinander oder mit den Vokalen *a, e, o*. Ein Diphthong wird als eine Silbe ausgesprochen. Im Diphthong tragen die Vokale *a, e, o* die Betonung.

Folgende sind die spanischen Diphthonge:

ai aire	['aïre]	Luft	ia historia	[is'torïa]	Geschichte
ei reina	['reïna]	Königin	ie tiene	['tïene]	er hat
oi boina	['boïna]	Baskenmütze	io violín	[bïo'lin]	Geige
ui ruido	['rũido]	Lärm	iu ciudad	[θũu'da ^(d)]	Stadt
au Australia	[aũs'tralia]	Australien	ua cuatro	['kũatro]	vier
eu europeo	[eũro'peo]	Europäer	ue puerta	['pũerta]	Tür
ay hay	[aï]	es gibt	uo cuota	['kũota]	Quote
oy soy	[soï]	ich bin			
uy muy	[mũi]	sehr			

1.3 Konsonanten

Die Konsonanten *f, k, l, m, n, p* und *t* werden ähnlich wie im Deutschen ausgesprochen. Im Unterschied zum Deutschen jedoch werden *k, p* und *t* nie aspiriert (behaucht). In der Regel sind die spanischen Konsonanten viel weicher als die deutschen.

Konsonant	Lautschrift	Erklärung	Beispiele
b v	[b] [b̞]	<i>b</i> und <i>v</i> werden gleich, wie ein weiches <i>b</i> , ausgesprochen; zwischen Vokalen werden sie noch weicher, mit leicht geöffneten Lippen, ausgesprochen.	balcón [bal'kõn] Balkon vocal [bo'kal] Vokal Cuba ['kuβa] Kuba
c + e c + i z + a z + o z + u -z	[θ], [s]	wie das englische <i>th</i> in <i>think</i> ; in Lateinamerika wie auch in Teilen Südspaniens und auf den Kanarischen Inseln wie das <i>s</i> in <i>Wasser</i>	Valencia [ba'lenθïa] Zaragoza [θara'goθa]
c + a c + o c + u	[k]	wie ein weiches deutsches <i>k</i>	casa ['kasa] Haus Cuba ['kuβa] Kuba

Konsonant	Lautschrift	Erklärung	Beispiele
qu + e qu + i -cc-	[k] [kθ]	Das <i>u</i> in <i>que, qui</i> wird nie ausgesprochen. Bei doppeltem <i>c</i> wird das erste [k] bzw. [g], das zweite [θ] ausgesprochen.	Quito ['kito] acción [ak'θïõn] Tat
ch	[tʃ]	wie das deutsche <i>tsch</i> in <i>Klatsch</i>	Chile ['tʃile]
d	[d] [ð] [d̞]	wie das deutsche <i>d</i> in <i>du</i> ; zwischen Vokalen noch weicher; am Wortende kaum noch hörbar	decir [de'θir] sagen Toledo [to'leðo] Madrid [ma'dri ^(d)]
g + e g + i j + a j + e j + i j + o j + u	[x]	ähnlich wie das deutsche <i>ch</i> in <i>Dach</i>	gente ['xente] Leute ginebra [xi'nebra] Gin jardín [xar'din] Garten jefe ['xeɸe] Chef
g + a g + o g + u gu + e gu + i	[g] [g]	wie das deutsche <i>g</i> ; zwischen Vokalen weicher (außer vor <i>e</i> oder <i>i</i>). Das <i>u</i> in <i>gue, gui</i> wird nicht ausgesprochen. Soll das <i>u</i> ausgesprochen werden, erhält es ein Trema: <i>güe, güi</i> .	gata ['gata] Katze agua ['ag̞̞a] Wasser guano ['g̞̞ano] Guano guerra ['g̞̞erra] Krieg cigüeña [θi'g̞̞̞eɲa] Storch
h	[-]	wird nie ausgesprochen	¡Hola! ['ola] Hallo!
ll	[λ]	ähnlich dem deutschen <i>lj</i> in <i>Familie</i> , regional auch [j]	paella [pa'eɮa] Paella
ñ	[ɲ]	wie das französische <i>gn</i> in <i>Champignon</i>	España [es'paɲa] Spanien

dein

10



KARL
GOLD
1931
E

dem Führer
am 4. Dezember

Konsonant	Lautschrift	Erklärung	Beispiele
r	[r]	zwischen Vokalen oder am Wortende einfach gerolltes Zungen-r;	Perú [pe'ru]
	[rr]	am Anfang eines Wortes oder nach <i>n, l, s</i> doppelt gerolltes Zungen-r	radio ['rɾaɲjo] <i>Radio</i>
rr	[rr]	doppelt gerolltes Zungen-r	Andorra [an'dorra]
s	[s]	immer stimmlos wie das deutsche doppelte s	solo ['solo] <i>allein</i> casa ['kasa] <i>Haus</i>
w	[u]	kommt nur in Fremdwörtern vor und ist wie in der jeweiligen Sprache auszusprechen.	Washington ['ʊasintɔn]
x	[ks]	zwischen Vokalen und in der gehobenen Sprache wie <i>ks</i> ;	exacto [ɛk'sakto] <i>genau</i>
	[gs]	vor einem Konsonanten wie <i>gs</i> ; in der Umgangssprache wie ein spanisches <i>s</i> ;	extra ['egstra] <i>extra</i>
	[s]	<i>x</i> im Wort <i>México</i> wie das deutsche <i>ch</i> in <i>Dach</i>	
y	[i]	allein oder am Ende des Wortes wie der Vokal <i>i</i> ;	y [i] <i>und</i>
	[j]	vor einem Vokal wie das deutsche <i>j</i> in <i>ja</i>	Goya ['goja]

2 Betonung und Akzent

2.1 Allgemeines

Wörter, die auf Konsonant (außer *-n* und *-s*) enden, werden auf der letzten Silbe betont.

doctor	<i>Doktor</i>
Madrid	

Wörter, die auf Vokal sowie auf *-n* oder *-s* enden, werden auf der vorletzten Silbe betont.

cubano	<i>Kubaner</i>
mangos	<i>Mangos</i>
Carmen	

Wörter, die von diesen Regeln abweichen, müssen auf dem betonten Vokal einen Akzent tragen. Dieser gibt nur an, welche Silbe zu betonen ist.

azúcar	<i>Zucker</i>
lección	<i>Lektion</i>
café	<i>Kaffee</i>
música	<i>Musik</i>

2.2 Besonderheiten

Im Plural behalten die Wörter die Betonung auf der Silbe, die auch im Singular betont ist. Bei einigen Pluralformen wird dabei ein Akzent erforderlich, bei anderen entfällt er:

Sing.	Pl.	
árbol	árboles	<i>Baum</i>
examen	exámenes	<i>Prüfung</i>
inglés	ingleses	<i>Engländer</i>

Aber:

In zwei Fällen kommt eine Betonungsveränderung vor:

régimen	regímenes	<i>Diät, Regime, Herrschaft</i>
carácter	caracteres	<i>Charakter</i>

Bei Diphthongen werden *a, e, o* immer stärker betont als *i* und *u*. Wenn aber *i* oder *u* stärker gesprochen werden sollen, haben sie einen Akzent. Es entstehen dadurch zwei Silben; der Diphthong löst sich auf:

maíz	<i>Mais</i>
búho	<i>Uhu</i>
día	<i>Tag</i>

Einsilbige Wörter tragen in der Regel keinen Akzent. Gibt es aber gleich lautende Wörter, die verschiedene Bedeutungen haben, erhält eines einen Unterscheidungsakzent:

el	der	él	er
mi	mein	mí	mich, mir
tu	dein	tú	du
si	wenn; ob	sí	ja; sich
de	von	dé	Subjuntivo Präsens von <i>dar</i> (geben)
se	sich; man	sé	Präsens von <i>saber</i> (wissen) und Imperativ von <i>ser</i> (sein)
te	dich, dir	té	Tee
aun	sogar	aún	noch
u. a.			

Alle Frage- und Ausrufewörter tragen einen Akzent, auch in einem Nebensatz:

¿Qué quieres?	Was möchtest du?
¿Cuánta gente ha venido hoy!	Wie viele Leute sind heute gekommen!
Andrés no sabe dónde vives.	Andrés weiß nicht, wo du wohnst.

3 Schreibung

3.1 Groß- und Kleinschreibung

In der spanischen Sprache ist die Kleinschreibung vorherrschend. Großgeschrieben werden nur:

- Eigennamen von Personen, Ländern, Städten, Regionen, Bergen usw.:
Rodrigo, Japón, Cádiz, la Patagonia, los Alpes
- Bezeichnungen von Institutionen bzw. deren Repräsentanten:
la Universidad de Salamanca die Universität Salamanca
el Museo del Prado das Prado-Museum
el Rey der König
el Papa der Papst
el Ministro de Hacienda der Finanzminister

- Studienfächer, Wissenschaften:

Mi hermana estudia Matemáticas.

Meine Schwester studiert Mathematik.

- Namen von Festen:

Navidad
Nochevieja

Weihnachten
Silvester

3.2 Komma

Das Komma wird im Spanischen im Allgemeinen häufiger und freier als im Deutschen gesetzt. Es dient vor allem zur Kennzeichnung von Pausen und der Satzmelodie. Die subjektive Auffassung des Schreibenden hat somit einen größeren Spielraum.

Ein Komma wird gesetzt:

- um Adverbien und adverbiale Wendungen abzutrennen:

Por desgracia, no pude llegar a tiempo. Leider konnte ich nicht rechtzeitig kommen.

- nach Nebensatzverkürzungen durch eine Infinitivkonstruktion oder ein Gerundio am Satzanfang:

→ 19.2; 20.2.3

Al verla, me alegré mucho. Als ich sie sah, freute ich mich sehr.

Aber:

Me alegré mucho al verla.

Escuchándola, pensé en Julia. Als ich sie hörte, dachte ich an Julia.

- vor Relativsätzen, die für das Verständnis der Hauptaussage nicht notwendig sind:

El autobús, que era muy viejo, tuvo un grave accidente. Der Bus, der sehr alt war, hatte einen schweren Unfall.

- wenn ein Verb ausgelassen wird:

Mario es de Bolivia. Alicia, de Ecuador.

Mario kommt aus Bolivien.
Alicia aus Ecuador.

3.3 Frage- und Ausrufezeichen

Der Beginn einer Frage bzw. eines Ausrufs wird mit einem umgekehrten Frage- bzw. Ausrufezeichen gekennzeichnet:

¿Cómo se llama usted?

¡Ojo con el perro!

Wie heißen Sie?

Vorsicht, bissiger Hund!

4 Geschlecht des Substantivs

Substantive im Spanischen sind entweder männlich oder weiblich:

männlich		weiblich	
el señor	der Herr	la señora	die Dame
el viento	der Wind	la ciudad	die Stadt

4.1 Männliche Substantive

Die meisten männlichen Substantive haben folgende Endungen:

-o	el chico	der Junge
-ón	el león	der Löwe
-or	el amor	die Liebe
-aje	el garaje	die Garage
-án	el volcán	der Vulkan

Ebenfalls männlich sind:

- die Zahlen:

el trece	die (Zahl) 13
el veinte	die (Zahl) 20

- viele Bäume:

el pino	die Pinie
el roble	die Eiche

- die Flüsse:

el Sena	die Seine
el Amazonas	der Amazonas

el amarillo	das Gelb
el azul	das Blau

Aber:

Einige Substantive auf -o sind weiblich:

la mano	die Hand
la moto	das Motorrad
la foto	das Foto
la lotería	die Lotterie, das Lotto(spiel)
la radio	das Radio

4.2 Weibliche Substantive

Die meisten weiblichen Substantive haben folgende Endungen:

-a	la hermana	die Schwester
-ción	la canción	das Lied
-sión	la comisión	die Kommission
-tad	la libertad	die Freiheit
-dad	la ciudad	die Stadt
-umbre	la costumbre	die Gewohnheit
-ud	la salud	die Gesundheit

Ebenfalls weiblich sind:

- die auf -a endenden Städte und Länder:

Sevilla es preciosa.	Sevilla ist wunderschön.
la Francia medieval	das mittelalterliche Frankreich

- die Buchstaben:

la ñe	das Ñ
la che	das Ch
la jota	das J

- die Inseln:

las Baleares	die Balearen
las Malvinas	die Falklandinseln
las Canarias	die Kanarischen Inseln

Красноармеец!
ты идешь
"ОСВОБОЖДАТЬ"
НАРОДЫ?



**Освободи сперва сам себя
от своих угнетателей!**

"Red Army soldier!

Are you going to "liberate" other nations?

First liberate yourself from your oppressors!"

Aber:

Die meisten Substantive auf *-ama*, *-ema*, *-ima*, *-oma* und einige Substantive auf *-a* sind männlich:
→ 4.1

el clima	das Klima	el día	der Tag
el drama	das Drama	el mapa	die Landkarte
el idioma	die Sprache	el planeta	der Planet
el poema	das Gedicht	el tranvía	die Straßenbahn
el problema	das Problem	el sofá	das Sofa
el programa	das Programm	u. a.	
el sistema	das System		
el tema	das Thema		

4.3 Gleiche Form

Einige Substantive haben die gleiche Form für männliche und weibliche Personen. Sie unterscheiden sich nur durch den Artikel *el* / *la*:

männlich		weiblich	
el estudiante	der Student	la estudiante	die Studentin
el artista	der Künstler	la artista	die Künstlerin
el dentista	der Zahnarzt	la dentista	die Zahnärztin
el periodista	der Journalist	la periodista	die Journalistin
el astronauta	der Astronaut	la astronauta	die Astronautin
el colega	der Kollege	la colega	die Kollegin
el amante	der Liebhaber,	la amante	die Geliebte
u. a.	der Geliebte		

4.4 Besonderheiten

Weibliche Substantive, die mit betontem *a-* oder *ha-* beginnen, haben im Singular den männlichen Artikel *un* / *el*, behalten jedoch ihr weibliches Geschlecht. Im Plural steht immer der weibliche Artikel *unas* / *las*:

El proyector está en el aula dos.	Der Projektor ist im Hörsaal zwei.
Las aulas de la derecha son pequeñas.	Die Hörsäle rechts sind klein.

Ebenso:

el agua	das Wasser	las aguas	die Gewässer
el alma	die Seele	las almas	die Seelen
el hada	die Fee	las hadas	die Feen
el águila	der Adler	las águilas	die Adler
el haya	die Buche	las hayas	die Buchen
el área	die Fläche	las áreas	die Flächen
el hambre	der Hunger		
u. a.			

Aber:

la a	das A
la hache	das H
La Haya	Den Haag

arte (Kunst) ist im Singular männlich und im Plural weiblich:

el arte	die Kunst
las bellas artes	die schönen Künste

Einige Substantive ändern ihre Bedeutung, je nachdem ob sie männlich oder weiblich gebraucht werden:

El guía se llama Antonio.	Der Fremdenführer heißt Antonio.
La guía incluye muchos consejos útiles.	Der Reiseführer enthält viele nützliche Tipps.
¿Qué podemos hacer?	Was können wir tun?
– No sé. Llamar a la policía .	– Ich weiß nicht. Die Polizei anrufen.
Mi primo es policía .	Mein Cousin ist Polizist.

Ebenso:

el capital	das Kapital	la capital	die Hauptstadt
el cólera	die Cholera	la cólera	die Wut
el coma	das Koma	la coma	das Komma
el cometa	der Komet	la cometa	der Drachen
el corte	der Schnitt	la corte	der Hof
el cura	der Pfarrer	la cura	die Kur
el editorial	der Leitartikel	la editorial	der Verlag
el frente	die Front	la frente	die Stirn
el orden	die Ordnung	la orden	der Befehl; der Orden
el parte	der Bericht	la parte	der Teil
u. a.			

5 Pluralbildung des Substantivs

5.1 Plural auf -s

Folgende Substantive bilden den Plural auf -s:

- Substantive, die im Singular auf unbetonten Vokal enden:

la mano	die Hand	las manos	die Hände
la cara	das Gesicht	las caras	die Gesichter

- Substantive, die im Singular auf -á, -é enden:

el sofá	das Sofa	los sofás	die Sofas
el café	der Kaffee, das Café	los cafés	die Kaffees, die Cafés

5.2 Plural auf -es

Folgende Substantive bilden den Plural auf -es:

- Substantive, die im Singular auf Konsonant oder -y enden:

la ciudad	die Stadt	las ciudades	die Städte
la canción	das Lied	las canciones	die Lieder
la ley	das Gesetz	las leyes	die Gesetze

- Bei Substantiven, die im Singular auf -z enden, wird im Plural das -z zu -c-:

el lápiz	der Bleistift	los lápices	die Bleistifte
----------	---------------	-------------	----------------

- Substantive, die im Singular auf betontes -í oder -ú enden:

el colibrí	der Kolibri	los colibríes	die Kolibris
el bambú	das Bambusrohr	los bambúes	die Bambusrohre

5.3 Plural unverändert

Im Plural bleiben unverändert:

- Substantive, die im Singular auf unbetontes -es oder -is enden und mehrere Silben haben:

el lunes	der Montag	los lunes	die Montage
la crisis	die Krise	las crisis	die Krisen

- Substantive, die im Singular auf der letzten Silbe betont sind oder nur aus einer Silbe bestehen, bilden den Plural auf -es:

el autobús	der Bus	los autobuses	die Busse
el mes	der Monat	los meses	die Monate

- zusammengesetzte Substantive, die auf -s enden:

el abrelatas	der Dosenöffner	los abrelatas	die Dosenöffner
el paraguas	der Regenschirm	los paraguas	die Regenschirme

- Familiennamen im Plural:

la familia Rojas	Familie Rojas	los Rojas	die Rojas
------------------	---------------	-----------	-----------

5.4 Besonderheiten im Gebrauch

Im Spanischen gibt es für Verwandtschafts- oder Paarverhältnisse keine geschlechtsneutralen Oberbegriffe wie „Eltern“ oder „Geschwister“. Stattdessen benutzt man den Plural der entsprechenden männlichen Bezeichnung:

los padres	die Väter, die Eltern
los reyes	die Könige, das Königspaar, die Könige und Königinnen
los hermanos	die Brüder, die Geschwister, die Brüder und Schwestern

Einige Substantive haben verschiedene Bedeutungen, je nachdem, ob sie im Singular oder im Plural gebraucht werden:

el celo	der Eifer	los celos	die Eifersucht
la esposa	die Ehefrau	las esposas	die Handschellen

Einige Substantive stehen immer im Plural:

las gafas	die Brille
los alrededores	die Umgebung
las afueras	die Umgebung
las tijeras	die Schere
los pantalones	die Hosen

! Immer häufiger werden inzwischen auch *la tijera, el pantalón* gebraucht.

6 Artikel

6.1 Bestimmter Artikel

6.1.1 Formen

Der männliche bestimmte Artikel heißt *el / los* (Singular/Plural), der weibliche *la / las* (Singular/Plural). Im Singular gibt es auch eine neutrale Form, die mit Adjektiven verwendet wird: *lo*.

→ *lo*, 6.1.3

	männlich		weiblich	
• Sing.	el médico	der Arzt	la familia	die Familie
	el tren	der Zug	la noche	die Nacht
Pl.	los médicos	die Ärzte	las familias	die Familien
	los trenes	die Züge	las noches	die Nächte

! Präposition *a* (nach, zu...) + *el* wird zu *al*.
 ! Präposition *de* (von, aus...) + *el* wird zu *del*.

→ 28.1.1

→ 28.1.6

z. B.:

Hoy voy **al** mercado.

No encuentro la llave **del** coche.

Heute gehe ich zum Markt.

Ich finde den Autoschlüssel nicht.

6.1.2 Gebrauch

Der bestimmte Artikel wird verwendet:

- bei Gattungs- und Stoffnamen in allgemeinen Aussagen und vor abstrakten Begriffen, besonders wenn das vom Artikel begleitete Substantiv das Subjekt des Satzes ist:

El oro es un metal precioso.

Gold ist ein wertvolles Metall.

La paciencia es una virtud.

Geduld ist eine Tugend.

- um die Uhrzeit auszudrücken:

¿Qué hora es? – Es la una.

Wie viel Uhr ist es? – Es ist ein Uhr.

Son las tres. Me tengo que ir.

Es ist drei Uhr. Ich muss gehen.

- bei vielen Zeitangaben:

Se casan la semana próxima.

Sie heiraten nächste Woche.

Te llamaré el lunes.

Ich werde dich am Montag anrufen.

Los jueves hacemos deporte.

Donnerstags treiben wir Sport.

- bei Titeln: *doctor, profesor, señor, señora, señorita* ...

El doctor Carrillo visitará

Dr. Carrillo wird morgen die Schule

la escuela mañana.

besuchen.

¿La señora García?

Frau García? – Ja, das bin ich.

– Sí, soy yo.

Aber:

Der Artikel wird nicht bei der Anrede und bei *don, doña* verwendet:

Aquí tiene la cuenta, señor

Hier haben Sie die Rechnung,

López.

Herr López.

Doña Ana está de vacaciones.

Frau Ana ist im Urlaub.

- bei Angabe körperlicher Eigenschaften (besonders nach dem Verb *tener*):

Elena tiene los ojos negros.

Elena hat schwarze Augen.

- bei Prozentangaben:

El fin de semana el billete

Am Wochenende kostet die Fahrkarte

cuesta el diez por ciento menos. zehn Prozent weniger.

Nazis greeting before the occupation of Germany and Austria



- bei Farben:

El negro y el rojo son
mis colores favoritos.

Schwarz und Rot sind meine
Lieblingsfarben.

- vor einigen Länder- und Städtenamen:

Visitaré la India en marzo.

Er wird im März nach Indien fahren.

Ebenso:

La Habana

Havanna

El Cairo

Kairo

La Haya

Den Haag

(el) Brasil

Brasilien

(el) Perú

Peru

(los) Estados Unidos

die Vereinigten Staaten

(la) Argentina

Argentinien

u. a.

- nach *jugar a* (Sport treiben) und *tocar* (ein Instrument spielen):

Me gusta jugar al tenis.

Ich spiele gerne Tennis.

María toca la guitarra todos
los días.

María spielt jeden Tag
Gitarre.

- um Infinitive zu substantivieren:

Desde aquí se oye el croar
de las ranas.

Von hier hört man das Quaken
der Frösche.

6.1.3 Die neutrale Form *lo*

Die Form *lo* (das), die nur im Singular gebraucht wird, wird verwendet:

- um Adjektive, Partizipien, Possessivpronomen und Ordnungszahlen zu sub-

Lo nuevo es popular.

Das Neue ist populär.

Lo hecho no se puede cambiar.

Was getan ist, kann nicht mehr
geändert werden.

Lo primero que hacemos es
leer el texto.

Das Erste, was wir tun, ist,
den Text zu lesen.

- im festen Ausdruck *lo que* + Verb (= das, was):

No creo lo que dicen.

Ich glaube nicht, was sie sagen.

- um Adjektive oder Adverbien zu betonen: *lo* + Adj./Adv. + *que* (= wie...!)

¡Lo bonita que es esta canción! Wie schön ist dieses Lied!

- um etwas bereits Erwähntes wieder aufzugreifen: (= was ... betrifft ...)

lo de + (Artikel, Pronomen) + Substantiv

lo de + Infinitiv

lo de que + Satz

Por cierto, *lo de* mi aumento de sueldo, ¿se soluciona o no? *Übrigens, was meine Lohnerhöhung betrifft: gibt es da eine Lösung oder nicht?*

6.2 Unbestimmter Artikel

6.2.1 Formen

Der männliche unbestimmte Artikel heißt *un* / *unos* (Singular/Plural), der weibliche *una* / *unas* (Singular/Plural):

	männlich		weiblich	
Sing.	un médico	ein Arzt	una familia	eine Familie
	un tren	ein Zug	una noche	eine Nacht
Pl.	unos médicos	Ärzte	unas familias	Familien
	unos trenes	Züge	unas noches	Nächte

! Statt *un* steht *uno*, wenn das Substantiv bereits erwähnt wurde:

¿Tienes un perro?

Hast du einen Hund?

- Sí, tengo uno.

- Ja, ich habe einen.

6.2.2 Gebrauch

Um eine unbestimmte Menge zu bezeichnen, wird im Spanischen auch im Plural der unbestimmte Artikel verwendet:

¿Qué vas a llevar a la fiesta?

Was wirst du zum Fest mitnehmen?

- Unos bombones.

- Pralinen.

Der Artikel kann entfallen, wenn eine Gattung oder eine Sorte im Gegensatz zu anderen nur gedachten Gattungen gemeint ist:

¿Qué vas a llevar a la fiesta?

- Bombones (y no pasteles o flores).

Was wirst du zum Fest mitnehmen?

- Pralinen (und keinen Kuchen oder Blumen).

unos, unos kann auch „einige/ein paar“ bezeichnen:

Necesitamos unos lápices.

Wir brauchen ein paar Bleistifte.

Bei Zahlen bedeutet *unos, unas* „ungefähr“:

México D. F. tiene unos 18 millones de habitantes.

Mexiko City hat ungefähr 18 Millionen Einwohner.

Der unbestimmte Artikel wird **nicht** vor *otro, otra* und *medio, media* gebraucht:

Déme otra cerveza, por favor.

El tren ha llegado hace media hora.

Geben Sie mir bitte noch ein Bier.

Der Zug ist vor einer halben Stunde angekommen.

7 Personalpronomen

7.1 Übersicht

Es gibt Subjektpronomen und Objektpronomen. Bei den letzteren unterscheidet man die unbetonten und die betonten Formen, und bei den unbetonten wiederum die direkten und die indirekten Objektpronomen:

Subjekt („wer?“, „was?“)		direktes Objekt („wen?“, „was?“)		indirektes Objekt („wem?“)	
yo	ich	me	mich	me	mir
tú	du	te	dich	te	dir
él	er, es	lo, le	ihn, es	le	ihm
ella	sie, es	la	sie, es	le	ihr
usted	Sie	lo, la, le	Sie	le	Ihnen
nosotros	wir	nos	uns	nos	uns
nosotras	wir (w.)				
vosotros	ihr	os	euch	os	euch
vosotras	ihr (w.)				
ellos	sie	los, les	sie	les	ihnen
ellas	sie (w.)	las	sie (w.)		
ustedes	Sie (Pl.)	los, las, les	Sie (Pl.)	les	Ihnen (Pl.)

Reflexivpronomen		betonte Formen nach Präposition	
me	mich	mí	mich, mir
te	dich	ti	dich, dir
se	sich	él	ihn, es, ihm
		ella	sie, es, ihr
se	sich	usted	Sie, Ihnen
nos	uns	nosotros	uns
		nosotras	uns (w.)
os	euch	vosotros	euch
		vosotras	euch (w.)
se	sich	ellos	sie, ihnen
		ellas	sie, ihnen (w.)
se	sich	ustedes	Sie, Ihnen (Pl.)

7.2 Subjektpronomen

7.2.1 Formen

	Singular		Plural	
1. Person	yo	ich	nosotros	wir
2. Person	tú	du	nosotras	wir (w.)
			vosotros	ihr
			vosotras	ihr (w.)
3. Person	él	er	ellos	sie
	ella	sie	ellas	sie (w.)
Höflichkeitsform	usted	Sie	ustedes	Sie

- Die Höflichkeitsformen werden mit *Ud.* / *Vd.* und *Uds.* / *Vds.* abgekürzt. Das Verb steht jeweils in der 3. Person.
- Die Form *vosotros/-as* wird in Lateinamerika nie verwendet. Der Plural von *tú* ist dort *ustedes*.

7.2.2 Gebrauch

Im Gegensatz zum Deutschen werden die Subjektpronomen im Spanischen meistens ausgelassen.

Sie werden allerdings gebraucht:

- wenn sie allein stehen, als Antwort auf die Frage nach dem Subjekt:

¿Quién ha roto el florero?	<i>Wer hat die Vase zerbrochen?</i>
– Ella.	– Sie.
- zur Betonung der Personen und ihrer Unterschiede:

Yo ya he terminado, pero ellos	<i>Ich bin schon fertig, aber sie</i>
necesitan todavía diez minutos.	<i>brauchen noch zehn Minuten.</i>
- um die 1. Person (*ich*) von der 3. (*er*) mancher Verben zu unterscheiden, wenn beide Formen gleich sind, z. B. bei Indikativ Imperfekt, *Subjuntivo* Präsens und *Subjuntivo* Imperfekt:

Mientras ella escuchaba	<i>Während sie Musik hörte, schlief ich.</i>
música, yo dormía.	

- In Verbindung mit *mismo/-a* (hier: *selbst*):

No te preocupes. Lo haremos	<i>Mach dir keine Sorgen. Wir werden es selbst machen.</i>
nosotros mismos.	

- *usted* und *ustedes* werden häufiger als die anderen Pronomen gebraucht, selbst wenn keine Betonung beabsichtigt ist:

¡Tiene usted mucha paciencia! *Sie haben viel Geduld!*

7.3 Objektpronomen

Man unterscheidet das unbetonte Objektpronomen und das betonte Objektpronomen: Die unbetonten Objektpronomen werden nur in Verbindung mit einem Verb gebraucht. Die betonten Formen können allein stehen oder nach einer Präposition benutzt werden. Sie werden im Satz als direktes (im Deutschen „Akkusativobjekt“, d. h. „wen?“ oder „was?“) oder indirektes Objekt (deutsches „Dativobjekt“, d. h. „wem?“) verwendet.

7.3.1 Unbetonte, verbundene Objektpronomen

Formen

	direktes Objekt				indirektes Objekt			
	Singular		Plural		Singular		Plural	
1. Person	me	<i>mich</i>	nos	<i>uns</i>	me	<i>mir</i>	nos	<i>uns</i>
2. Person	te	<i>dich</i>	os	<i>euch</i>	te	<i>dir</i>	os	<i>euch</i>
3. Person	lo, le	<i>ihn, es</i>	los, les	<i>sie (m.)</i>	le	<i>ihm</i>	les	<i>ihnen</i>
	la	<i>sie, es</i>	las	<i>sie (w.)</i>	le	<i>ihr</i>		
Höflichkeitsform	lo, le	<i>Sie (m.)</i>	los, les	<i>Sie (m.)</i>	le	<i>Ihnen</i>	les	<i>Ihnen</i>
	la	<i>Sie (w.)</i>	las	<i>Sie (w.)</i>				

In Lateinamerika wird *lo* für Personen und Sachen als direktes Objekt der 3. Person männlich gebraucht, während in Spanien häufiger *le* für Personen und *lo* für Sachen verwendet wird.

Gebrauch und Stellung

Die unbetonten Objektpronomen stehen immer bei einem Verb.

In einfachen Zeiten stehen sie vor dem konjugierten Verb:

¿Conoces a Tina?
– No, no **la** conozco.

Kennst du Tina? – Nein, ich kenne sie nicht.

Nos enseñaron las fotos de sus hijas.

Sie zeigten uns die Fotos ihrer Töchter.

Bei zusammengesetzten Zeiten stehen sie vor dem Hilfsverb *haber*:

Mario me dijo que **nos** había llamado toda la mañana.

Mario sagte mir, er habe uns den ganzen Morgen über angerufen.

Stehen zwei unbetonte Objektpronomen im gleichen Satz, so steht das indirekte Objektpronomen – im Gegensatz zum Deutschen – immer vor dem direkten Objektpronomen:

¿Te han enviado ya el cheque?
– Sí, **me lo** enviaron ayer.

Haben sie dir schon den Scheck geschickt? – Ja, sie haben ihn mir gestern geschickt.

Stehen zwei Pronomen der 3. Person im gleichen Satz, so wird das indirekte Objektpronomen *le / les* zu *se*:

le / les + lo → se lo
le / les + la → se la

le / les + los → se los
le / les + las → se las

¿**Le** has dado ya la buena noticia a tu madre?
– Sí, ya **se la** he dado.

Hast du deiner Mutter die gute Nachricht schon mitgeteilt? – Ja, ich habe sie ihr schon mitgeteilt.

Bei Modalverben (*deber, querer, poder...*) und verbalen Umschreibungen mit Infinitiv oder *Gerundio* (*tener que + Infinitiv, ir a + Infinitiv, estar + Gerundio*) können die unbetonten Objektpronomen an den Infinitiv bzw. an das *Gerundio* angehängt werden oder vor dem konjugierten Verb stehen:

No puedo verlo.
No **lo** puedo ver.

Ich kann es nicht sehen.

Tengo que darte una mala noticia.

Ich muss dir eine schlechte Nachricht überbringen.

Te tengo que dar una mala noticia.

¿Conoces „Cien años de soledad“?

Kennst du „Hundert Jahre Einsamkeit“? – Ja, ich lese es gerade.

– Sí, estoy leyéndola.

Oder:

– Sí, **la** estoy leyendo.

Beim bejahten Imperativ, beim Infinitiv und *Gerundio* werden die unbetonten Objektpronomen an das Verb angehängt. Zur Erhaltung der Betonung muss unter Umständen ein Akzent gesetzt werden:

¿Compro la medicina?

Soll ich das Medikament kaufen?

– ¡Sí, cómprala!

– Ja, kaufe es!

Beim verneinten Imperativ stehen die Pronomen vor der Verbform:

¡No **me** digas la verdad!

Sag mir die Wahrheit nicht!

Aufnahme des direkten oder indirekten Objekts im gleichen Satz durch das Objektpronomen

Die normale Wortstellung im Spanischen ist:

Subjekt	+ Verb	+ direktes Objekt	+ indirektes Objekt
El niño	da	un lápiz	a su hermano.
Das Kind	gibt	einen Bleistift	seinem Bruder.

Steht das direkte oder indirekte Objekt zur Betonung am Satzanfang, so muss es durch das entsprechende Pronomen hinter dem Bezugswort aufgenommen werden:

Dir. Objekt am Satzanfang	Normale Stellung
<u>La alfombra</u> la puse en el centro. <i>Den Teppich legte ich in die Mitte.</i>	(Yo) puse <u>la alfombra</u> en el centro. <i>Ich legte den Teppich in die Mitte.</i>
Ind. Objekt am Satzanfang	Normale Stellung
<u>A mi prima</u> le mandé una tarjeta. <i>Meiner Kusine schickte ich eine Karte.</i>	(Yo) mandé una tarjeta <u>a mi prima</u> . <i>Ich schickte meiner Kusine eine Karte.</i>

In einem Satz mit indirektem Objekt steht meistens ein indirektes Objektpronomen (*le, les*) vor dem Verb:

Le mandé una tarjeta
a mi prima.

*Ich schickte meiner Kusine eine
Karte.*

7.3.2 Betonte, selbständige Objektpronomen

Formen

	Singular		Plural
1. Person	(a, de ...) mí	<i>mich, mir</i>	(a, de ...) nosotros <i>uns</i>
2. Person	(a, de ...) ti	<i>dich, dir</i>	(a, de ...) nosotras <i>uns (w.)</i>
			(a, de ...) vosotros <i>euch</i>
			(a, de ...) vosotras <i>euch (w.)</i>
3. Person	(a, de ...) él	<i>ihn, es, ihm</i>	(a, de ...) ellos <i>sie, ihnen</i>
	(a, de ...) ella	<i>sie, es, ihr</i>	(a, de ...) ellas <i>sie, ihnen (w.)</i>
Höflichkeits- form	(a, de ...) usted	<i>Sie, Ihnen</i>	(a, de ...) ustedes <i>Sie, Ihnen</i>

Gebrauch

Die betonten Objektpronomen werden nach Präpositionen gebraucht:

Tejí esta bufanda **para ti**.

*Ich habe diesen Schal für dich
gestrickt.*

Estábamos hablando
de vosotros.

Wir sprachen gerade von euch.

Aber:

- Nach *entre* (zwischen) werden *yo* und *tú* (und nicht *mí* und *ti*) gebraucht:

entre tú y yo

zwischen dir und mir

- Mit der Präposition *con* entstehen zwei besondere Formen:

con + mí → conmigo

mit mir

con + ti → contigo

mit dir

Die betonten Objektpronomen werden in der 3. Person zusammen mit den unbetonten Objektpronomen gebraucht, wenn Eindeutigkeit notwendig ist, da *le / les, se* für „*ihm*“, „*ihr*“, „*Ihnen*“ und „*ihnen*“ stehen können:

Tenemos que decirles **a ellas**
lo que pasó.

*Wir müssen ihnen sagen, was
passierte.*

Zur Verstärkung können neben den unbetonten Objektpronomen zusätzlich die betonten gebraucht werden:

A mí me gusta la comida
mexicana.

*Mir schmeckt das mexikanische
Essen.*

Oder:

Me gusta la comida mexicana. *Mir schmeckt das mexikanische Essen.*

8 Demonstrativpronomen

Man unterscheidet verbundene Demonstrativpronomen und unverbundene Demonstrativpronomen.

8.1 Verbundene Demonstrativpronomen

Die verbundenen Demonstrativpronomen stehen vor einem Substantiv. Sie richten sich in Geschlecht und Zahl nach diesem.

8.1.1 Formen

	männlich	weiblich	Lage des Gegenstandes oder der Person:
Singular	este lápiz <i>dieser Bleistift</i>	esta guitarra <i>diese Gitarre</i>	in der Nähe des Sprechenden
Plural	estos lápices <i>diese Bleistifte</i>	estas guitarras <i>diese Gitarren</i>	
Singular	ese hombre <i>dieser Mann da</i>	esa mujer <i>diese Frau da</i>	etwas weiter entfernt vom Sprechenden
Plural	esos hombres <i>diese Männer da</i>	esas mujeres <i>diese Frauen da</i>	
Singular	aquel árbol <i>der Baum dort</i>	aquella casa <i>das Haus dort</i>	weit entfernt vom Sprechenden
Plural	aquellos árboles <i>die Bäume dort</i>	aquellas casas <i>die Häuser dort</i>	

8.1.2 Gebrauch

este, estos, esta, estas werden für Personen oder Dinge gebraucht, die sich ganz in der Nähe des Sprechenden befinden. Die Nähe kann auch zeitlich sein:

Este diccionario es excelente.

Dieses Wörterbuch ist hervorragend.

En este momento llega el cartero.

In diesem Moment kommt der Briefträger.



esta mañana
esta tarde
esta noche

*heute Morgen, heute Vormittag
heute Nachmittag, heute Abend
heute Abend, heute Nacht*

ese, esos, esa, esas werden für Personen oder Dinge gebraucht, die sich etwas weiter vom Sprechenden befinden:

Esa blusa no me gusta.
¿Y a ti?

*Diese Bluse gefällt mir nicht.
Und dir?*

aquel, aquellos, aquella, aquellas werden für Personen oder Dinge gebraucht, die sich weiter entfernt vom Sprechenden befinden:

Aquellas pinturas son de El Greco.

Diese Gemälde dort sind von El Greco.

Die Demonstrativadverbien *aquí* (hier), *ahí* (da) und *allí*, *allá* (dort) werden oft zusätzlich verwendet, um die Nähe bzw. die Entfernung zwischen dem Sprechenden und dem Objekt zu bezeichnen:

Mira estos cuadros de aquí,
¡son preciosos!

*Schau mal diese Gemälde hier,
sie sind wunderschön!*

8.2 Unverbundene Demonstrativpronomen

8.2.1 Formen

	männlich	weiblich	sächlich	Lage des Gegenstandes oder der Person:
Singular	éste	ésta	esto	in der Nähe des Sprechenden
Plural	dieser	diese	dieses, das	
Singular	éstos	éstas		etwas weiter entfernt vom Sprechenden
Plural	diese	diese		
Singular	ése	ésa	eso	etwas weiter entfernt vom Sprechenden
Plural	der da	die da	das da	
Singular	esos	ésas		weit entfernt vom Sprechenden
Plural	die da	die da		
Singular	aquél	aquella	aquello	weit entfernt vom Sprechenden
Plural	der dort	die dort	das dort	
Singular	aquéllos	aquellas		
Plural	die dort	die dort		

- Die unverbundenen Demonstrativpronomen haben die gleiche Form wie die verbundenen. Sie unterscheiden sich von letzteren nur durch einen Akzent.
- esto, eso* und *aquello* tragen nie einen Akzent, da es keine verbundenen Formen gibt, von denen sie sich unterscheiden müssten.

8.2.2 Gebrauch

Die unverbundenen Demonstrativpronomen stehen allein, in Vertretung eines Substantivs. Sie richten sich in Geschlecht und Zahl nach diesem:

¿Qué vino prefieres, éste o aquél?

Welchen Wein magst du lieber, diesen hier oder den dort?

éste, éstos, ésta, éstas beziehen sich auf die zuletzt erwähnten Personen oder Dinge. *aquél, aquéllos, aquella, aquellas* beziehen sich auf die zuerst erwähnten:

En Valencia visité a Paco y Daniela. Ésta estudia arquitectura; aquél, sociología.

In Valencia habe ich Paco und Daniela besucht. Daniela studiert Architektur und Paco Soziologie.

Mit den neutralen Formen *esto*, *eso* und *aquello* bezieht sich der Sprechende auf Sachen, Begriffe oder Handlungen, die er nicht bezeichnen, identifizieren oder benennen kann oder will:

¿Cuánto cuesta esto?

Wie viel kostet das?

Yo no estoy de acuerdo con esto. Ich bin nicht damit einverstanden.

9 Possessivpronomen

Man unterscheidet verbundene und unverbundene Possessivpronomen.

9.1 Verbundene Possessivpronomen

Das verbundene Possessivpronomen gibt es in unbetonten und betonten Formen.

9.1.1 Unbetonte verbundene Possessivpronomen

Formen

Singular		Plural	
männlich	weiblich	männlich	weiblich
mi hijo mein Sohn	mi hija meine Tochter	mis hijos meine Söhne, Kinder	mis hijas meine Töchter
tu hijo dein Sohn	tu hija deine Tochter	tus hijos deine Söhne, Kinder	tus hijas deine Töchter
su hijo sein, ihr, Ihr Sohn	su hija seine, ihre, Ihre Tochter	sus hijos seine, ihre, Ihre Söhne, Kinder	sus hijas seine, ihre, Ihre Töchter
nuestro hijo unser Sohn	nuestra hija unsere Tochter	nuestros hijos unsere Söhne, Kinder	nuestras hijas unsere Töchter
vuestro hijo euer Sohn	vuestra hija eure Tochter	vuestros hijos eure Söhne, Kinder	vuestras hijas eure Töchter
su hijo ihr, Ihr Sohn	su hija ihre, Ihre Tochter	sus hijos ihre, Ihre Söhne, Kinder	sus hijas ihre, Ihre Töchter

Gebrauch

Die unbetonten verbundenen Possessivpronomen stehen immer vor dem Substantiv:

¿Sabías que mi prima se casa
el sábado?

Wusstest du, dass meine Kusine
am Samstag heiratet?

nuestro und *vuestro* stimmen in Geschlecht und Zahl mit dem Substantiv überein, auf das sie sich beziehen:

Aquí están vuestros billetes.

Hier sind eure Fahrkarten.

9.1.2 Betonte verbundene Possessivpronomen

Formen

Singular		Plural	
männlich	weiblich	männlich	weiblich
mío mein	mía meine	míos meine	mías meine
tuyo dein	tuya deine	tuyos deine	tuyas deine
suyo sein, ihr, Ihr	suya seine, ihre, Ihre	suyos seine, ihre, Ihre	suyas seine, ihre, Ihre
nuestro unser	nuestra unsere	nuestros unsere	nuestras unsere
vuestro euer	vuestra eure	vuestros eure	vuestras eure
suyo ihr, Ihr	suya ihre, Ihre	suyos ihre, Ihre	suyas ihre, Ihre

Gebrauch

Die betonten verbundenen Possessivpronomen stehen hinter einem Substantiv, wenn dieses von einem Artikel, einem Demonstrativpronomen oder einem Zahlwort begleitet wird:

Aquel amigo vuestro me escribió una tarjeta.

Dieser Freund von euch hat mir eine Karte geschrieben.

Sie stimmen in Geschlecht und Zahl mit ihrem Bezugswort überein:

¿No conoces a Pilar? Es una amiga mía.

Kennst du Pilar nicht? Sie ist eine Freundin von mir.

ser (sein) mit betontem verbundenem Possessivpronomen bedeutet „gehören“:

¿Es suya esa maleta?
– No, no es mía.

*Gehört dieser Koffer da Ihnen?
– Nein, er gehört mir nicht.*

Bei der Anrede in einem Brief und in bestimmten Ausrufen werden die betonten verbundenen Possessivpronomen – abweichend vom Deutschen – nachgestellt:

Querido amigo mío:

Mein lieber Freund,

¡Dios mío!, ¡qué calor hace hoy!

Mein Gott! Ist das heiß heute!

0.2 Unverbundene Possessivpronomen

Formen

Die Formen des unverbundenen Possessivpronomens sind identisch mit den betonten Formen des verbundenen Possessivpronomens. Sie werden aber immer von den bestimmten Artikeln begleitet:

Singular		Plural	
männlich	weiblich	männlich	weiblich
el mío <i>meiner</i>	la mía <i>meine</i>	los míos <i>meine</i>	las mías <i>meine</i>
el tuyo <i>deiner</i>	la tuya <i>deine</i>	los tuyos <i>deine</i>	las tuyas <i>deine</i>
el suyo <i>seiner, ihrer, Ihrer</i>	la suya <i>seine, ihre, Ihre</i>	los suyos <i>seine, ihre, Ihre</i>	las suyas <i>seine, ihre, Ihre</i>
el nuestro <i>unser</i>	la nuestra <i>unsere</i>	los nuestros <i>unsere</i>	las nuestras <i>unsere</i>
el vuestro <i>eurer</i>	la vuestra <i>eure</i>	los vuestros <i>eure</i>	las vuestras <i>eure</i>
el suyo <i>ihrer, Ihrer</i>	la suya <i>ihre, Ihre</i>	los suyos <i>ihre, Ihre</i>	las suyas <i>ihre, Ihre</i>

Gebrauch

Die unverbundenen Possessivpronomen werden gebraucht, um die Wiederholung eines Substantivs zu vermeiden. Sie stimmen in Geschlecht und Zahl mit ihrem Bezugswort überein:

Mi coche está en el taller.

Mein Auto ist in der Werkstatt.

¿Podemos usar el tuyo?

Können wir deines benutzen?

Nach *ser (sein)* werden die Possessivpronomen benutzt, um Besitz auszudrücken, wenn mehrere Gegenstände oder Personen in Frage kommen:

→ 9.1.2

Este bolígrafo es el tuyo.

*Dieser Kugelschreiber ist deiner.
(von mehreren Kugelschreibern)*



DEUTSCHLAND
ERWACHE!



10 Indefinitpronomen

Man unterscheidet verbundene Indefinitpronomen, die ein Substantiv begleiten, und unverbundene Indefinitpronomen, die anstelle eines Substantivs stehen.

10.1 Verbundene Indefinitpronomen

cada

cada (jede/-r/-s, alle) ist unveränderlich:

Las golondrinas regresan
cada verano.

Cada dos horas sale un
autobús para el aeropuerto.

*Die Schwalben kehren jeden
Sommer zurück.*

*Alle zwei Stunden fährt ein Bus
zum Flughafen.*

cualquier

cualquier (jede/r/s, irgendein/e) ist unveränderlich:

No te preocupes. Comeremos
cualquier cosa.

*Mach dir keine Sorgen.
Wir werden irgendetwas essen.*

cierto

cierto (gewisse/-r/-s) ist veränderlich: *cierta, ciertos, ciertas.*

En ciertas situaciones es
mejor esperar.

*In gewissen Situationen ist es
besser zu warten.*

10.2 Unverbundene Indefinitpronomen

alguien, nadie

alguien (jemand) steht in bejahten Sätzen und Fragesätzen.

nadie (niemand) steht in verneinten Sätzen. Beide Formen sind unveränderlich:

¿Ha llamado **alguien**?

– No, no ha llamado **nadie**.

Hat jemand angerufen?

– Nein, es hat niemand angerufen.

→ doppelte Verneinung, 31.2

algo, nada

algo (etwas) steht in bejahten Sätzen und Fragesätzen.

nada (nichts) steht in verneinten Sätzen. Beide Formen sind unveränderlich:

¿Puedes ver **algo**?

– Yo no veo **nada**.

Kannst du etwas sehen?

– Ich sehe überhaupt nichts.

→ doppelte Verneinung, 31.2

cada uno

cada uno, cada una bedeutet „jeder für sich“, „jeder Einzelne“ und wird nur im Singular gebraucht:

En el internado cada uno tiene
que hacer su cama.

*Im Internat muss jeder sein Bett
selbst machen.*

→ todo, 10.3

cualquiera

cualquiera bedeutet „jede/-r/-s Beliebige“:

Pregunta. Cualquiera te dirá
cómo llegar.

Eso lo entiende cualquiera.

*Frage. Jeder wird dir sagen,
wie du dahin kommst.*

Das versteht jeder.

10.3 Indefinitpronomen, die verbunden und unverbunden gebraucht werden

alguno

alguno, alguna, algunos, algunas (irgendein, einige, ein paar) kann ein Substantiv begleiten oder es vertreten. *alguno* wird vor männlichen Substantiven zu *algún*:

¿Has tenido alguna noticia?

Algún día me entenderás.

Algunos creen todavía en la
suerte.

*Hast du irgendeine Nachricht
bekommen?*

Eines Tages wirst du mich verstehen.

Einige glauben noch an das Glück.

ninguno

ninguno, ninguna (kein/e/r/s, niemand) kann ein Substantiv begleiten oder es vertreten. *ninguno* wird vor einem männlichen Substantiv zu *ningún*. Diese Formen werden im Plural selten gebraucht:

No tengo ningún deseo de dar un paseo ahora. *Ich habe keine Lust, jetzt einen Spaziergang zu machen.*

Ninguno de nosotros aprobó el examen. *Keiner von uns hat die Prüfung bestanden.*

otro

otro, otra, otros, otras (andere/-r/-s, noch ein/-e/-r) begleitet ein Substantiv oder vertritt es. *otro* wird nie zusammen mit dem unbestimmten Artikel *un, una, unos, unas* (ein, eine, einige) gebraucht:

Mejor vengo otro día. *Ich komme lieber an einem anderen Tag.*

Otro lo haría mejor. *Ein anderer würde es besser machen.*

La otra mesa al lado de la ventana me gusta más. *Der andere Tisch am Fenster gefällt mir besser.*

todo

todo, toda, todos, todas (jede/-r/-s, alle) kann ein Substantiv begleiten oder es vertreten:

Toda persona mayor de 18 años tiene que pagar. *Jeder Erwachsene ab 18 muss zahlen.*

Todos dijeron que vendrían. *Alle sagten, dass sie kommen würden.*

! *todo* mit einem Substantiv + Artikel hat im Singular und im Plural unterschiedliche Bedeutungen:

- *todo, toda + el, la + Substantiv* = „der, die, das ganze + Substantiv“

En todo el día no he hecho nada. *Den ganzen Tag habe ich nichts getan.*

- *todos, todas + los, las + Substantiv* = „alle, jede + Substantiv“

Todos los días me levanto a las cinco. *Jeden Tag stehe ich um fünf Uhr auf.*

Andere Indefinitpronomen

Folgende Indefinitpronomen können ebenfalls allein oder vor einem Substantiv stehen:

demasiado/-a/-os/-as	zu viel, zu viele
mucho/-a/-os/-as	viel, viele
poco/-a/-os/-as	wenig, wenige
tanto/-a/-os/-as	so viel, so viele
mismo/-a/-os/-as	der, die, das gleiche; der-, die-, dasselbe; selbst

11 Interrogativpronomen und -adverbien**11.1 Formen**

Die wichtigsten Interrogativpronomen und Interrogativadverbien im Spanischen sind:

¿qué?	was?, welche/-r/-s?	¿cuándo?	wann?
¿qué?	was für ein?	¿dónde?	wo?
¿quién/-es?	wer?	¿adónde?	wohin?
¿cuál?	welche/-r/-s?	¿cómo?	wie?
¿cuál?	was für ein?	¿por qué?	warum?
¿cuánto/-a/-os/-as?	wie viel, wie viele?	¿para qué?	wofür?, wozu?

Sie tragen immer einen Akzent, auch in der indirekten Frage.

→ Relativpronomen, 12

11.2 Gebrauch**¿qué?**

¿qué? (was?, welcher?, welche?, welches?, was für ein?) kann allein oder vor einem Substantiv stehen. Es kann auch mit einer Präposition verwendet werden:

¿Qué es eso?	Was ist das?
¿Qué vino prefieres?	Welchen Wein ziehst du vor?
¿Qué planes tienes para las vacaciones?	Was für Pläne hast du für die Ferien?
¿En qué calle vives?	In welcher Straße wohnst du?
¿Por qué no vamos juntos?	Warum gehen wir nicht zusammen?
¿Para qué necesitas este cuchillo?	Wozu brauchst du dieses Messer?



Hinter den
Feindmächten:

der Jude

BEHIND THE ENEMY POWERS:
THE JEW

¿quién?

¿quién? und der Plural ¿quiénes? (wer?) fragen nach Personen und stehen ohne Substantiv. Sie können auch mit Präposition verwendet werden:

¿Quién te lo dio?	Wer hat es dir gegeben?
¿Quiénes son esos dos tipos?	Wer sind diese beide Typen da?
¿A quién viste en la fiesta?	Wen hast du bei dem Fest gesehen?
¿Con quién has ido?	Mit wem bist du gegangen?
¿Para quién es este regalo?	Für wen ist dieses Geschenk?

¿cuál?

¿cuál? und der Plural ¿cuáles? (welcher?, welche?, welches?, was für ein?) fragen nach Personen oder Dingen und stehen normalerweise ohne Substantiv:

¿Cuál es su primer apellido?	Wie ist Ihr Familienname?
¿Cuál de estos bolígrafos es el tuyo?	Welcher von diesen Kugelschreibern ist deiner?
¿Quiéren saber cuáles son mis hijos.	Sie wollen wissen, welche meine Kinder sind.

Unterscheidung von qué und cuál

Während *qué* zusammen mit einem Substantiv stehen kann, wird *cuál* meistens allein als Vertreter eines vorher erwähnten Substantivs gebraucht:

¿Qué vino desea?	Was für einen Wein möchten Sie?
¿Qué cantante te gusta más?	Welchen Wein möchten Sie?
Me compré la blusa que vimos.	Welchen Sänger magst du am liebsten?
– ¿Cuál?	Ich habe die Bluse gekauft, die wir gesehen haben. – Welche?
– La amarilla de rayas.	– Die gelbe mit den Streifen.
De estos relojes, ¿cuál te gusta más?	Welche von diesen Uhren hier gefällt dir am besten?

¿cuánto?

¿cuánto?, ¿cuánta?, ¿cuántos?, ¿cuántas? (wie viel, wie viele?) fragt nach der Anzahl von Personen oder Dingen oder nach einer unbestimmten Menge. *cuánto* muss in Geschlecht und Zahl mit seinem Bezugswort übereinstimmen:

¿Cuántos cigarrillos fumas diariamente?	Wie viele Zigaretten rauchst du täglich?
¿Cuánta leche toma el bebé?	Wie viel Milch trinkt das Baby?
¿Cuánto cuesta una habitación doble?	Wie viel kostet ein Doppelzimmer?

¿cuándo?

¿cuándo? (wann?) fragt nach der Zeit. Es steht allein oder nach einer Präposition:

¿Cuándo te puedo volver a ver?	Wann kann ich dich wieder sehen?
¿Desde cuándo estudia español?	Seit wann lernt er Spanisch?
No sabe cuándo regresa.	Er weiß nicht, wann er zurückkommt.

¿dónde?

¿dónde? (wo?), ¿adónde? (wohin?) steht allein oder nach einer Präposition und fragt nach dem Ort:

¿Dónde naciste?	Wo bist du geboren?
No sé dónde puse el monedero.	Ich weiß nicht, wo ich meinen Geldbeutel hingelegt habe.
¿Adónde vais?	Wohin geht ihr?

¿cómo?

¿cómo? (wie?) fragt nach der Art und Weise und nach dem Zustand von Personen und Dingen:

¿Cómo estáis?	Wie geht es euch?
¿Cómo se deletrea su nombre?	Wie buchstabiert man Ihren Vornamen?
No sé cómo se escribe.	Ich weiß nicht, wie man es schreibt.

12 Relativpronomen

12.1 Formen

Singular	Plural	Singular	Plural
que quien el que la que lo que	que quienes los que las que	el cual la cual lo cual cuyo cuya	los cuales las cuales cuyos cuyas

12.2 Gebrauch

12.2.1 que

que (*der/die/das, welcher/welche/welches*) bezieht sich auf Personen und Sachen und ist das häufigste Relativpronomen. Es ist unveränderlich. *que* kann als Subjekt, als direktes Objekt oder als adverbiale Bestimmung mit Präposition verwendet werden:

Als Subjekt:

Los turistas que visitan España vienen de todo el mundo.
Die Touristen, die Spanien besuchen, kommen aus der ganzen Welt.

La casa que está al lado de la iglesia es más bonita.
Das Haus, das neben der Kirche steht, ist schöner.

Als direktes Objekt:

¿Leíste el libro que te regalé?
Hast du das Buch gelesen, das ich dir geschenkt habe?

Als adverbiale Bestimmung mit Präposition:

El cine al que fuimos ayer está en el centro.
Das Kino, in das wir gestern gegangen sind, ist im Zentrum.

! *que* kann mit Präposition mit oder ohne Artikel gebraucht werden. Der Artikel stimmt in Zahl und Geschlecht mit dem Bezugswort überein (*el que, la que, los que, las que*):

- nach **einsilbigen** Präpositionen bei **Sachen** steht *que* meistens **ohne** Artikel:

La calle en que vivo es muy tranquila.
Die Straße, in der ich wohne, ist sehr ruhig.

- nach **einsilbigen** Präpositionen bei **Personen** steht *que* immer **mit** Artikel:

El chico del que te hablé me ha llamado esta mañana.
Der Junge, von dem ich dir erzählt hatte, hat mich heute Vormittag angerufen.

- nach **mehrsilbigen** Präpositionen oder nach präpositionalen Ausdrücken steht *que* immer **mit** Artikel:

La empresa para la que trabajo está buscando vendedores.
Die Firma, für die ich arbeite, sucht gerade Verkäufer.

Anstelle der Präposition *en* + Relativpronomen wird häufig das Relativadverb *donde* (*wo*) verwendet:

La calle donde vivo es muy tranquila.
Die Straße, wo ich wohne, ist sehr ruhig.

Este es el pueblo donde nació.
Das ist das Dorf, wo ich geboren bin.

12.2.2 quien

quien, quienes (*der/die/das, welcher/welche/welches, wer*) bezieht sich immer auf Personen. *quien* wird nie von einem Artikel begleitet.

quien, quienes kann als Subjekt, als direktes Objekt, als indirektes Objekt oder als adverbiale Bestimmung mit Präposition stehen:

Als Subjekt:

Los hermanos de Juan, quienes no llegaron a tiempo, no pudieron entrar en el teatro.
Die Geschwister von Juan, die nicht rechtzeitig ankamen, durften nicht mehr ins Theater.

! *quien* wird als Subjekt nur verwendet, wenn der Relativsatz als zusätzliche Information dient und deshalb im Spanischen mit Kommas abgetrennt wird.



**THEY JUST WOKE UP
AFTER A BIG PARTY**

Als Objekt und adverbiale Bestimmung:

Estos son los chicos a quienes vimos el otro día.
Das sind die Jungen, die wir neulich gesehen haben.

Allí está el amigo de María, a quien presté mi diccionario hace un mes.
Dort ist Marias Freund, dem ich vor einem Monat mein Wörterbuch geliehen habe.

La familia con quien vivo es muy amable.
Die Familie, bei der ich wohne, ist sehr freundlich.

! *quien* kann in diesen Fällen durch *que* und den bestimmten Artikel ersetzt werden.

quien kann auch Sätze mit unbestimmtem Subjekt einleiten. In diesem Fall kann *quien* ebenfalls durch *que* mit bestimmtem Artikel ersetzt werden:

Quien desee participar en el concurso puede llamarme.
Wer an dem Wettbewerb teilnehmen möchte, kann mich anrufen.
 Oder:

Los que deseen participar en el concurso pueden llamarme.

12.2.3 el cual

Die Formen *el cual*, *la cual*, *los cuales*, *las cuales* werden in der Umgangssprache selten gebraucht. Sie beziehen sich auf Personen oder Sachen und können nach einer Präposition stehen. Sie werden in Relativsätzen benutzt, die lediglich als zusätzliche Information zu einem Substantiv dienen, d. h. zwischen Kommas stehen. Die Form *el cual* ersetzt die Formen *que*, *quien* bevorzugt dann, wenn ihr Bezugswort weiter entfernt steht oder wenn Missverständnisse vermieden werden sollen:

Los amigos de mi hermana Juana, los cuales han estado aquí unos días, ...
Die Freunde meiner Schwester Juana, die einige Tage bei uns waren, ...

12.2.4 lo que

Das deutsche Relativ- und Interrogativpronomen „was“ wird im Spanischen mit *lo que* übersetzt. Es bezieht sich auf den Inhalt eines vorangehenden oder nachstehenden Satzes.

¿Lo compro o no lo compro? – Haz lo que quieras.
Soll ich es kaufen oder nicht? – Mach, was du willst.

Lo que no entendemos es este capítulo.
Was wir nicht verstehen, ist dieses Kapitel.

12.2.5 cuyo

cuyo, *cuya*, *cuyos*, *cuyas* sind Relativpronomen mit possessiver Bedeutung. Im Gegensatz zu den entsprechenden deutschen Formen „dessen, deren“ richten sich *cuyo*, *cuya*, *cuyos*, *cuyas* in Geschlecht und Zahl nach dem folgenden Substantiv. In der gesprochenen Sprache wird *cuyo* selten gebraucht:

El compositor cuya pieza acaban ustedes de escuchar tuvo sus primeros éxitos en Viena.

Der Komponist, dessen Stück Sie gerade gehört haben, feierte seine ersten Erfolge in Wien.

13 Adjektiv

Adjektive können an verschiedenen Stellen stehen und unterschiedliche Funktionen haben. Sie richten sich in Geschlecht und Zahl immer nach dem Substantiv, auf das sie sich beziehen.

13.1 Geschlecht

Adjektive, die im Maskulinum auf *-o* enden, bilden das Femininum auf *-a*:

el vestido blanco
das weiße Kleid

el gato pequeño
der kleine Kater

la blusa blanca
die weiße Bluse

la casa pequeña
das kleine Haus

Adjektive, die im Maskulinum auf *-a*, *-e*, *-i*, *-u* oder Konsonant enden, bleiben im Femininum unverändert:

el templo maya
der Mayatempel

un coche grande
ein großes Auto

un restaurante iraní
ein iranisches Restaurant

mi amigo hindú
mein indischer Freund

un sol tropical
eine tropische Sonne

la cultura maya
die Mayakultur

una casa grande
ein großes Haus

una estudiante iraní
eine iranische Studentin

una escritora hindú
eine indische Schriftstellerin

una brisa tropical
eine tropische Brise

Adjektive, die im Maskulinum auf *-or*, *-ón*, *-án*, *-ín* enden, und Nationalitätsadjektive, die im Maskulinum auf Konsonant enden, hängen beim Femininum ein *-a* an. Der Akzent fällt weg:

un ministro conservador
ein konservativer Minister

una ministra conservadora
eine konservative Ministerin

un tono burlón
ein spöttischer Ton

mi amigo catalán
mein katalanischer Freund

el tren alemán
der deutsche Zug

una canción burlona
ein spöttisches Lied

mi amiga catalana
meine katalanische Freundin

la autopista alemana
die deutsche Autobahn

Aber:

Einige Adjektive bleiben im Femininum unverändert: *marrón* (braun), *mayor* (größer), *menor* (kleiner), *mejor* (besser), *peor* (schlechter), *anterior* (vorig), *posterior* (später) u. a.

13.2 Pluralbildung

Adjektive bilden den Plural wie die Substantive:

→ 5

Adjektive, die auf Vokal enden, bilden den Plural mit *-s*:

la ciudad bonita
die schöne Stadt

las ciudades bonitas
die schönen Städte

Adjektive, die auf Konsonant enden, bilden den Plural mit *-es*:

el vino portugués
der portugiesische Wein

los vinos portugueses
die portugiesischen Weine

Adjektive, die auf betontes *-í* und *-ú* enden, bilden den Plural mit *-es*:

un barco marroquí
ein marokkanisches Schiff

un escritor hindú
ein indischer Schriftsteller

unos barcos marroquíes
marokkanische Schiffe

unos escritores hindúes
indische Schriftsteller

13.3 Stellung der Adjektive

Nach dem Substantiv

Adjektive stehen in der Regel nach dem Substantiv, das sie näher bestimmen. Nachgestellte Adjektive bezeichnen eine Eigenschaft, die dazu dient, das Substantiv von anderen Substantiven zu unterscheiden:

Compré una mesa redonda.
En Cuenca hay un museo de arte abstracto.

*Ich kaufte einen runden Tisch.
In Cuenca gibt es ein Museum für abstrakte Kunst.*

! Nachgestellt werden auch Adjektive mit vorausgehendem Adverb:

una persona muy inteligente
un viaje bastante caro

*eine sehr intelligente Person
eine ziemlich teure Reise*

Vor dem Substantiv

Steht das Adjektiv vor dem Substantiv, dann bilden die beiden eine Einheit, in der das Adjektiv eine subjektive Färbung oder besondere Betonung bekommt. Das Adjektiv verliert seine unterscheidende Funktion und wirkt eher beschreibend.

Adjektive werden vorangestellt,

- wenn sie eine typische Eigenschaft bezeichnen:

la fría nieve
la blanca nieve
la dulce miel
la suave brisa

*der kalte Schnee
der weiße Schnee
der süße Honig
die sanfte Brise*

- wenn Bewunderung oder Respekt ausgedrückt wird:

la distinguida profesora
el famoso sicólogo

*die renommierte Professorin
der berühmte Psychologe*

- Vorangestellt werden oft *bueno* (gut), *malo* (schlecht), *grande* (groß), *mejor* (besser), *peor* (schlechter), *mismo* (gleich) u. a. Das vorangestellte Adjektiv kann dann eine übertragene Bedeutung bekommen:

un gran libro
un libro grande

*ein großartiges Buch
ein großes Buch*

! Wenn die Adjektive *malo* (schlecht) und *bueno* (gut) vor einem männlichen Substantiv stehen, werden sie verkürzt:

malo → mal un mal día ein schlechter Tag
bueno → buen un buen chico ein netter Junge

! Wenn das Adjektiv *grande* vor einem männlichen oder weiblichen Substantiv steht, wird es verkürzt:

grande → gran un gran día ein wunderbarer Tag
una gran actriz eine große Schauspielerin

- Vorangestellt werden immer die adjektivisch gebrauchten Indefinitpronomen *otro*, *cierto*, *tanto*, *mucho* und *poco*:

Tengo poco dinero. Ich habe wenig Geld.

→ 10

13.4 Besonderheiten beim Gebrauch

Bezieht sich ein Adjektiv auf mehrere Substantive, so steht es in der männlichen Pluralform, wenn alle Substantive männlich sind, und in der weiblichen Pluralform, wenn alle Substantive weiblich sind:

Juanita preparó un pescado y un postre deliciosos. *Juanita bereitete einen schmackhaften Fisch und Nachtisch zu.*
La literatura y la música españolas me interesan mucho. *Die spanische Literatur und Musik interessieren mich sehr.*

Bezieht sich ein Adjektiv auf zwei oder mehrere Substantive, von denen wenigstens eines männlich ist, so steht es in der männlichen Pluralform:

La literatura y el arte españoles me interesan mucho. *Die spanische Literatur und Kunst interessieren mich sehr.*

Wenn sich zwei verschiedene Adjektive auf ein Substantiv beziehen, kann das eine vor und das andere hinter das Substantiv gestellt werden. Das erste Adjektiv verliert dabei seine unterscheidende Funktion; das unterscheidende Adjektiv steht dahinter:

un famoso cantante cubano ein berühmter kubanischer Sänger
(kein argentinischer)

Wie im Deutschen können auch im Spanischen Adjektive als Substantive gebraucht werden. Mit *lo / el* können Adjektive substantiviert werden. Dabei bezeichnet *lo* + Adjektiv etwas Abstraktes und *el* + Adjektiv etwas Konkretes:

Lo bueno y lo malo siempre van mano a mano.

Ayer vi a Rafael. El pobre tenía dolor de muelas.

Das Gute und das Böse gehen immer Hand in Hand.

Gestern traf ich Rafael. Der arme hatte Zahnschmerzen.

13.5 Steigerung der Adjektive

13.5.1 Übersicht

Grundform (Positiv):	Manolo es alto. <i>Manolo ist groß.</i>
Komparativ: Gleichheit	Manolo es tan alto como Pepe. <i>Manolo ist so groß wie Pepe.</i>
Überlegenheit	Manolo es más alto que Juan. <i>Manolo ist größer als Juan.</i>
Unterlegenheit	Manolo es menos alto que yo. <i>Manolo ist weniger groß als ich.</i>
Superlativ: relativ	Manolo es el más alto (de la clase, del equipo ...). <i>Manolo ist der größte (in der Klasse, Mannschaft ...).</i>
absolut	Manolo es muy alto . <i>Manolo ist sehr groß.</i> Manolo es altísimo . <i>Manolo ist riesig groß.</i>

13.5.2 Regelmäßige Komparativformen

Der Komparativ gleichen Grades wird mit *tan* + Adjektiv + *como* gebildet:

Pepito es tan listo como Manuel. *Pepito ist so schlau wie Manuel.*

Der Komparativ der Überlegenheit wird mit *más* + Adjektiv + *que* gebildet:

Mi habitación es más luminosa que la tuya. *Mein Zimmer ist heller als deins.*

Der Komparativ der Unterlegenheit wird mit *menos* + Adjektiv + *que* gebildet:

El tren es menos caro que el avión.

Der Zug ist weniger teuer als das Flugzeug.

13.5.3 Unregelmäßige Komparativformen

Einige Adjektive haben Komparativformen, die von den oben beschriebenen abweichen:

Positiv		Komparativ	
bueno	<i>gut</i>	mejor	<i>besser</i>
malo	<i>schlecht</i>	peor	<i>schlechter</i>
grande	<i>groß</i>	mayor	<i>älter</i>
pequeño	<i>klein</i>	menor	<i>jünger</i>

Esta novela es mejor que ésta.

Dieser Roman ist besser als der da.

Mi diccionario es peor que el tuyo.

Mein Wörterbuch ist schlechter als deins.

Soy mayor que Antonio.

Ich bin älter als Antonio.

Juan es menor que José.

Juan ist jünger als José.

! In räumlicher Bedeutung gebraucht, werden *grande* und *pequeño* regelmäßig gesteigert:

Este dormitorio es más grande que el mío.

Dieses Schlafzimmer ist größer als meins.

13.5.4 Relativer Superlativ

Wenn man ausdrücken will, dass eine Person oder eine Sache im Vergleich zu anderen den höchsten oder den niedrigsten Grad einer Eigenschaft besitzt, verwendet man den relativen Superlativ.

Der Superlativ der Überlegenheit wird mit *el más*, *la más*, *los más*, *las más* + Adjektiv (+ *de*) gebildet:

Este viaje es el más barato (de todos).

Diese Reise ist die billigste (von allen).

Der Superlativ der Unterlegenheit wird mit *el menos, la menos, los menos, las menos* + Adjektiv (+ *de*) gebildet:

La octava lección es la menos aburrida. Die achte Lektion ist die am wenigsten langweilige.

13.5.5 Absoluter Superlativ

Der absolute Superlativ drückt einen sehr hohen Grad einer Eigenschaft aus, ohne einen Vergleich anzustellen. Er wird gebildet:

- mit dem Adverb *muy* (sehr) vor dem Adjektiv:

Tenemos un problema muy difícil.

Wir haben ein sehr schwieriges Problem.

- durch Anhängen von *-ísimo/-a* an das Adjektiv:

Tenemos un problema difícilísimo.

Wir haben ein sehr schwieriges Problem.

Esta medicina es carísima.

Dieses Medikament ist äußerst teuer.

! Einige Formen sind unregelmäßig:

noble	edel, vornehm
amable	freundlich
fiel	treu
antiguo	alt

nobilísimo	sehr edel
amabilísimo	sehr freundlich
fidelísimo	sehr treu
antiquísimo	sehr alt

14 Zahlen

14.1 Grundzahlen

14.1.1 Formen

0	cero	16	dieciséis	32	treinta y dos
1	uno/-a	17	diecisiete	33	treinta y tres
2	dos	18	dieciocho	34	treinta y cuatro
3	tres	19	diecinueve	35	treinta y cinco
4	cuatro	20	veinte	36	treinta y seis
5	cinco	21	veintiuno/-a	37	treinta y siete
6	seis	22	veintidós	38	treinta y ocho
7	siete	23	veintitrés	39	treinta y nueve
8	ocho	24	veinticuatro	40	cuarenta
9	nueve	25	veinticinco	49	cuarenta y nueve
10	diez	26	veintiséis	50	cincuenta
11	once	27	veintisiete	59	cincuenta y nueve
12	doce	28	veintiocho	60	sesenta
13	trece	29	veintinueve	70	setenta
14	catorce	30	treinta	80	ochenta
15	quince	31	treinta y uno	90	noventa

100	cien (ciento)	1.000	mil
101	ciento uno	2.000	dos mil
102	ciento dos	1.001	mil uno
110	ciento diez	1.010	mil diez
120	ciento veinte	1.025	mil veinticinco
125	ciento veinticinco	1.035	mil treinta y cinco
135	ciento treinta y cinco	1.100	mil cien
150	ciento cincuenta	1.200	mil doscientos/-as
200	doscientos/-as	1.250	mil doscientos cincuenta
300	trescientos/-as	3.000	tres mil
400	cuatrocientos/-as	10.000	diez mil
500	quinientos/-as	100.000	cien mil
600	seiscientos/-as	300.000	trescientos/-as mil
700	setecientos/-as	1.000.000	un millón
800	ochocientos/-as	10.000.000	diez millones
900	novcientos/-as	1.000.000.000.000	un billón

! mil millones = eine Milliarde

- Alle Grundzahlen sind männlich:
el cero *die Null*
el cinco *die Fünf*
- *uno* wird zu *un*, wenn es vor einem männlichen Substantiv gebraucht wird:
un coche *ein Wagen*
veintiún alumnos *einundzwanzig Schüler*
- Die Zahl 100 kann *cien* oder *ciento* heißen. *ciento* verliert die Silbe *-to* vor Substantiven und vor *mil* (tausend) und *millones* (Millionen). *ciento* wird in den Zahlwörtern 101–199 gebraucht:
cien mil personas *hunderttausend Menschen*
ciento cinco estudiantes *hundertfünf Studenten*
- Von 200 bis 999 richten sich die Hunderterzahlen nach dem Geschlecht des Substantivs, auf das sie sich beziehen:
trescientas pesetas *dreihundert Peseten*
trescientos marcos *dreihundert Mark*
- *mil* ist als Zahl unveränderlich:
dos mil alumnos/-as *zweitausend Schüler/Schülerinnen*
Aber:
miles de cartas *Tausende von Briefen*
- *millón* erhält direkt vor einem Substantiv die Präposition *de*. Sonst steht *millón* ohne Präposition:
un millón de pesetas *1 000 000 Peseten*
cincuenta millones de pesetas *50 000 000 Peseten*
un millón cuatrocientas mil pesetas *1 400 000 Peseten*

14.1.2 Gebrauch

Datum

Das Datum wird mit Grundzahlen + der Präposition *de* angegeben. Die Jahreszahl wird ebenfalls mit der Präposition *de* angeschlossen:

el 15 (quince) de agosto de 1994 *der fünfzehnte August 1994*

Nur beim ersten Tag des Monats kann die Ordnungs- oder Grundzahl gebraucht werden:

el primero/uno de diciembre *der erste Dezember*

Jahrhundert

Das Jahrhundert wird mit Grundzahlen ausgedrückt:

el siglo XVII (diecisiete) *das 17. Jahrhundert*
el siglo XX (veinte) *das 20. Jahrhundert*

Jahreszahlen

Die Jahreszahl wird wie jede andere Zahl gelesen:

1469 *mil cuatrocientos sesenta y nueve*
1993 *mil novecientos noventa y tres*

Herrschernamen

Die Ordnungszahl wird von 1 bis 10 verwendet:

Juan Carlos I (Juan Carlos Primero) *Juan Carlos I.*

Von 11 an wird die Grundzahl verwendet:

Alfonso XII (Alfonso Doce) *Alfons XII.*
Luis XIV (Luis Catorce) *Ludwig XIV.*

Uhrzeit

Die Uhrzeit wird mit Grundzahlen angegeben und steht mit dem bestimmten Artikel:

¿Qué hora es? – Es la una. *Wie spät ist es? – Es ist ein Uhr.*
– Son las tres. *– Es ist drei Uhr.*

Bis zur halben Stunde werden die Minuten, die Viertel- und halbe Stunde mit der Konjunktion *y* angeschlossen:

Son las tres y cuarto. *Es ist Viertel nach drei.*
Son las tres y media. *Es ist halb vier.*

Ab der 31. Minute einer Stunde werden die Minuten und die Viertelstunde von der nächsten Stunde mit *menos* abgezogen:

Son las cuatro menos veinte. *Es ist zwanzig vor vier.*
 Son las cuatro menos cuarto. *Es ist Viertel vor vier.*

„um“ wird mit der Präposition *a* ausgedrückt:

¿A qué hora? – A la una. *Um wie viel Uhr? – Um eins.*

Zur genaueren Bestimmung der Tageszeit kann *de la mañana* (morgens), *de la tarde* (nachmittags, abends), *de la noche* (abends, nachts, nach Einbruch der Dunkelheit) hinzugefügt werden:

Son las seis de la mañana. *Es ist sechs Uhr morgens.*
 Son las dos de la tarde. *Es ist zwei Uhr nachmittags.*

Bei amtlichen Zeitangaben wird normalerweise 13.00 bis 24.00 gebraucht:

El tren sale a las veintidós (horas) menos diez. *Der Zug fährt um 21.50 Uhr ab.*

Oder:

El tren sale a las veintiuna cincuenta.

Alter

Das Alter wird mit *tener* + Grundzahl angegeben:

¿Cuántos años tiene usted? *Wie alt sind Sie?*
 – Tengo veintinueve. *– Ich bin 29.*

Temperaturangaben

Temperaturen werden mit der Präposition *a* und der Grundzahl angegeben:

Hoy estamos a veinticinco (25°) grados. *Wir haben heute 25 Grad.*
 Estamos a tres grados bajo cero. *Wir haben drei Grad unter Null.*

14.2 Ordnungszahlen

14.2.1 Formen

1° primero/-a	17° decimoséptimo/-a
2° segundo/-a	18° decimoctavo/-a
3° tercero/-a	19° decimonoveno/-a
4° cuarto/-a	20° vigésimo/-a
5° quinto/-a	21° vigesimoprimer/-a
6° sexto/-a	30° trigésimo/-a
7° séptimo/-a	40° cuadragésimo/-a
8° octavo/-a	50° quincuagésimo/-a
9° noveno/-a	60° sexagésimo/-a
10° décimo/-a	70° septuagésimo/-a
11° undécimo/-a	80° octagésimo/-a
12° duodécimo/-a	90° nonagésimo/-a
13° decimotercero/-a	100° centésimo/-a
14° decimocuarto/-a	1.000° milésimo/-a
15° decimoquinto/-a	2.000° dosmilésimo/-a
16° decimosexto/-a	1.000.000° millonésimo/-a

- *primero* und *tercero* werden vor einem männlichen Substantiv zu *primer*, *tercer* verkürzt:

He leído ya el primer capítulo. *Ich habe schon das erste Kapitel gelesen.*

- Die Ordnungszahlen stimmen in Geschlecht und Zahl mit ihrem Bezugswort überein.

14.2.2 Gebrauch und Stellung

Ordnungszahlen stehen in der Regel vor dem Substantiv:

Vivimos en un octavo piso. *Wir wohnen in einer 8. Etage.*

Las primeras casas ya están terminadas. *Die ersten Häuser sind schon fertig.*

Bei Päpsten und weltlichen Herrschern müssen sie nach dem Namen stehen:

Pablo Sexto	Paul VI.
Carlos Quinto	Karl V.

Die Ordnungszahlen über 10 sind ungebräuchlich. Stattdessen verwendet man die Grundzahlen:

Vivo en el piso 14. Ich wohne in der 14. Etage.

14.3 Bruchzahlen

14.3.1 Formen

1/2	medio/-a	ein Halb
1/3	un tercio, la tercera parte	ein Drittel
1/4	un cuarto, la cuarta parte	ein Viertel
1/5	un quinto, la quinta parte	ein Fünftel
1/6	un sexto, la sexta parte	ein Sechstel
1/7	un séptimo, la séptima parte	ein Siebtel
1/8	un octavo, la octava parte	ein Achtel
1/9	un noveno, la novena parte	ein Neuntel
1/10	un décimo, la décima parte	ein Zehntel
2/3	dos tercios, dos terceras partes	zwei Drittel
3/4	tres cuartos, tres cuartas partes	drei Viertel
1 1/2	uno y medio	eineinhalb
2 1/2	dos y medio	zweieinhalb
3/5	tres quintos, tres quintas partes	drei Fünftel

- *medio* steht ohne unbestimmten Artikel.
- Die Bruchzahlen von 4 bis 10 haben die gleiche Form wie die Ordnungszahlen. → 6.2.2

14.3.2 Gebrauch

Anstelle der Ordnungszahlen verwendet man häufig die Umschreibung mit *parte*: *la/una* + Ordnungszahl + *parte*.

Ya he leído una quinta parte
de esta novela. Ich habe schon ein Fünftel
dieses Romans gelesen.

15 Verb: Konjugationen, Modi und Zeiten

15.1 Finite und infinite Verbformen

Die finiten Verbformen sind nach Person, Zahl, Zeit und Modus bestimmt (Präsens, Imperfekt, Perfekt usw.), die infiniten Verbformen dagegen nicht. Im Spanischen gibt es drei infinite Verbformen: Infinitiv, *Gerundio* und Partizip.

15.2 Konjugationen

Die spanischen Verben werden in drei Konjugationsgruppen eingeteilt, je nach der Endung des Infinitivs:

1. Konjugation: Verben auf *-ar*, z. B. *hablar* (sprechen)
2. Konjugation: Verben auf *-er*, z. B. *comer* (essen)
3. Konjugation: Verben auf *-ir*, z. B. *vivir* (leben, wohnen)

Alle Verben, die auf *-ar*, *-er* und *-ir* enden, haben in allen Zeiten (Präsens, Imperfekt usw.) jeweils die gleichen Endungen.

15.3 Modi

Im Spanischen gibt es neben den Zeiten, die die Handlung in der Gegenwart, Vergangenheit oder Zukunft ausdrücken, drei Modi: Indikativ, *Subjuntivo* und Imperativ.

Indikativ ist der Modus der Aussage, der Behauptungen, der Wirklichkeit.

Subjuntivo ist der Modus der Wünsche, der noch nicht eingetretenen Handlungen, der Irrealität.

Imperativ ist der Modus der Befehle oder Empfehlungen.

15.4 Einfache und zusammengesetzte Verbformen

Einige Zeiten werden durch zusammengesetzte Formen gebildet. Man benutzt eine Form des Hilfsverbs *haber* mit dem Partizip Perfekt. So bildet man das Perfekt, das Plusquamperfekt, das Futur II und das *Condicional Perfecto*.

16 INDIKATIV

16.1 Präsens

16.1.1 Regelmäßige Verben

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
(yo)	hablo	como	vivo
(tú)	hablas	comes	vives
(él, ella, usted)	habla	come	vive
(nosotros/-as)	hablamos	comemos	vivimos
(vosotros/-as)	habláis	coméis	vivís
(ellos/-as, ustedes)	hablan	comen	viven

- Die meisten Verben, auch die unregelmäßigen, haben die gleichen Endungen.
- Die Betonung fällt auf den Stamm, mit Ausnahme der 1. Person Plural (*nosotros*), die auf der vorletzten Silbe betont wird, und der 2. Person Plural (*vosotros*), die endbetont ist.
- Die Personalpronomen für die Subjekte werden im Unterschied zum Deutschen selten gebraucht. → 7.2.2
- Die Höflichkeitsform (*Sie*) bildet man im Singular mit *usted* und der 3. Person Singular des Verbs, im Plural mit *ustedes* und der 3. Person Plural des Verbs:

¿Habla usted francés?

Sprechen Sie Französisch?

(Sie = eine Person)

¿Hablan ustedes francés?

Sprechen Sie Französisch?

(Sie = mehrere Personen)

16.1.2 Unregelmäßige Verben

Verben mit Stammvokalveränderung

Eine Gruppe von Verben verändert in der 1., 2., 3. Person Singular und 3. Person Plural des Präsens den Vokal vor der Endung. Die Endungen sind regelmäßig:

e → ie
pensar
denken

pienso
piensas
piensa
pensamos
pensáis
piensan

o → ue
volver
zurückkehren

vuelvo
vuelves
vuelve
volvemos
volvéis
vuelven

e → i
pedir
bitten

pido
pides
pide
pedimos
pedís
piden

Ebenso:

cerrar schließen
comenzar beginnen
empezar beginnen
entender verstehen
perder verlieren
mentir lügen
preferir vorziehen
querer wollen
recomendar empfehlen
sentir bedauern,
u. a. fühlen

Ebenso:

almorzar zu Mittag
essen
acordarse s. erinnern
contar zählen,
erzählen
costar kosten
dormir schlafen
encontrar finden
morir sterben
mostrar zeigen
moverse s. bewegen
soñar träumen
u. a.

Ebenso:

corregir korrigieren
decir sagen *
elegir wählen
medir messen
repetir wieder-
holen
reírse lachen
servir dienen
vestirse s. an-
kleiden
u. a.

* *decir* (sagen) hat zusätzliche Unregelmäßigkeiten: *digo, dices*

→ Verbtabellen

! Bei dem Verb *jugar* (spielen) wird das *u* des Stammes zu *ue*:
juego, juegas, juega, jugamos, jugáis, juegan.

Verben mit unregelmäßiger erster Person

Bei einigen Verben ist nur die erste Person Singular (yo) unregelmäßig:

-oy dar geben	-go hacer machen	-ngo poner stellen
doy das da usw.	hago haces hace usw.	pongo pones pone usw.

Ebenso:
estar *sein, sich
befinden*

Ebenso:
decir *sagen**
oír *hören**
u. a.

Ebenso:
tener *haben**
venir *kommen**
u. a.

* Alle diese Verben haben zusätzliche Unregelmäßigkeiten.

→ Verbtabelle

-lgo salir ausgehen	-aigo traer herbringen	-zco conocer kennen
salgo sales sale usw.	traigo traes trae usw.	conozco conoces conoce usw.

Ebenso:
valer *kosten,
wert sein*

Ebenso:
caer *fallen,
hinfallen*

Ebenso:
Alle Verben, die im Infinitiv auf *-acer, -ecer* und *-ucir* enden, z. B.:
conducir *fahren*,
producir *produzieren*,
traducir *übersetzen*
usw.

Verben mit Veränderungen bei der Schreibung

Bei Verben, die auf *-uir* enden, wird zwischen dem Stamm und der Endung in der 1., 2., 3. Person Singular und 3. Person Plural Präsens ein y eingefügt:

construir bauen
construyo construyes construye construimos construís construyen

Ebenso:
concluir *abschließen*
destruir *zerstören*
disminuir *vermindern*
sustituir *ersetzen*
u. a.

Bei einigen Verben verändert sich die Schreibweise, damit die Aussprache bei allen Personen gleich bleibt:

- Bei Verben auf *-ger* und *-gir* wird vor der Endung *-o* das *-g-* zu *-j-*:

coger nehmen
cojo coges coge cogemos cogéis cogen

Ebenso:
dirigir *führen, leiten*
corregir *korrigieren*
u. a.

- Bei Verben auf *-guir* fällt vor der Endung *-o* das *-u-* weg:

seguir folgen, fortfahren
sigo sigues sigue seguimos seguís siguen

Ebenso:
perseguir *verfolgen*
u. a.

Bei Verben auf *-iar* und *-uar* trägt das *-i-* bzw. das *-u-* einen Akzent, wenn die Betonung auf den Stamm fällt (1., 2., 3. Person Singular und 3. Plural):

enviar <i>schicken</i>	acentuar <i>betonen</i>	Ebenso:	
envío	acentúo	ampliar	erweitern
envías	acentúas	confiar	vertrauen
envía	acentúa	continuar	fortfahren
enviamos	acentuamos	criar	aufziehen, züchten
enviáis	acentuáis	esquiar	Ski fahren
envían	acentúan	guiar	führen, leiten
		u. a.	

16.1.3 Gebrauch

Das Präsens wird gebraucht:

- um Handlungen, Vorgänge und Zustände in der Gegenwart auszudrücken:
 Vivimos en una ciudad pequeña. *Wir wohnen in einer kleinen Stadt.*
- um zeitlose Feststellungen auszudrücken, wie allgemeine Wahrheiten oder in Sprichwörtern:
 La Tierra es redonda. *Die Erde ist rund.*
 Saber es poder. *Wissen ist Macht.*
- um vergangene Handlungen (Historisches Präsens) bzw. zukünftige, bald eintretende Handlungen zu bezeichnen:
 Colón descubre América en 1492. *Kolumbus entdeckt Amerika 1492.*
 Las clases empiezan la semana que viene. *Der Unterricht beginnt in der kommenden Woche.*
- in der Frageform, um Einverständnis einzuholen:
 ¿Compro cigarrillos? *Soll ich Zigaretten kaufen?*
- um einen energischen Befehl auszudrücken:
 ¡Te levantas temprano y haces la cama! *Du stehst früh auf und machst das Bett!*

10.2 Indefinido

10.2.1 Regelmäßige Verben

	1. Konjugation hablar <i>sprechen</i>	2. Konjugation comer <i>essen</i>	3. Konjugation vivir <i>leben, wohnen</i>
(yo)	hablé	comí	viví
(tú)	hablaste	comiste	viviste
(él, ella, usted)	habló	comió	vivió
(nosotros/-as)	hablamos	comimos	vivimos
(vosotros/-as)	hablasteis	comisteis	vivisteis
(ellos/-as, ustedes)	hablaron	comieron	vivieron

- Bei allen Personen der regelmäßigen Verben fällt die Betonung auf den ersten Vokal der Endung.
- Die Verben auf *-ar* und *-ir* haben im Präsens und *Indefinido* die gleiche *nosotros*-Form.

16.2.2 Unregelmäßige Verben

Verben mit Stammvokalveränderung

Bei manchen Verben auf *-ir* verändert sich in der 3. Person Singular und Plural der Stammvokal. *e* wird zu *i*, *o* wird zu *u*:

e → i pedir <i>bitten</i>		o → u dormir <i>schlafen</i>	
pedí	pedimos	dormí	dormimos
pediste	pedisteis	dormiste	dormisteis
pidió	pidieron	durmió	durmieron

Ebenso:

elegir	auswählen
medir	messen
reírse	lachen
repetir	wiederholen
seguir	folgen
sentir	bedauern, fühlen
u. a.	

Ebenso:

morir	sterben
-------	---------

Verben mit Veränderungen bei der Schreibung

Bei Verben auf *-eer*, *-uir*, *-aer* und dem Verb *oír* (hören) wird in der 3. Person Singular und Plural das unbetonte *-i-* zwischen Vokalen zu *-y-*:

i → y	
leer	
lesen	
leí	leímos
leíste	leísteis
leyó	leyeron

Ebenso:
caer fallen
construir bauen
creer glauben
oír hören
u. a.

Bei einigen Verben verändert sich die Schreibweise, um die Aussprache zu erhalten:

- Bei Verben auf *-gar* wird vor der Endung *-e* das *-g-* zu *-gu-*:

-g- → -gué	
llegat	
ankommen	
llegué	llegó
llegaste	usw.

Ebenso:
pagat bezahlen, zahlen
negat verneinen
u. a.

- Bei Verben auf *-car* wird *-c-* zu *-qu-* vor *-e-*:

-c- → -qué	
buscat	
suchen	
busqué	buscó
buscaste	usw.

Ebenso:
secat trocknen
tocat berühren,
u. a. ein Instrument
 spielen

- Bei Verben auf *-zar* wird *-z-* zu *-c-* vor *-e-*:

-z- → -cé	
empezat	
beginnen	
empecé	empezó
empezaste	usw.

Ebenso:
almorzar zu Mittag essen
avergonzar beschämen
u. a.

- Bei Verben auf *-guar* wird *-u-* zu *-ü-* vor *-e-*. Das *-ü-* wird dann ausgesprochen:

-u- → -ü-	
averiguar	
herausfinden	
averigüé	averiguó
averiguaste	usw.

Ebenso:
apaciguar besänftigen,
 beruhigen
aguar verdünnen, verwässern

Verben, die im *Indefinido* einen neuen Stamm haben

Eine große Anzahl von Verben haben im *Indefinido* einen neuen Stamm. Sie haben die gleichen Endungen, unabhängig davon, ob sie zur 1., 2. oder 3. Konjugation gehören:

estar	
sein, sich befinden	
estuve	
estuviste	
estuvo	
estuvimos	
estuvisteis	
estuvieron	

Endungen:

-e
-iste
-o
-imos
-isteis
-ieron

Ebenso:

Infinitiv		Indefinido-Stamm	konjugiertes Verb
decir	sagen	dij-	dije, dijiste, dijo ...
hacer	machen	hic-	hice, hiciste, hizo ...
poner	stellen	pus-	puse, pusiste, puso ...
querer	wollen	quis-	quise, quisiste, quiso ...
saber	wissen	sup-	supe, supiste, supo ...
tener	haben	tuv-	tuve, tuviste, tuvo ...
traer	herbringen	traj-	traje, trajiste, trajo ...
venir	kommen	vin-	vine, viniste, vino ...
u. a.			

- Bei den Verben, die im neuen Stamm ein *j* haben, fällt das *-i-* der Endung der 3. Person Plural weg:

decir **dijeron** traer **trajeron**

! Im Vergleich zu den regelmäßigen Verben fällt die Betonung bei den Verben mit neuem Stamm in der 1. und 3. Person Singular auf den Stamm statt auf die Endung:

poder (yo) pude, (él) pudo
tener (yo) tuve, (él) tuvo

Die Verben *ser* und *ir*

Die Verben *ser* (sein) und *ir* (gehen, fahren) haben dieselbe Form:

fui fuimos
fuiste fuisteis
fue fueron

16.2.3 Gebrauch

Mit dem *Indefinido* berichtet der Sprechende über abgeschlossene Handlungen oder Vorgänge, die zu einem bestimmten Zeitpunkt stattgefunden haben oder in einem abgeschlossenen Zeitraum in der Vergangenheit stattfanden. Man fragt: Was geschah / ist geschehen (damals, plötzlich, zu einem bestimmten Zeitpunkt)?

Die abgeschlossenen Handlungen können einmalig oder aufeinander folgend sein:

La semana pasada recibí tu carta.

Vorige Woche erhielt ich deinen Brief.

Ayer llegué a casa temprano, comí un poco, y después fui al cine con una amiga.

Gestern kam ich früh nach Hause, aß eine Kleinigkeit und ging dann mit einer Freundin ins Kino.

Das *Indefinido* wird häufig mit Zeitangaben verwendet, die einen abgeschlossenen Zeitraum ausdrücken, z. B. *ayer* (gestern), *la semana pasada* (letzte Woche), *el año pasado* (letztes Jahr) usw.:

El mes pasado estuve dos veces en Barcelona.

Letzten Monat war ich zweimal in Barcelona.

10.3 Imperfekt

10.3.1 Regelmäßige Verben

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
(yo)	habl <u>aba</u>	com <u>ía</u>	viv <u>ía</u>
(tú)	habl <u>abas</u>	com <u>ías</u>	viv <u>ías</u>
(él, ella, usted)	habl <u>aba</u>	com <u>ía</u>	viv <u>ía</u>
(nosotros/-as)	habl <u>ábamos</u>	com <u>íamos</u>	viv <u>íamos</u>
(vosotros/-as)	habl <u>abais</u>	com <u>íais</u>	viv <u>íais</u>
(ellos/-as, ustedes)	habl <u>aban</u>	com <u>ían</u>	viv <u>ían</u>

■ Die Betonung fällt immer auf den ersten Vokal der Endung.

10.3.2 Unregelmäßige Verben

Die einzigen unregelmäßigen Verben im Imperfekt sind *ser* (sein), *ver* (sehen), *ir* (gehen, fahren) und ihre Ableitungen:

ser	ver	ir
era	veía	iba
eras	veías	ibas
era	veía	iba
éramos	veíamos	íbamos
erais	veíais	ibais
eran	veían	iban

16.3.3 Gebrauch

Das Imperfekt wird gebraucht, um über Vorgänge, Handlungen oder Zustände in der Vergangenheit zu sprechen, aber anders als beim *Indefinido* betont man die Dauer oder den Verlauf einer Handlung: Was war damals? Was geschah normalerweise? Wie war es?



ROMANO ARCHIVES

Das Imperfekt wird gebraucht:

- zur Wiedergabe von Gewohnheiten und sich wiederholenden Vorgängen oder Handlungen in der Vergangenheit, deren Anfang oder Ende in der Vergangenheit nicht angegeben werden:
 Los mayas cultivaban maíz. *Die Mayas bauten Mais an.*
 Iba siempre a la escuela a pie. *Ich ging immer zu Fuß zur Schule.*
- zur Beschreibung von Sachen, Personen oder Zuständen in der Vergangenheit:
 El restaurante era pequeño y bonito. *Das Restaurant war klein und schön.*
 Mi abuelo era muy amable. *Mein Großvater war sehr freundlich.*
- für Handlungen, die in der Vergangenheit gleichzeitig abliefen:
 Mientras tomabas café, yo leía. *Während du Kaffee trankst, las ich.*
- um Zeitangaben in der Vergangenheit auszudrücken:
 Eran las cinco cuando me desperté. *Es war fünf Uhr, als ich aufwachte.*

16.3.4 Gegenüberstellung von Imperfekt und Indefinido

Der Unterschied im Gebrauch vom Imperfekt und *Indefinido* wird besonders deutlich, wenn die beiden Zeitformen im selben Satz oder in einem zusammenhängenden Text erscheinen:

Wenn zwei oder mehrere Handlungen sich in der Vergangenheit abspielten, verwendet man das Imperfekt, um eine noch andauernde Handlung auszudrücken. Eine neu einsetzende Handlung steht dann im *Indefinido*:

Íbamos para el trabajo cuando *ocurrió* el accidente. *Als wir unterwegs zur Arbeit waren, ereignete sich der Unfall.*

í b a m o s
 |-----|
 ↑
 ocurrió

Mit dem Imperfekt wird der Hintergrund als Rahmen für Handlungen beschrieben. Die Handlungen werden mit dem *Indefinido* ausgedrückt.
 Imperfekt: Beschreibung jeder Art (Was war damals? Wie war es?).
 Indefinido: Erzählen von Handlungen (Was ist geschehen/eingetreten?):

Soñé que *estaba* en una fiesta y que *había* mucha gente disfrazada que *gritaba* ...
 Me *desperté* llorando.

Ich träumte, dass ich auf einer Party war, und dass viele verkleidete Leute da waren, die schrien ...
Ich wachte weinend auf.

16.3.5 Bedeutungsunterschiede bei Imperfekt und Indefinido

Einige Verben ändern ihre Bedeutung, je nachdem ob sie im Imperfekt oder *Indefinido* stehen:

saber

Imperfekt: „wissen“

Indefinido: „erfahren“

¿*Sabías* que Rosa se casó?

Wusstest du, dass Rosa geheiratet hat?

Sí, lo *supe* ayer.

Ja, ich erfuhr es gestern.

conocer

Imperfekt: „kennen“

Indefinido: „kennen lernen“

Mario la *conocía* desde la niñez.

Mario kannte sie seit der Kindheit.

La *conoció* en un curso de español.

Er lernte sie in einem Spanischkurs kennen.

tener

Imperfekt: „haben“

Indefinido: „bekommen“

Ella *tenía* un vaso en la mano.

Sie hatte ein Glas in der Hand.

Al fin *tuvo* lo que quería.

Endlich bekam sie, was sie wollte.

16.4 Futur I

16.4.1 Regelmäßige Verben

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
(yo)	hablaré	comeré	viviré
(tú)	hablarás	comerás	vivirás
(él, ella, usted)	hablará	comerá	vivirá
(nosotros/-as)	hablaremos	comeremos	viviremos
(vosotros/-as)	hablaréis	comeréis	vivireis
(ellos/-as, ustedes)	hablarán	comerán	vivirán

- Im Futur I dient der Infinitiv als Stamm.
- Die Betonung fällt immer auf die Endungen (in der 1. Person Plural auf den ersten Vokal der Endung).
- Alle Verben haben dieselben Endungen.

16.4.2 Unregelmäßige Verben

Manche Verben bekommen im Futur einen neuen Stamm. Die Endungen sind jedoch regelmäßig:

decir	sagen	dir-	diré, dirás, dirá ...
haber	haben	habr-	habré, habrás, habrá ...
hacer	machen	har-	haré, harás, hará ...
poder	können	podr-	podré, podrás, podrá ...
poner	stellen	pondr-	pondré, pondrás, pondrá ...
querer	wollen	querr-	querré, querrás, querrá ...
saber	wissen	sabr-	sabré, sabrás, sabrá ...
salir	ausgehen	saldr-	saldré, saldrás, saldrá ...
tener	haben	tendr-	tendré, tendrás, tendrá ...
venir	herkommen	vendr-	vendré, vendrás, vendrá ...
u. a.			

! Diese Verbstämme gibt es auch im *Condicional*.

→ 16.5.2

16.4.3 Gebrauch

Das Futur I wird gebraucht:

- um Vorgänge oder Handlungen auszudrücken, die in der Zukunft liegen:
En las vacaciones haremos un viaje a Chile. *In den Ferien werden wir eine Reise nach Chile machen.*
- ! Eine zukünftige Handlung kann man auch mit der Umschreibung *ir a* + Infinitiv ausdrücken.
- um eine Vermutung, Wahrscheinlichkeit oder Zweifel in der Gegenwart auszudrücken:

→ 19.1

¿Qué hora será?
- Serán las 11.

Wie viel Uhr mag es sein?
- Es wird wohl 11 Uhr sein.

16.5 Condicional

16.5.1 Regelmäßige Verben

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
(yo)	hablaría	comería	viviría
(tú)	hablarías	comerías	vivirías
(él, ella, usted)	hablaría	comería	viviría
(nosotros/-as)	hablaríamos	comeríamos	viviríamos
(vosotros/-as)	hablaríais	comeríais	viviríais
(ellos/-as, ustedes)	hablarían	comerían	vivirían

- Wie beim Futur dient der Infinitiv als Stamm.
- Die Betonung fällt immer auf den ersten Vokal der Endung (*i*).
- Alle Verben haben dieselben Endungen.

16.5.2 Unregelmäßige Verben

Einige Verben haben im Futur und *Condicional* die gleichen, vom Infinitivstamm abweichenden Stämme. Die Endungen sind regelmäßig:

→ 16.4.2

decir	sagen	dir-	diría, dirías, diría ...
haber	haben	habr-	habría, habrías, habría ...
hacer	machen	har-	haría, harías, haría ...
poder	können	podr-	podría, podrías, podría ...
poner	stellen	pondr-	pondría, pondrías, pondría ...
querer	wollen	querr-	querría, querrías, querría ...
saber	wissen	sabr-	sabría, sabrías, sabría ...
salir	ausgehen	saldr-	saldría, saldrías, saldría ...
tener	haben	tendr-	tendría, tendrías, tendría ...
venir	herkommen	vendr-	vendría, vendrías, vendría ...

16.5.3 Gebrauch

Das *Condicional* wird gebraucht, um eine höfliche Bitte oder einen Wunsch auszudrücken:

¿Podría decirme dónde hay una farmacia?

Könnten Sie mir sagen, wo es eine Apotheke gibt?

Me gustaría verla de nuevo.

Ich würde sie gerne noch einmal sehen.

Das *Condicional* wird im Nebensatz der indirekten Rede gebraucht, wenn im Hauptsatz eine Vergangenheitszeit steht und die betreffende Handlung in die Zukunft weist:

Dijo que me ayudaría.

Er sagte, dass er mir helfen würde.

→ 26.1

Das *Condicional* wird im Hauptsatz eines irrealen Bedingungssatzes (*si*-Satzes) gebraucht. Im Nebensatz steht der *Subjuntivo Imperfekt*:

Yo iría a la fiesta si tuviera tiempo.

Ich würde zum Fest gehen, wenn ich Zeit hätte.

→ 17.5.2

Das *Condicional* kann Zweifel, Möglichkeit oder Wahrscheinlichkeit in der Vergangenheit ausdrücken:

Serían las ocho cuando me desperté.

Es war wohl acht Uhr, als ich aufwachte.

→ 16.4.3

16.6 Perfekt

16.6.1 Formen

Das Perfekt wird mit dem Präsens des Hilfsverbs *haber* und dem Partizip Perfekt gebildet: → Partizipbildung, 21.1

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
(yo)	he hablado	he comido	he vivido
(tú)	has hablado	has comido	has vivido
(él, ella, usted)	ha hablado	ha comido	ha vivido
(nosotros/-as)	hemos hablado	hemos comido	hemos vivido
(vosotros/-as)	habéis hablado	habéis comido	habéis vivido
(ellos/-as, ustedes)	han hablado	han comido	han vivido

- Im Spanischen werden alle zusammengesetzten Zeiten mit dem Hilfsverb *haber* gebildet.
- Das Hilfsverb und das Partizip stehen immer direkt zusammen.
- Das Partizip ist unveränderlich: *-ado* für die 1. Konjugation (*hablar* → *hablado*), *-ido* für die 2. und 3. Konjugationen (*comer* → *comido*; *vivir* → *vivido*).
- Einige Partizipien sind unregelmäßig: → 21.1.2

decir	sagen	dicho	gesagt
hacer	machen	hecho	gemacht
poner	stellen	puesto	gestellt
ver	sehen	visto	gesehen
volver	zurückkommen	vuelto	zurückgekommen
u. a.			

16.6.2 Gebrauch

Das Perfekt bezeichnet abgeschlossene Handlungen bzw. Vorgänge, die innerhalb eines noch nicht beendeten Zeitraums stattgefunden haben:

He trabajado todo el día.

Ich habe den ganzen Tag gearbeitet.

En este siglo ha habido muchas guerras.

In diesem Jahrhundert hat es viele Kriege gegeben.

Esta semana te he llamado cinco veces.

Diese Woche habe ich dich fünfmal angerufen.

Das Perfekt wird ebenso in Sätzen verwendet, die nach der erfolgten Realisierung einer Handlung fragen:

¿Has recibido (ya) el paquete?
– No, no he recibido nada.

Hast du das Paket (schon) bekommen? – Nein, ich habe nichts bekommen.

Zeitangaben, die das Perfekt erforderlich machen:

hoy
esta mañana
esta tarde
esta semana
este mes
este año
hasta ahora
alguna vez
todavía no
ya
u. a.

heute
heute Morgen, heute Vormittag
heute Nachmittag, heute Abend
diese Woche
diesen Monat
dieses Jahr
bisher
bisweilen, gelegentlich
noch nicht
bereits, schon

16.6.3 Gegenüberstellung von Perfekt, *Indefinido* und Imperfekt

Perfekt

(Este año) hemos tenido mucho trabajo.
(Dieses Jahr) haben wir viel Arbeit gehabt.

Das Perfekt bezeichnet abgeschlossene Handlungen oder Vorgänge, die in einem noch andauernden Zeitraum stattgefunden haben oder deren Auswirkungen bis in die Gegenwart reichen.

Indefinido

(El año pasado) **tuvimos** mucho trabajo.
(Letztes Jahr) hatten wir viel Arbeit.

Das *Indefinido* bezeichnet abgeschlossene Handlungen oder Vorgänge, die in einem abgeschlossenen Zeitraum stattgefunden haben und keinen Bezug mehr zur Gegenwart haben.

Imperfekt

Antes teníamos siempre mucho trabajo.
Früher hatten wir immer viel Arbeit.

Das Imperfekt bezeichnet Gewohnheiten oder sich wiederholende Handlungen in der Vergangenheit, deren Anfang oder Ende nicht relevant sind.

10.7 Plusquamperfekt

10.7.1 Formen

Das Plusquamperfekt wird mit dem Imperfekt des Hilfsverbs *haber* und dem Partizip Perfekt gebildet:

→ Partizipbildung, 21.1

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
(yo)	había hablado	había comido	había vivido
(tú)	habías hablado	habías comido	habías vivido
(él)	había hablado	había comido	había vivido
(nosotros)	habíamos hablado	habíamos comido	habíamos vivido
(vosotros)	habíais hablado	habíais comido	habíais vivido
(ellos)	habían hablado	habían comido	habían vivido

16.7.2 Gebrauch

Das Plusquamperfekt drückt Handlungen oder Ereignisse aus, die zeitlich vor anderen Handlungen oder Ereignissen in der Vergangenheit abgeschlossen waren:

Olvidé que me habías prestado dinero.
Anoche cuando llegué a casa, ya habías cenado.

*Ich vergaß, dass du mir Geld geliehen hattest.
Als ich gestern Abend nach Hause kam, hattest du schon gegessen.*

16.8 Futur II

16.8.1 Formen

Das Futur II wird mit dem Futur I des Hilfsverbs *haber* und dem Partizip Perfekt gebildet:

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
(yo)	habré hablado	habré comido	habré vivido
(tú)	habrás hablado	habrás comido	habrás vivido
(él)	habrá hablado	habrá comido	habrá vivido
(nosotros)	habremos hablado	habremos comido	habremos vivido
(vosotros)	habréis hablado	habréis comido	habréis vivido
(ellos)	habrán hablado	habrán comido	habrán vivido

16.8.2 Gebrauch

Das Futur II wird wie im Deutschen gebraucht zur Bezeichnung eines Vorgangs, der zu einem bestimmten Zeitpunkt in der Zukunft abgeschlossen sein wird, zu dem eine andere zukünftige Handlung eintritt:

Cuando regreses, ya habrán terminado mis vacaciones.

Wenn du zurückkommst, werden meine Ferien schon beendet sein.

Das Futur II kann auch eine Vermutung oder Wahrscheinlichkeit in der Vergangenheit ausdrücken (Erzählzeit: Gegenwart):

¿Por qué no me lo has dicho antes? – Se me habrá olvidado.

Warum hast du es mir nicht früher gesagt? – Ich werde es wohl vergessen haben.

→ 16.4.3, 16.5.3, 16.9.2

16.9 Condicional Perfecto

16.9.1 Formen

Das *Condicional Perfecto* wird mit dem *Condicional* von *haber* und dem Partizip Perfekt gebildet:

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
(yo)	habría hablado	habría comido	habría vivido
(tú)	habrías hablado	habrías comido	habrías vivido
(él)	habría hablado	habría comido	habría vivido
(nosotros)	habríamos hablado	habríamos comido	habríamos vivido
(vosotros)	habríais hablado	habríais comido	habríais vivido
(ellos)	habrían hablado	habrían comido	habrían vivido

16.9.2 Gebrauch

Das *Condicional Perfecto* drückt eine Handlung aus, die nicht verwirklicht werden konnte, weil die entsprechende Voraussetzung fehlte. In irrealen Bedingungssätzen steht im *si*-Satz *Subjuntivo* Plusquamperfekt, im Hauptsatz *Condicional Perfecto* oder *Subjuntivo* Plusquamperfekt:

→ 17.5.2

Te habría acompañado, pero no tuve tiempo.

Ich hätte dich begleitet, aber ich hatte keine Zeit.

Si no hubiera hecho tanto calor, habríamos dado (hubiéramos dado) un paseo.

Wenn es nicht so heiß gewesen wäre, hätten wir einen Spaziergang gemacht.

Das *Condicional Perfecto* kann auch eine Möglichkeit, Vermutung oder Wahrscheinlichkeit in der Vergangenheit ausdrücken (Erzählzeit: Vergangenheit):

→ Futur II, 16.8.2

¿Por qué no cogiste el teléfono? – No sé; habría salido.
Warum bist du nicht ans Telefon gegangen? – Ich weiß nicht. Ich war vermutlich nicht zu Hause.

17 Subjuntivo

Während der spanische Indikativ Handlungen, Vorgänge und Zustände als Tatsachen darstellt, wird der *Subjuntivo* vorwiegend in Nebensätzen verwendet, um subjektive Einstellungen auszudrücken. Mit dem *Subjuntivo* macht der Sprechende deutlich, dass seine Aussage seiner inneren Einstellung entspricht.

17.1 Subjuntivo Präsens

17.1.1 Regelmäßige Verben

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
Ausgangsform: 1. Person Singular Indikativ Präsens	hablo	como	vivo
(yo)	hable	coma	viva
(tú)	hables	comas	vivas
(él, ella, usted)	hable	coma	viva
(nosotros/-as)	hablemos	comamos	vivamos
(vosotros/-as)	habléis	comáis	viváis
(ellos/-as, ustedes)	hablen	coman	vivan

- Die Formen des *Subjuntivo* Präsens werden von der 1. Person Singular des Indikativ Präsens abgeleitet und erhalten dann die entsprechenden *Subjuntivo*-Endungen.
- Alle Verben, auch die unregelmäßigen, haben diese Endungen.
- Die Betonung fällt auf den Stamm, mit Ausnahme der 1. Person Plural, die auf der vorletzten Silbe betont wird, und der 2. Person Plural, die endbetont ist.
→ Indikativ Präsens, 16.1.1

17.1.2 Unregelmäßige Verben

Verben mit Stammvokalveränderung

Genauso wie im Indikativ Präsens verändern einige Verben im *Subjuntivo* Präsens den Stammvokal vor der Endung. Zu beachten ist hier nur, dass die Verben, die *-i-* anstatt *-e-* haben, diese Unregelmäßigkeit in allen Personen aufweisen:

→ 16.1.2

e → ie pensar denken	o → ue volver zurückkehren	e → i pedir bitten
piense pensemos	vuelva volvamos	pida pidamos
pienses penséis	vuelvas volváis	pidas pidáis
piense piensen	vuelva vuelvan	pida pidan

! Bei dem Verb *jugar* (spielen) wird das *u* des Stammes zu *ue*:
juegue, juegues, juegue, juguemos, juguéis, jueguen.

Die Verben der 3. Konjugation, die *-ie-* anstatt *-e-* bzw. *-ue-* anstatt *-o-* im Indikativ Präsens haben, behalten diese Veränderung im *Subjuntivo* Präsens. Außerdem wird *-o-* zu *-u-* und *-e-* zu *-i-* in der 1. und 2. Person Plural (*nosotros, vosotros*):

e → ie e → i sentir bedauern, fühlen	o → ue o → u dormir schlafen
sienta sintamos	duerma durmamos
sientas sintáis	duermas durmáis
sienta sientan	duerma duerman

Verben mit unregelmäßiger erster Person Singular im Indikativ Präsens

Verben, die im Indikativ Präsens eine unregelmäßige 1. Person Singular haben, behalten die Unregelmäßigkeit in allen Personen des *Subjuntivo* Präsens:

-ga hacer machen	-nga poner stellen
haga hagas usw.	ponga pongas usw.

Ebenso:

decir diga, digas ... sagen
oír oiga, oigas ... hören
u. a.

Ebenso:

tener tenga, tengas ... haben
venir venga, vengas ... kommen
u. a.

-lga salir ausgehen	-aiga traer herbringen	-zca conocer kennen
salga salgas usw.	traiga traigas usw.	conozca conozcas usw.
Ebenso: valer <i>kosten,</i> <i>wert sein</i>	Ebenso: caer <i>fallen, hinfallen</i>	Ebenso: Alle Verben, die im Infl- nitiv auf <i>-acer, -ecer</i> und <i>-ucir</i> enden, z. B.: conducir <i>fahren,</i> producir <i>produzie-</i> <i>ren, traducir über-</i> <i>setzen</i> usw.

Verben mit anderen Unregelmäßigkeiten

estar sein, sich befinden	dar geben	ser sein	ver sehen	haber haben Hilfsverb	ir gehen	saber wissen
esté estés esté estemos estéis estén	dé des dé demos deis den	sea seas sea seamos seáis sean	vea veas vea veamos veáis vean	haya hayas haya hayamos hayáis hayan	vaya vayas vaya vayamos vayáis vayan	sepa sepas sepa sepamos sepáis sepan

Verben mit Veränderungen bei der Schreibung

Bei allen Verben, die auf *-uir* enden, wird zwischen dem Stamm und der Endung in allen Personen – im Unterschied zum Indikativ – ein *y* eingefügt: → 16.1.2

construir *bauen* construya, construyas ...

Bei einigen Verben verändert sich die Schreibweise, um die Aussprache beizu-
behalten:

- Die Verben auf *-ger* und *-gir* werden mit *-j-* geschrieben:
coger *nehmen* coja, cojas ...
- Die Verben auf *-guir* werden im Subjuntivo Präsens ohne *-u-* vor der Endung geschrieben:
seguir *folgen, fortfahren* siga, sigas ...
- Die Verben auf *-car* werden im Subjuntivo Präsens mit *-qu-*, die auf *-gar* mit *-gu-* geschrieben:
buscar *suchen* busque, busques ...
llegar *ankommen* llegue, llegues ...
- Die Verben auf *-guar* erhalten ein Trema auf das *-u-*:
averiguar *herausfinden* averigüe, averigües ...
- Die Verben auf Konsonant + *-cer* werden mit *-z-* geschrieben, die Verben auf *-zar* mit *-c-*:
vencer *(be)siegen* venza, venzas ...
almorzar *zu Mittag essen* almuerce, almuerces ...

Bei Verben auf *-iar* und *-uar* trägt das *-i-* bzw. das *-u-* einen Akzent, wenn die Betonung auf den Stamm fällt (1., 2., 3. Person Singular und 3. Plural):

enviar schicken		acentuar betonen	
envíe	enviemos	acentúe	acentuemos
envíes	enviéis	acentúes	acentuéis
envíe	envíen	acentúe	acentúen

17.2 Subjuntivo Imperfekt

17.2.1 Regelmäßige Verben

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
Ausgangsform: 3. Person Plural <i>Indefinido</i>	hablaron	comieron	vivieron
(yo)	hablara / hablase	comiera / comiese	viviera / viviese
(tú)	hablaras / hablases	comieras / comieses	vivieras / vivieses
(él, ella, usted)	hablara / hablase	comiera / comiese	viviera / viviese
(nosotros/-as)	habláramos / hablásemos	comiéramos / comiésemos	viviéramos / viviésemos
(vosotros/-as)	hablárais / habláseis	comiérais / comiéseis	vivierais / vivieseis
(ellos/-as, ustedes)	hablaran / hablasen	comieran / comiesen	vivieran / viviesen

- Der Subjuntivo Imperfekt aller Verben wird von der 3. Person Plural des *Indefinido* abgeleitet. An diesen Stamm werden die entsprechenden Endungen angehängt.
- Die Formen mit den Endungen auf *-ra* und *-se* unterscheiden sich nicht in ihrer Bedeutung und können alternativ gebraucht werden.

17.2.2 Unregelmäßige Verben

Alle Verben, die im *Indefinido* Unregelmäßigkeiten haben, behalten diese im Subjuntivo Imperfekt in allen Personen. Einige Beispiele: → 16.2.2

	haber haben Hilfsverb	ir / ser gehen/sein	decir sagen
Ausgangsform: 3. Person Plural <i>Indefinido</i>	hubieron	fueron	dijeron
(yo)	hubiera / hubiese	fuera / fuese	dijera / dijese
(tú)	hubieras / hubieses	fueras / fueses	dijeras / dijeses
(él, ella, usted)	hubiera / hubiese	fuera / fuese	dijera / dijese
(nosotros/-as)	hubiéramos / hubiésemos	fuéramos / fuésemos	dijéramos / dijésemos
(vosotros/-as)	hubiérais / hubiéseis	fuerais / fueseis	dijerais / dijeseis
(ellos/-as, ustedes)	hubieran / hubiesen	fueran / fuesen	dijeran / dijesen

17.3 Subjuntivo Perfekt

Der Subjuntivo Perfekt wird mit dem Subjuntivo Präsens von *haber* und dem Partizip Perfekt gebildet:

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir leben, wohnen
(yo)	haya hablado	haya comido	haya vivido
(tú)	hayas hablado	hayas comido	hayas vivido
(él, ella, usted)	haya hablado	haya comido	haya vivido
(nosotros/-as)	hayamos hablado	hayamos comido	hayamos vivido
(vosotros/-as)	hayáis hablado	hayáis comido	hayáis vivido
(ellos/-as, ustedes)	hayan hablado	hayan comido	hayan vivido



17.4 Subjuntivo Plusquamperfekt

Der *Subjuntivo* Plusquamperfekt wird mit dem *Subjuntivo* Imperfekt von *haber* und dem Partizip Perfekt gebildet:

(yo)	hubiera / hubiese	hablado, comido, vivido
(tú)	hubieras / hubieses	hablado, comido, vivido
(él, ella, usted)	hubiera / hubiese	hablado, comido, vivido
(nosotros/-as)	hubiéramos / hubiésemos	hablado, comido, vivido
(vosotros/-as)	hubierais / hubieseis	hablado, comido, vivido
(ellos/-as, ustedes)	hubieran / hubiesen	hablado, comido, vivido

17.5 Gebrauch des Subjuntivo

17.5.1 Subjuntivo in unabhängigen Sätzen

In Imperativsätzen

Der *Subjuntivo* Präsens wird in allen Formen des verneinten Imperativs sowie in den *usted*-, *ustedes*- und *nosotros*-Formen des bejahten Imperativs gebraucht.
→ 18

¡No lo vendas!	Verkaufe es nicht!
¡No llamen después de medianoche!	Rufen Sie nicht nach Mitternacht an!
¡Escriba aquí su nombre, por favor!	Schreiben Sie bitte hier Ihren Namen hin!

Nach *ojalá*

Der *Subjuntivo* steht nach *ojalá* (hoffentlich), um einen Wunsch auszudrücken:

Um Nichtwirklichkeit in der Gegenwart oder im Futur auszudrücken, steht der *Subjuntivo* Präsens oder Imperfekt, wobei der *Subjuntivo* Präsens einen höheren Grad der Wahrscheinlichkeit als der *Subjuntivo* Imperfekt ausdrückt:

¡Ojalá encuentre el dinero!	Hoffentlich finde ich das Geld wieder!
¡Ojalá encontrara el dinero!	Wenn ich doch nur das Geld wieder finden würde!

Um Nichtwirklichkeit in der Vergangenheit auszudrücken, steht der *Subjuntivo* Perfekt oder Plusquamperfekt. Der *Subjuntivo* Perfekt drückt einen höheren Grad der Wahrscheinlichkeit als der *Subjuntivo* Plusquamperfekt aus:

¡Ojalá haya encontrado Pepe mi dinero!	Hoffentlich hat Pepe mein Geld wieder gefunden!
¡Ojalá hubiera encontrado mi dinero!	Wenn ich doch nur mein Geld wieder gefunden hätte!

Indikativ oder Subjuntivo nach *quizá(s)*, *tal vez*

Nach den Adverbien des Zweifels *quizás* und *tal vez* (vielleicht) kann Indikativ oder *Subjuntivo* stehen, wobei der Indikativ eine größere Wahrscheinlichkeit ausdrückt:

Quizás voy / vaya a verte mañana.	Vielleicht komme ich dich morgen besuchen.
¿Vas a ir a la fiesta?	Hast du vor, zur Party zu gehen?
- Tal vez vaya / voy.	- Vielleicht gehe ich hin.

17.5.2 Subjuntivo in Nebensätzen

Nach der Konjunktion *que* (dass)

Der *Subjuntivo* steht im *que*-Satz nach **Verben der Willensäußerung** (Wunsch, Empfehlung, Vorschlag, Erlaubnis, Verbot, Verlangen, Befehl usw.):

Te deseo que tengas mucho éxito.	Ich wünsche dir viel Erfolg.
Quieren que hables más despacio.	Sie wollen, dass du langsamer sprichst.
Les recomiendo que visiten las ruinas mayas en Yucatán.	Ich empfehle Ihnen, die Mayastätten in Yucatán zu besuchen.

Einige Verben dieser Gruppe, die den *Subjuntivo* verlangen:

aconsejar	raten	insistir en	bestehen auf	preferir	vorziehen
decidir	beschließen	obligar a	zwingen	prohibir	verbieten
esperar	hoffen	perdonar	verzeihen	proponer	vorschlagen
exigir	fordern	permitir	erlauben	rogar	bitten

! Haben Haupt- und Nebensatz das gleiche Subjekt, steht ein Infinitivsatz:

Luis insiste en pagarlo todo. *Luis besteht darauf, alles zu bezahlen.*

Der Subjuntivo steht im *que*-Satz nach einer **verneinten persönlichen Stellungnahme** (z. B. Verben des Wissens, Glaubens, Behauptens, Sagens und Denkens):

No creo que llueva esta tarde. *Ich glaube nicht, dass es heute Nachmittag regnet.*

Aber:

Creo que lloverá. *Ich glaube, dass es regnen wird.*

No pensé que ganaras tanto dinero. *Ich habe nicht gedacht, dass du so viel Geld verdienst.*

Aber:

Pensaba que ganabas poco dinero. *Ich dachte, dass du wenig Geld verdienst.*

Der Subjuntivo steht im *que*-Satz nach **Gefühlsäußerungen**:

Siento que estás enferma. *Es tut mir Leid, dass du krank bist.*
Me alegro de que puedas ir conmigo al teatro. *Ich freue mich, dass du mit mir ins Theater gehen kannst.*

Einige Verben dieser Gruppe, die den Subjuntivo verlangen:

agradar	gefallen	extrañar	wundern	molestar	stören
detestar	verabscheuen	gustar	gefallen	sorprender	erstaunen
disgustar	missfallen	lamentar	bedauern	temer	fürchten

Der Subjuntivo steht im *que*-Satz nach bestimmten **unpersönlichen Ausdrücken**, die eine persönliche Stellungnahme beinhalten: *ser* + Adjektiv + *que* + Subjuntivo:

Es mejor que hagan este ejercicio en casa. *Es ist besser, dass sie diese Übung zu Hause machen.*

Era necesario que te tomaras esta medicina. *Es war notwendig, dass du dieses Medikament einnimmst.*

Einige unpersönliche Ausdrücke, die den Subjuntivo erfordern:

es posible	es ist möglich	es obligatorio	es ist vorgeschrieben
es imposible	es ist unmöglich	es triste	es ist traurig
es necesario	es ist notwendig	es una pena	es ist schade
es probable	es ist wahrscheinlich	es desagradable	es ist unangenehm
es importante	es ist wichtig	es malo	es ist schlecht
es urgente	es ist dringend	es raro	es ist seltsam
es mejor	es ist besser	es fácil	es ist leicht
es peor	es ist schlimmer	es difícil	es ist schwierig
es lógico	es ist logisch	es peligroso	es ist gefährlich
es normal	es ist normal	es inimaginable	es ist undenkbar

! Bei folgenden unpersönlichen Ausdrücken wird der Indikativ verwendet, da keine Stellungnahme und kein Gefühl geäußert wird:

es verdad	es ist wahr	está claro	es ist offensichtlich
es cierto	es ist wahr	está demostrado	es ist bewiesen
es evidente	es ist offensichtlich		

Nach anderen Konjunktionen

Bestimmte Konjunktionen machen den Subjuntivo erforderlich:

para que	damit	a no ser que	es sei denn, dass
a fin de que	damit	sin que	ohne dass
antes de que	bevor	de ahí que	so dass
en caso de que	falls	como si	als ob
siempre que	vorausgesetzt, dass		
con tal (de) que	vorausgesetzt, dass		
a condición de que	unter der Bedingung, dass		

Nach *como si* (*als ob*) kann nur der Subjuntivo Imperfekt oder Plusquamperfekt stehen. Für die Nichtwirklichkeit in der Gegenwart steht das Imperfekt, für die Nichtwirklichkeit in der Vergangenheit das Plusquamperfekt:

Me grita como si yo no oyera. *Er schreit mich an, als ob ich nicht gut hörte.*
Tocó como si no hubiera practicado nunca. *Sie spielte, als ob sie nie geübt hätte.*

Nach *cuando* (als, wenn, immer wenn, sobald), *después de que* (nachdem), *hasta que* (bis), *aunque* (selbst wenn, obwohl), *mientras* (während, solange) kann, je nach Aussage, Subjuntivo oder Indikativ stehen.
Wird eine Möglichkeit oder ein Zeitpunkt in der Zukunft ausgedrückt, steht der Subjuntivo. Wird dagegen eine Handlung als Tatsache, Gewohnheit oder bereits stattgefundenes Ereignis dargestellt, verwendet man den Indikativ:

cuando + Indikativ

Te escribí cuando **llegué** a Granada.
Ich schrieb dir, als ich in Granada ankam.

cuando + Subjuntivo

Te escribiré cuando **llegue** a Granada.
Ich werde dir schreiben, sobald ich in Granada ankomme.

después de que + Indikativ

Después de que Pepe **llegó** del trabajo, fuimos a la compra.
Nachdem Pepe von der Arbeit nach Hause gekommen war, sind wir einkaufen gegangen.

después de que + Subjuntivo

Después de que Pepe **llegue** del trabajo, iremos a la compra.
Wenn Pepe von der Arbeit nach Hause kommt, werden wir einkaufen gehen.

aunque + Indikativ

Aunque Ana **trabaja** mucho, gana poco.
Obwohl Ana viel arbeitet, verdient sie wenig.

aunque + Subjuntivo

Aunque Ana **trabaje** mucho, ganará poco.
Selbst wenn Ana viel arbeitet, wird sie wenig verdienen.

Subjuntivo in Bedingungssätzen (si-Sätzen)

Der Subjuntivo wird in *si*-Sätzen gebraucht, wenn die Bedingung unerfüllbar ist (Nichtwirklichkeit) oder nicht erfüllt wurde.

Nichtwirklichkeit in der Gegenwart: Subjuntivo Imperfekt im *si*-Satz

Si no hiciera tanto frío, de seguro que te acompañaría.

Wenn es nicht so kalt wäre, würde ich dich mit Sicherheit begleiten.

Nichtwirklichkeit in der Vergangenheit: Subjuntivo Plusquamperfekt im *si*-Satz

Si no hubiera hecho tanto frío, te habría acompañado.

Wenn es nicht so kalt gewesen wäre, hätte ich dich begleitet.

Zeitenfolge in irrealen Bedingungssätzen:

Hauptsatz:
Condicional

Nebensatz (*si*-Satz):
Subjuntivo Imperfekt

Iría al cine
Ich ginge ins Kino,

si tuviera tiempo.
wenn ich Zeit hätte.

Condicional perfecto oder
Subjuntivo Plusquamperfekt

Subjuntivo Plusquamperfekt

Habría ido al cine,
(oder: hubiera / hubiese ido)
Ich wäre ins Kino gegangen,

si hubiera / hubiese tenido tiempo.
wenn ich Zeit gehabt hätte.

Subjuntivo in Relativsätzen

Der Subjuntivo steht in Relativsätzen, die eine Bedingung, eine Erwartung oder einen Wunsch enthalten. Der Subjuntivo steht auch, wenn die Person oder Sache, auf die sich das Relativpronomen bezieht, nicht existiert oder unbekannt ist:

Buscamos un vendedor que hable inglés.

Wir suchen einen Verkäufer, der Englisch spricht.

Desean comprar una casa que tenga tres dormitorios.

Sie möchten ein Haus mit drei Schlafzimmern kaufen.

Haz lo que quieras.

Mach, was du willst.

No conozco a nadie que hable esperanto.

Ich kenne niemanden, der Esperanto spricht.

17.5.3 Gebrauch der Zeiten in Nebensätzen mit Subjuntivo

Subjuntivo Präsens wird für gegenwärtige oder zukünftige Handlungen benutzt:

Siento que estés enferma.

Es tut mir Leid, dass du krank bist.

Dile que regrese mañana.

Sag ihm, er soll morgen zurückkommen.

Lláname cuando puedas.

Ruf mich an, wenn du kannst.

Subjuntivo Perfekt wird für vergangene Handlungen benutzt, die einen Bezug zur Gegenwart haben, sowie für Handlungen, die in der Zukunft abgeschlossen sein werden, wenn eine andere Handlung eintritt:

Siento que no hayas venido (hoy) antes. *Ich bedauere, dass du (heute) nicht früher gekommen bist.*
Te llamaré cuando hayas vuelto. *Ich werde dich anrufen, wenn du wieder zurück sein wirst.*

Subjuntivo Imperfekt wird für vergangene Handlungen benutzt, die keinen Bezug zur Gegenwart haben. Im Hauptsatz steht normalerweise eine Zeit der Vergangenheit:

Sentí mucho que no vinieras el domingo pasado a mi fiesta. *Ich habe es sehr bedauert, dass du letzten Sonntag nicht zu meiner Party gekommen bist.*

Auch nach dem *Condicional* muss *Subjuntivo Imperfekt* stehen:

Me gustaría mucho que vinieras. *Ich würde mich sehr freuen, wenn du kommen würdest.*

Subjuntivo Plusquamperfekt wird für vergangene Handlungen benutzt, die vor einer im Hauptsatz in der Vergangenheit erwähnten Handlung stattgefunden haben:

Me alegré de que hubieras aprobado el examen. *Ich habe mich gefreut, dass du die Prüfung bestanden hattest.*

18 Imperativ

18.1 Bejahter Imperativ

18.1.1 Regelmäßige Verben

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation escribir schreiben
(tú)	¡habla!	¡come!	¡escribe!
(usted)	¡hable!	¡coma!	¡escriba!
(nosotros/-as)	¡hablemos!	¡comamos!	¡escribamos!
(vosotros/-as)	¡hablad!	¡comed!	¡escribid!
(ustedes)	¡hablen!	¡coman!	¡escriban!

- Nur die 2. Person Singular und Plural (*tú, vosotros*) haben eine eigene Imperativform. Für alle anderen Personen sowie beim verneinten Imperativ werden die entsprechenden Formen des *Subjuntivo* Präsens verwendet.

→ 17.1

- Die bejahte Imperativform der 2. Person Singular hat die gleiche Form wie die 3. Person Singular Präsens:

Pedro habla muy despacio. *Pedro spricht sehr langsam.*
¡Habla más despacio, por favor! *Sprich bitte langsamer!*

María cierra la puerta. *María macht die Tür zu.*
¡María, cierra la puerta! *María, mach die Tür zu!*

- Der Imperativ der 2. Person Plural wird vom Infinitiv abgeleitet. Das -r wird durch -d ersetzt.
- In der Umgangssprache wird oft für die 2. Person Plural der Infinitiv verwendet:

Bueno, ¡hablar ahora! *Also, sprecht jetzt!*

Luisa, Juan, ¡pedir lo que queráis! *Luisa, Juan, bestellt, was ihr wollt!*

18.1.2 Unregelmäßige Verben

Alle Verben, die im Präsens Unregelmäßigkeiten haben, behalten sie im bejahten Imperativ wie folgt:

→ 16.1.3

	e → ie pensar denken	o → ue volver zurückkehren	e → i pedir bitten	i → y construir bauen
(tú)	¡piensa!	¡vuelve!	¡pide!	¡construye!
(usted)	¡piense!	¡vuelva!	¡pida!	¡construya!
(nosotros/-as)	¡pensemos!	¡volvamos!	¡pidamos!	¡contruyamos!
(vosotros/-as)	¡pensad!	¡volved!	¡pedid!	¡construid!
(ustedes)	¡piensen!	¡vuelvan!	¡pidan!	¡construyan!

Folgende Verben haben eine unregelmäßige 2. Person Singular. Alle Formen in der 2. Person Plural sind regelmäßig:

decir	sagen	¡di!	salir	ausgehen	¡sal!
hacer	machen	¡haz!	ser	sein	¡sé!
ir	gehen	¡ve!	tener	haben	¡ten!
poner	stellen	¡pon!	venir	herkommen	¡ven!

Die unregelmäßigen Höflichkeitsformen sowie die 1. Person Plural sind durch die Unregelmäßigkeiten der Formen des *Subjuntivo* bedingt. Einige Beispiele:

	decir sagen	hacer machen	ir gehen	poner stellen
(tú)	¡di!	¡haz!	¡ve!	¡pon!
(usted)	¡diga!	¡haga!	¡vaya!	¡ponga!
(nosotros/-as)	¡digamos!	¡hagamos!	¡vayamos!	¡pongamos!
(vosotros/-as)	¡decid!	¡haced!	¡id!	¡poned!
(ustedes)	¡digan!	¡hagan!	¡vayan!	¡pongan!

18.2 Verneinter Imperativ

In allen Personen des verneinten Imperativs werden die Formen des *Subjuntivo* Präsens gebraucht. Die unregelmäßigen Formen des verneinten Imperativs sind durch die Unregelmäßigkeiten des *Subjuntivo* Präsens bedingt:

→ *Subjuntivo* Präsens, 17.1

	1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation escribir schreiben
(tú)	¡no hables!	¡no comas!	¡no escribas!
(usted)	¡no hable!	¡no coma!	¡no escriba!
(nosotros/-as)	¡no hablemos!	¡no comamos!	¡no escribamos!
(vosotros/-as)	¡no habléis!	¡no comáis!	¡no escribáis!
(ustedes)	¡no hablen!	¡no coman!	¡no escriban!

18.3 Stellung der Pronomen beim Imperativ

Beim bejahten Imperativ werden die Objektpronomen an die Imperativformen angehängt. Das Pronomen für das indirekte Objekt steht vor dem direkten Objekt:

¡Hazlo inmediatamente! Mach es sofort!
¡Dímelo! Sag es mir!

Beim verneinten Imperativ stehen die Objektpronomen vor dem Verb. Zuerst steht das indirekte Objekt und dann das direkte:

¡No se lo compre! Kaufen Sie es ihm nicht!

Die Reflexivpronomen werden beim bejahten Imperativ ebenfalls an das Verb angehängt, dabei entfällt in der 1. Person Plural das -s der Endung und in der 2. Person Plural das -d:

levantemos + nos → ¡Levantémonos! Stehen wir auf!
acostemos + nos → ¡Acostémonos! Gehen wir zu Bett!
sentad + os → ¡Sentaos! Setzt euch!

Aber:

id + os → ¡Idos! (auch ¡Iros!) Geht weg!

- ! In der Umgangssprache wird meistens der Infinitiv verwendet, an den das Reflexivpronomen angehängt wird:

¡Sentaros!

Setzt euch!

Beim verneinten Imperativ stehen die Reflexivpronomen vor dem Verb:

¡No te vayas!

Geh nicht weg!

18.4 Gebrauch

Der Imperativ wird wie im Deutschen gebraucht, um eine Aufforderung, eine Anweisung oder einen Befehl auszudrücken:

¡Siéntese!

Setzen Sie sich!

¡Pásame el periódico, por favor!

Gib mir bitte mal die Zeitung!

Tome dos pastillas al día.

Nehmen Sie zwei Tabletten pro Tag.

19 Infinitiv

Der Infinitiv ist die Grundform des Verbs, die bei den spanischen Verben auf *-ar*, *-er* oder *-ir* endet. Eine weitere Form, der Infinitiv II, wird mit *haber* + Partizip Perfekt gebildet: *haber hablado* (gesprochen haben), *haber ido* (gegangen sein). Der Infinitiv kann die Funktion eines Substantivs im Satz haben, in verbalen Umschreibungen zusammen mit einem konjugierten Verb erscheinen oder ganze Nebensätze ersetzen:

Tocar la guitarra es divertido.

Gitarre zu spielen macht Spaß.

Tengo que escribir unas cartas.

Ich muss einige Briefe schreiben.

Al volver a casa vi a Luisa.

Als ich nach Hause gegangen bin, habe ich Luisa getroffen.

19.1 Verbale Umschreibungen mit dem Infinitiv

Verbale Umschreibungen sind Verbindungen aus einem konjugierten Verb und den infiniten Verbformen Infinitiv, *Gerundio* oder Partizip.

Sie kommen im Spanischen häufig vor und werden verwendet, um die Handlung genauer zu beschreiben. Dadurch wird die Aussage lebendiger.

Umschreibungen, die die unmittelbare **Zukunft** oder den **Beginn** einer Handlung ausdrücken:

ir a	etwas vorhaben; etwas machen werden
empezar a	anfangen, etwas zu tun
ponerse a	anfangen, etwas zu tun (mit Entschlossenheit)
echarse a	plötzlich den Gemütszustand verändern oder eine plötzliche Körperbewegung machen
no tardar en	bald etwas tun (unmittelbar bevorstehender Beginn einer Handlung)

Vamos a salir inmediatamente.

Wir werden sofort losfahren.

He empezado a hacer gimnasia también los sábados.

Ich habe angefangen, auch am Samstag Gymnastik zu machen.

¡María, ponte a estudiar!

María, fang mal an zu lernen!

Se echó a llorar sin motivo.

Er brach ohne Grund in Tränen aus.

El doctor Jiménez no está, pero no tarda en llegar.

Dr. Jiménez ist nicht da, aber er wird bald kommen.

Umschreibungen, die das **Ende** einer Handlung oder eines Handlungsverlaufs ausdrücken:

acabar de	soeben etwas getan haben
dejar de	aufhören etwas zu tun
acabar por	schließlich etwas tun
terminar por	schließlich etwas tun
llegar a	schließlich mit Zeit oder Mühe etwas erreichen

Acabo de ver a María en el portal.

Ich habe gerade María an der Haustür gesehen.

Pero, ¿no habías dejado de fumar?

Hattest du nicht aufgehört zu rauchen?

Acabé por escoger una excursión a las montañas.

Ich habe mich schließlich für einen Ausflug in die Berge entschieden.

Hemos llegado a acostumbrarnos al frío.

Mittlerweile haben wir uns an die Kälte gewöhnt.

Umschreibungen, die eine **Pflicht** ausdrücken:

tener que	müssen
haber de	müssen (gehobener Stil)
hay que	man muss

¡Tienes que comer menos!	<i>Du musst weniger essen!</i>
Hemos de buscar una solución.	<i>Wir müssen eine Lösung suchen.</i>
Hay que actuar con serenidad.	<i>Man muss mit Vernunft handeln.</i>

Andere Umschreibungen mit Infinitiv:

deber de	müssen (als Vermutung oder Wahrscheinlichkeit)
volver a	noch einmal etwas tun

Y María, ¿no ha llegado todavía? – No, debe de estar enferma.	<i>Ist María noch nicht gekommen? – Nein, sie muss wohl krank sein.</i>
He vuelto a comer chocolate.	<i>Ich habe wieder Schokolade gegessen.</i>

19.2 Infinitiv anstelle von Nebensätzen

al + Infinitiv dient zur Verkürzung eines Temporalsatzes der Gleichzeitigkeit (= *cuando als, wenn* + konjugiertes Verb):

Al salir de casa, vi a Carlos.	<i>Als ich das Haus verließ, sah ich Carlos.</i>
--------------------------------	--

antes de, después de (bevor, nachdem) + Infinitiv dient ebenfalls zur Verkürzung eines Temporalsatzes:

Después de comer, Luisa continuó con la traducción.	<i>Nach dem Mittagessen arbeitete Luisa an der Übersetzung weiter.</i>
---	--

por + Infinitiv dient zur Verkürzung eines Kausalsatzes (= *como / porque da, weil* + konjugiertes Verb):

Ya ves. Por comer tan de prisa, te duele el estómago.	<i>Da siehst du es. Jetzt hast du Magenschmerzen, weil du so schnell gegessen hast.</i>
---	---

a pesar de + Infinitiv dient zur Verkürzung eines Konzessivsatzes (= *aunque obwohl* + konjugiertes Verb):

A pesar de estar enfermo, quiere levantarse.	<i>Obwohl er krank ist, möchte er aufstehen.</i>
--	--

de + Infinitiv dient zur Verkürzung eines Bedingungssatzes (auch „Konditionalsatz“ = *si wenn* + konjugiertes Verb):

De llamar alguien, le diré que vuelves en unos días.	<i>Sollte jemand anrufen, werde ich ihm sagen, dass du in ein paar Tagen zurück bist.</i>
--	---

20 Gerundio

Das spanische *Gerundio* ist eine infinite, unveränderliche Form des Verbs. Im Deutschen gibt es keine entsprechende Form.

20.1 Formen

20.1.1 Regelmäßige Verben

1. Konjugation	2. Konjugation	3. Konjugation
hablar sprechen	comer essen	vivir wohnen, leben
hablando	comiendo	viviendo

20.1.2 Unregelmäßige Verben

Bei den Verben auf *-ir*, bei denen sich im Präsens der Stammvokal *-e-* zu *-ie-* oder *-i-* verwandelt, wird im *Gerundio* das *-e-* zu *-i-*:

→ Präsens, 16.1.2

pedir
bitten
pidiendo

Ebenso:
corregir
despedir
elegir
u. a.

korrigieren
verabschieden
wählen

corrigiendo
despidiendo
eligiendo



**Smoking & drinking
cause fatal brain cancer
& unhappiness**

Die Verben *poder*, *dormir* und *morir* haben im Gerundio ein -u- im Stamm:

poder können	dormir schlafen	morir sterben
pudiendo	durmiendo	muriendo

Die Verben der 2. und 3. Konjugation, die im Infinitiv zwei aufeinander folgende Vokale vor dem -r der Endung haben, ersetzen das i des Gerundio durch ein y:
z. B.:

construir bauen	leer lesen	caer fallen	oír hören	traer herbringen
construyendo	leyendo	cayendo	oyendo	trayendo

Das Verb *ir* hat ebenfalls ein -y-: *yendo*.

20.2 Gebrauch

20.2.1 Verbale Umschreibungen mit dem Gerundio

Die folgenden verbalen Umschreibungen dienen dazu, die verschiedenen Phasen einer Handlung oder eines Zustandes auszudrücken: die Dauer, das allmähliche Fortschreiten, die Fortsetzung, den Anfang oder das Ende. Da das Gerundio im Deutschen keine direkte Entsprechung hat, wird es häufig mit „gerade etwas tun“ oder „dabei sein etwas zu tun“ übersetzt:

estar	+ Gerundio	etwas gerade tun, stattfinden; etwas lange tun
seguir	+ Gerundio	etwas weiter, immer noch tun
continuar	+ Gerundio	etwas weiter, immer noch tun
llevar	+ Gerundio	etwas seit einer gewissen Zeit tun
ir	+ Gerundio	sich allmählich entwickeln
empezar	+ Gerundio	sich zu entwickeln beginnen
acabar	+ Gerundio	schließlich etwas tun
terminar	+ Gerundio	schließlich etwas tun

El avión está aterrizando.
Estuvieron jugando toda la tarde.
¿Continúas trabajando en la misma empresa?
Llevan un año remodelando ese edificio.

Das Flugzeug landet gerade.
Sie spielten den ganzen Nachmittag.
Arbeitest du immer noch in derselben Firma?
Sie sind seit einem Jahr dabei, dieses Gebäude zu renovieren.

La enfermedad iba empeorando.

Mario es ahora gerente de una empresa, pero empezó trabajando de vendedor.
Sonia terminó aceptando un puesto en el extranjero.

Die Krankheit verschlimmerte sich allmählich.

Mario ist jetzt Geschäftsführer eines Unternehmens, aber er begann seine Karriere als Verkäufer.
Sonia nahm schließlich eine Stelle im Ausland an.

20.2.2 Gerundio als Adverb der Art und Weise

Das Gerundio ergänzt die Handlung des Hauptverbs und kann nach oder vor dem Verb stehen:

El niño se despertó llorando.
Llorando nos describió Julia el accidente.

Das Kind wachte weinend auf.
Weinend beschrieb Julia uns den Unfall.

20.2.3 Gerundio anstelle von Nebensätzen

Das Gerundio verkürzt:

- einen Temporalsatz (= *cuando* als, *wenn* + konjugiertes Verb):
Estando en la tienda, vi a María.
Als ich im Geschäft war, sah ich María.
- einen Bedingungssatz (auch „Konditionalsatz“) (= *si* wenn + konjugiertes Verb):
Levantándonos temprano, llegaremos a tiempo.
Wenn wir früh aufstehen, werden wir rechtzeitig ankommen.
- einen Konzessivsatz (= *aunque* obwohl, *selbst wenn* + konjugiertes Verb) mit der Konjunktion *aun*:
Aun teniendo más dinero, yo no haría ese viaje.
Selbst wenn ich mehr Geld hätte, würde ich diese Reise nicht machen.
- einen Modalsatz:
Respirando profundamente, empezó a cantar.
Sie holte tief Luft und begann zu singen.

- einen Relativsatz, wenn im Hauptsatz ein Verb der Wahrnehmung (wie *ver* *sehen*, *oír* *hören*, *observar* *beobachten* usw.) steht:

Observamos a unos actores ensayando una obra de García Lorca.

Wir beobachteten einige Schauspieler, die ein Stück von García Lorca probten.

21 Partizip Perfekt

21.1 Formen

21.1.1 Regelmäßige Verben

1. Konjugation hablar sprechen	2. Konjugation comer essen	3. Konjugation vivir wohnen, leben
hablado, -a, -os, -as	comido, -a, -os, -as	vivido, -a, -os, -as

21.1.2 Unregelmäßige Verben

Manche Verben haben ein unregelmäßiges Partizip:

abrir	öffnen	abierto	morir	sterben	muerto
absolver	freisprechen	absuelto	poner	stellen	puesto
cubrir	bedecken	cubierto	resolver	beschließen	resuelto
decir	sagen	dicho	romper	kaputtmachen	roto
descubrir	entdecken	descubierto	ver	sehen	visto
escribir	schreiben	escrito	volver	zurückkommen	vuelto
hacer	machen	hecho			

21.1.3 Verben mit zwei Partizipien

Einige Verben haben zwei Partizipien: das regelmäßig gebildete Partizip wird in zusammengesetzten Zeiten und das unregelmäßige Partizip nur als Adjektiv gebraucht:

La discusión me **ha confundido**. *Die Diskussion hat mich verwirrt.*
 Tu disculpa me resulta muy **confusa**. *Deine Entschuldigung kommt mir sehr verworren vor.*

Weitere Verben mit zwei Partizipien:

completar	vervollständigen	completado	completo
concretizar	konkretisieren	concretado	concreto
corregir	verbessern	corregido	correcto
descalzar	die Schuhe ausziehen	descalzado	descalzo
desnudar	ausziehen	desnudado	desnudo
expresar	äußern	expresado	expreso
extender	ausbreiten	extendido	extenso
madurar	reifen	madurado	maduro

21.2 Gebrauch

Zur Bildung der zusammengesetzten Zeiten wird das Partizip Perfekt mit dem Hilfsverb *haber* verwendet. Das Partizip ist unveränderlich: → 16.6.1

Han escuchado el concierto con atención.

Sie haben sich das Konzert aufmerksam angehört.

Zur Bildung des Passivs wird das Partizip Perfekt mit dem Hilfsverb *ser* verwendet. Das Partizip ist veränderlich: → 22

La Sagrada Familia fue diseñada por Gaudí.

Die Sagrada Familia wurde von Gaudí entworfen.

Mit dem Verb *estar* bildet das Partizip Perfekt das Zustandspassiv. Das Partizip ist veränderlich: → 22

¿Y la lavadora?

– Ya está reparada.

Und die Waschmaschine?

– Sie ist schon repariert.

Das Partizip Perfekt kann wie ein Adjektiv verwendet werden. Das Partizip ist veränderlich:

El año pasado estuve en Japón.

La obra de teatro fue muy divertida.

Voriges Jahr war ich in Japan.

Das Theaterstück war sehr lustig.

22 Passiv

22.1 Formen

Das spanische Passiv erlaubt – wie das deutsche – eine Unterscheidung zwischen Vorgang und Zustand:

Vorgangspassiv Präsens <i>ich werde eingeladen</i>		Zustandspassiv Präsens <i>ich bin eingeladen</i>	
soy	invitado/-a	estoy	invitado/-a
eres	invitado/-a	estás	invitado/-a
es	invitado/-a	está	invitado/-a
somos	invitados/-as	estamos	invitados/-as
sois	invitados/-as	estáis	invitados/-as
son	invitados/-as	están	invitados/-as

(Vgl. Verbtabelle für die Formen in den anderen Zeiten.)

- Das Passiv wird mit *ser* bzw. *estar* und dem Partizip Perfekt gebildet.
- Das Partizip richtet sich in Geschlecht und Zahl nach dem Subjekt des Satzes.
- Nur die transitiven Verben, d. h. Verben, die ein direktes Objekt bei sich haben, werden im Passiv verwendet.
- Ein Aktivsatz wird wie folgt zu einem Passivsatz:

Aktiv:

Un terremoto destruyó varios pueblos.
Ein Erdbeben zerstörte mehrere Dörfer.

Passiv:

Varios pueblos fueron destruidos por un terremoto.
Mehrere Dörfer wurden durch ein Erdbeben zerstört.

- Das Subjekt des Aktivsatzes wird zum Urheber im Passivsatz.
- Das direkte Objekt des Aktivsatzes wird zum Subjekt des Passivsatzes.
- Die deutsche Präposition *von* oder *durch* wird in der Regel mit *por* wiedergegeben.

22.2 Gebrauch

Im Gegensatz zum Deutschen wird in der spanischen Umgangssprache das Passiv viel seltener gebraucht. Wenn möglich, wird die aktive Form bevorzugt:

Han terminado el museo este año.

Anstelle von:

El museo ha sido terminado
este año.

*Das Museum ist in diesem Jahr
fertig gestellt worden.*

22.3 Ersatzform: Das reflexive Passiv

Das Passiv wird sehr oft durch eine reflexive Verbform wiedergegeben. Dieses „reflexive Passiv“ wird mit *se* + Verb in der 3. Person Singular oder der 3. Person Plural gebildet.

Diese Form ist nur möglich, wenn das Subjekt des Passivsatzes keine Person ist, oder wenn der Urheber nicht angegeben ist:

En Suiza se hablan cuatro
lenguas.

*In der Schweiz werden vier
Sprachen gesprochen.*

Anstelle von:

Cuatro lenguas son habladas
en Suiza.

23 Unpersönliche Formen

23.1 Unpersönliches se

se (man) + Verb in der 3. Person Singular

In Sätzen mit unpersönlichem *se* wird angenommen, dass *se* unbestimmtes Subjekt ist (*alguien irgendetwas, la gente die Leute*). Aus diesem Grund muss das Verb immer in der 3. Person Singular stehen:

Se fuma mucho en esta oficina. *In diesem Büro wird viel geraucht.*
(wörtl.: *Man raucht viel in diesem Büro.*)



23.2 Unpersönliche 3. Person Plural

Das deutsche *man* oder das unpersönliche Passiv kann im Spanischen auch durch die 3. Person Plural ausgedrückt werden:

Dicen que aumentarán los impuestos.

Man sagt, dass die Steuern erhöht werden.

Abrirán pronto la nueva biblioteca.

Die neue Bibliothek wird bald eröffnet.

23.3 Das unbestimmte Pronomen *uno*

Bei reflexiven Verben wird die unpersönliche Form in der 3. Person Singular mit *uno* + Verb gebildet:

Uno se acostumbra al ruido.

Man gewöhnt sich an den Lärm.

Uno se levanta temprano todos los días.

Man steht jeden Tag früh auf.

24 Reflexive Verben

Reflexive Verben werden von einem Reflexivpronomen begleitet.

Es ist zu beachten, dass einem reflexiven Verb im Spanischen nicht immer ein reflexives Verb im Deutschen entspricht.

24.1 Form

llamarse
heißen

(yo)
(tú)
(él, ella, usted)
(nosotros/-as)
(vosotros/-as)
(ellos/-as, ustedes)

me llamo
te llamas
se llama
nos llamamos
os llamáis
se llaman

24.2 Stellung der Reflexivpronomen

Das Reflexivpronomen

- steht in einfachen Zeiten vor dem konjugierten Verb:
Me visto inmediatamente. *Ich ziehe mich gleich an.*
- steht in zusammengesetzten Zeiten vor dem Hilfsverb *haber*:
Ya **me** he vestido. *Ich habe mich schon angezogen.*
- wird an den bejahten Imperativ angehängt:
¡Levántate! *Steh auf!*
- steht beim verneinten Imperativ vor dem Verb:
¡No **te** levantes! *Steh nicht auf!*
- wird an den Infinitiv angehängt:
divorciarse *sich scheiden lassen*

Bei Modalverben (*querer, poder* + Infinitiv) und verbalen Umschreibungen mit Infinitiv oder *Gerundio* (*tener que, ir a, estar* + *Gerundio* usw.) kann das Reflexivpronomen entweder an den Infinitiv bzw. das *Gerundio* angehängt werden oder vor dem konjugierten Verb stehen:

Quiero acostarme. *Ich möchte zu Bett gehen.*

Me quiero acostar.

Están divirtiéndose mucho.

Sie amüsieren sich sehr.

Se están divirtiendo mucho.

24.3 Bedeutungsänderung bei reflexivem und nicht-reflexivem Gebrauch eines Verbs

Einige Verben haben verschiedene Bedeutungen, je nachdem, ob sie reflexiv oder nicht-reflexiv gebraucht werden. Einige Beispiele:

El Museo del Oro **se halla** a 300 metros de aquí.

Das Goldmuseum befindet sich 300 Meter von hier.

Las llaves las **hallarás** sobre el escritorio.

Du wirst die Schlüssel auf dem Schreibtisch finden.

Al escuchar la mala noticia,
se puso muy triste.
No sé dónde **he puesto** el
pasaporte.

*Als sie die schlechte Nachricht hörte,
wurde sie sehr traurig.
Ich weiß nicht, wo ich den Pass
hingelegt habe.*

Weitere Verben mit dieser Eigenschaft:

caer	fallen
cambiar	ändern, wechseln
dormir	schlafen
ir	gehen, fahren, fliegen
llamar	rufen, anrufen
quedar	übrig bleiben
negar	verneinen, verweigern
volver	zurückkehren

caerse	hinfallen
cambiarse	sich umziehen
dormirse	einschlafen
irse	weggehen
llamarse	heißen
quedarse	bleiben
negarse	sich weigern
volverse	sich umdrehen, werden

25 Gebrauch der Verben *ser*, *estar* und *hay*

25.1 Gebrauch von *ser*

Das Verb *ser* wird gebraucht:

- um Personen oder Sachen zu identifizieren:

¿Quién es ése?	Wer ist das?
– Es mi hermano.	– Das ist mein Bruder.

- um Beruf, Verwandtschaftsverhältnisse, Nationalität, Farbe, Form, Religion usw. zu bezeichnen:

Adela, mi prima, es pintora.	Adela, meine Kusine, ist Malerin.
¿Eres chino?	Bist du Chinese?
– No, soy japonés.	– Nein, ich bin Japaner.
No somos protestantes.	Wir sind keine Protestanten.

- um eine Anzahl zu bezeichnen:

Somos cinco en la clase de portugués.	Wir sind fünf im Portugiesisch- unterricht.
--	--

- bei der Angabe von Uhrzeit, Tag, Datum:

¿Qué hora es? – Son las dos.	Wie viel Uhr ist es? – Es ist zwei Uhr.
¿Qué fecha es hoy?	Der Wievielte ist heute?
– Es 10 de enero.	– Heute ist der 10. Januar.

- zur Angabe des Preises:

¿Cuánto es?	Wie viel macht das?
– Son 500 pesetas.	– Das macht 500 Peseten.

- im Ausdruck *ser + de* zur Angabe der Herkunft, des Stoffes, des Besitzes:

Es de La Coruña.	Er kommt aus La Coruña.
Estos platos son de plástico.	Diese Teller sind aus Kunststoff.
¿De quién es este bolso?	Wem gehört diese Tasche?
– De Luisa.	– Luisa.

- mit der Bedeutung von „stattfinden“:

La reunión será en mi despacho.	Die Besprechung wird in meinem Zimmer stattfinden.
------------------------------------	---

25.2 Gebrauch von *estar*

Das Verb *estar* wird gebraucht:

- bei Ortsangaben mit der Bedeutung „sich befinden“, „liegen“:

¿Dónde está Quetzaltenango?	Wo liegt Quetzaltenango?
– En Guatemala.	– In Guatemala.
¿Está la señora Rojas?	Ist Frau Rojas da?

- um das gesundheitliche Befinden auszudrücken:

Hola, ¿cómo estás?	Hallo, wie geht's?
– Bien, ¿y tú?	– Gut, und dir?

- um den augenblicklichen Preis anzugeben (*estar a* + Zahl):

Hoy las fresas están a 400 pesetas el kilo.	Heute kostet das Kilo Erdbeeren 400 Peseten.
--	---

- zur Angabe des Datums:

¿A cuántos estamos?	Den Wievielten haben wir heute?
– Estamos a 15 de mayo.	– Wir haben den 15. Mai.

25.3 *ser* oder *estar* + Adjektiv

Adjektive, die dauerhafte oder charakteristische Eigenschaften ausdrücken (z. B. Persönlichkeitsmerkmale oder Farben), werden im Allgemeinen mit *ser* verwendet. Dabei handelt es sich oft um allgemeine (objektive) Feststellungen:

Ana y Carlos son generosos.	Ana und Carlos sind großzügig.
Pepe es muy alto. Mide 1,80.	Pepe ist sehr groß. Er ist 1,80 m.
La tierra es redonda.	Die Erde ist rund.

Adjektive, die einen vorübergehenden (körperlichen oder seelischen) Zustand ausdrücken, werden mit *estar* gebraucht. Mit *estar* werden auch subjektive Einstellungen und persönliche Meinungen zum Ausdruck gebracht:

La sopa está caliente.	Die Suppe ist heiß.
¡Qué guapa estás hoy!	Du siehst heute sehr gut aus!

Einige Adjektive ändern ihre Bedeutung, je nachdem, ob sie mit *ser* oder *estar* gebraucht werden:

Mi tío es muy rico.	Mein Onkel ist sehr reich.
El pescado está rico.	Der Fisch schmeckt sehr gut.
Eloísa es muy lista.	Eloísa ist sehr intelligent.
Ya estamos listos.	Wir sind schon fertig.
Los Pérez son muy fríos.	Die Pérez sind sehr gefühllos.
La sopa está fría.	Die Suppe ist kalt.

Weitere Beispiele:

ser atento	höflich sein	estar atento	auf etwas achten
ser consciente	gewissenhaft sein	estar consciente	bei Bewusstsein sein
ser verde	grün sein	estar verde	unreif sein
ser vivo	schlau sein	estar vivo	am Leben sein
ser borracho	Alkoholiker sein	estar borracho	betrunken sein
ser joven	jung sein	estar joven	jung aussehen
ser pobre	arm sein	estar pobre	im Moment keinen Pfennig haben

- ! Einige adjektivisch gebrauchte Partizipien ändern ebenfalls ihre Bedeutung, je nachdem, ob sie mit *ser* oder *estar* stehen:

ser aburrido	langweilig sein	estar aburrido	sich langweilen
ser callado	schweigsam sein	estar callado	schweigen
ser cansado	anstrengend sein	estar cansado	müde sein
ser interesado	selbstsüchtig sein	estar interesado	an etwas interessiert sein

25.4 Gebrauch von *hay*

hay (es gibt, da ist/sind, sich befinden) ist eine unpersönliche Form (3. Person Singular) von *haber*. *hay* steht meistens:

- beim Substantiv mit unbestimmtem Artikel:

Hay un parque pequeño en el barrio.	Es gibt einen kleinen Park im Viertel.
-------------------------------------	--

Aber:

Bei Substantiven mit bestimmtem Artikel und bei Eigennamen wird *estar* gebraucht:

El hotel „El gato negro“ está muy cerca.	Das Hotel „Schwarzer Kater“ ist ganz in der Nähe.
¿Está Miguel?	Ist Miguel da?

- beim Substantiv ohne Artikel:

Lo siento. No hay agua.	Es tut mir Leid. Es gibt kein Wasser.
-------------------------	---------------------------------------

- vor Indefinitpronomen:

Aquí no hay nadie.	Hier ist niemand.
En la mesa hay algunos periódicos.	Auf dem Tisch liegen einige Zeitungen.
¿Hay algo para comer?	Ist etwas zu Essen da?

- vor Zahlen:

Mira, ahí hay tres asientos libres.	Schau mal, da sind drei Plätze frei.
-------------------------------------	--------------------------------------



26 Indirekte Rede

Im Gegensatz zum Deutschen verwendet man in der indirekten Rede im Spanischen nicht den Konjunktiv, sondern den Indikativ (Ausnahme: Befehlsformen; vgl. 28.3):

direkte Rede:

Luis ha dicho: „Me gusta mucho la comida mexicana.“

Luis hat gesagt: „Das mexikanische Essen schmeckt mir sehr gut.“

indirekte Rede:

Luis ha dicho que le gusta mucho la comida mexicana.

Luis hat gesagt, dass das mexikanische Essen ihm sehr gut schmeckt.

! Abweichend vom Deutschen darf *que* (*dass*) nicht weggelassen werden. Zu beachten ist ebenfalls, dass vor *que* kein Komma gesetzt wird.

26.1 Zeitenfolge in der indirekten Rede

In der indirekten Rede hängt die Zeit im Nebensatz davon ab, in welcher Zeit das einleitende Verb im Hauptsatz steht:

Steht im Hauptsatz der indirekten Rede Präsens, Perfekt, Futur I oder *Condicional*, so bleibt die Zeit des ursprünglichen Satzes (direkte Rede) im Nebensatz erhalten:

direkte Rede	indirekte Rede
Luis dice / ha dicho / dirá / diría: „Trabajo mucho.“ „He trabajado mucho.“ „Trabajaba mucho.“ „Trabajé mucho.“ „Trabajaré mucho.“ „Trabajaría mucho.“	Luis dice / ha dicho / dirá / diría que trabaja mucho. que ha trabajado mucho. que trabajaba mucho. que trabajó mucho. que trabajará mucho. que trabajaría mucho.

Steht im Hauptsatz der indirekten Rede Imperfekt, *Indefinido* oder Plusquamperfekt, so bleibt im Nebensatz das Imperfekt, *Indefinido*, *Condicional* und Plusquamperfekt erhalten, und die anderen Zeiten verändern sich wie folgt:

Präsens	→	Imperfekt
Perfekt	→	Plusquamperfekt
<i>Indefinido</i>	→	<i>Indefinido</i> / Plusquamperfekt
Futur I	→	<i>Condicional</i>

direkte Rede	indirekte Rede
Luis decía / dijo / había dicho: „Trabajo mucho.“ „He trabajado mucho.“ „Trabajaba mucho.“ „Trabajé mucho.“ „Trabajaré mucho.“ „Trabajaría mucho.“	Luis decía / dijo / había dicho que trabajaba mucho. que había trabajado mucho. que trabajaba mucho. que trabajó / había trabajado mucho. que trabajaría mucho. que trabajaría mucho.

26.2 Indirekte Frage

Enthält die direkte Frage ein Fragewort, leitet dieses auch die indirekte Frage ein:

direkte Frage	indirekte Frage
„¿De dónde es Peter?“ „Woher kommt Peter?“	Pregunta (que) de dónde es Peter. Er fragt, woher Peter kommt (komme).
„¿Por qué no vino Juan?“ „Warum ist Juan nicht gekommen?“	Quiere saber por qué no vino Juan. Er möchte wissen, warum Juan nicht gekommen ist (sei).

Enthält die direkte Frage kein Fragewort, wird die indirekte Frage durch *si* (*ob*) eingeleitet:

direkte Frage	indirekte Frage
„¿Tienes tiempo?“ „Hast du Zeit?“	Pregunta (que) si tienes tiempo. Er fragt, ob du Zeit hast.

! Zu beachten ist, dass im Deutschen in der indirekten Frage der Konjunktiv stehen kann. Im Spanischen dagegen muss immer der Indikativ gebraucht werden.

26.3 Indirekte Befehle

Im Spanischen müssen die Befehlsformen in der indirekten Rede im *Subjuntivo* stehen:

Steht im Hauptsatz der indirekten Rede Präsens, Perfekt, Futur I oder *Condicional*, so wird anstatt des Imperativs der *Subjuntivo* Präsens verwendet:

„¡Di la verdad!“ „Sag die Wahrheit!“	Pide que digas la verdad. Er bittet darum, dass du die Wahrheit sagst.
„¡Hablad más alto!“ „Sprecht lauter!“	Os dice que habléis más alto. Er sagt, ihr sollt lauter sprechen.

Steht im Hauptsatz der indirekten Rede *Indefinido*, Imperfekt oder Plusquamperfekt, so wird der *Subjuntivo* Imperfekt verwendet:

„¡Di la verdad!“ „Sag die Wahrheit!“	Pidió que dijeras la verdad. Er bat darum, dass du die Wahrheit sagst.
„¡Hablad más alto!“ „Sprecht lauter!“	Os dijo que hablarais más alto. Er sagte, ihr sollt lauter sprechen.

27 Adverb

Adverbien dienen zur näheren Bestimmung von Verben, Adjektiven und anderen Adverbien:

- von Verben:

Esperaron pacientemente todo el día.	Sie warteten geduldig den ganzen Tag.
---	---------------------------------------

- von Adjektiven:

Estoy leyendo una novela muy interesante.	Ich lese gerade einen sehr interessanten Roman.
--	---

- von anderen Adverbien:

Viven bastante lejos del centro.	Sie wohnen ziemlich weit vom Zentrum entfernt.
---	--

27.1 Formen

Im Spanischen gibt es zwei Arten von Adverbien: ursprüngliche oder einfache Adverbien und abgeleitete Adverbien auf *-mente*. Beide Arten sind unveränderlich. Daneben gibt es viele fest gefügte Wortgruppen (adverbiale Wendungen), die wie Adverbien verwendet werden.

27.1.1 Ursprüngliche Adverbien

Adverbien, die nicht von anderen Wortarten abgeleitet sind, nennt man ursprüngliche Adverbien. Zu dieser Gruppe gehören u. a.:

anoche	gestern Abend	hoy	heute
antes	früher	mañana	morgen
así	so	más	mehr
ayer	gestern	menos	weniger
bastante	genügend	poco	wenig
después	danach	todavía	noch
entonces	dann, damals	ya	schon

27.1.2 Abgeleitete Adverbien auf *-mente*

Adverbien der Art und Weise können wie folgt von Adjektiven abgeleitet werden:

Bei Adjektiven auf *-o* wird die Endung *-mente* an die weibliche Form angehängt:

Adjektiv männliche Form	Adjektiv weibliche Form	Adverb
tranquilo violento	tranquila violenta	tranquilamente <i>ruhig</i> violentamente <i>gewaltsam</i>

No hay prisa. ¡Come tranquilamente!

Es hat keine Eile, lass dir Zeit beim Essen!

Bei Adjektiven, bei denen die männliche und die weibliche Form identisch sind, d. h. auf Konsonant, auf *-e* oder *-a* enden, wird die Endung *-mente* direkt angehängt:

→ 13.1

Adjektiv		Adverb
feliz	glücklich	felizmente
paciente	geduldig	pacientemente

Felizmente, pudimos encontrar el camino de vuelta. Glücklicherweise konnten wir den Rückweg finden.

Trägt das Adjektiv einen Akzent, bleibt dieser beim Adverb erhalten:

Adjektiv		Adverb
rápido	schnell	rápidamente
cortés	höflich	cortésmente

27.2 Stellung der Adverbien und der adverbialen Wendungen

Die Adverbien und die adverbialen Wendungen können im Spanischen am Satzende, am Satzanfang oder in der Mitte des Satzes stehen:

Ein Adverb steht in der Regel nach dem Verb. Wird das Adverb betont oder bezieht sich das Adverb nicht nur auf das Verb, sondern auf den ganzen Satz, steht es am Satzanfang:

Bebieron demasiado. Sie haben zu viel getrunken.
 Bebieron con mucha rapidez. Sie haben sehr schnell getrunken.
Desgraciadamente, el huracán destruyó todo el pueblo. Leider zerstörte der Orkan das ganze Dorf.

Adverbien, die Zweifel oder Unsicherheit ausdrücken, stehen vor dem Verb:

Probablemente nieve. Wahrscheinlich schneit es.

Quantitätsadverbien stehen normalerweise vor einem Adjektiv oder einem Adverb:

Mi hija está bastante enferma. Meine Tochter ist ziemlich krank.
 Vivimos muy lejos del centro. Wir wohnen sehr weit vom Zentrum entfernt.

Bei zwei oder mehr aufeinander folgenden Adverbien auf *-mente* behält nur das letzte die Endung *-mente*. Die übrigen haben die weibliche Form des Adjektivs, als wären sie Adjektive.

Los niños dibujaron lenta y pacientemente. Die Kinder zeichneten langsam und geduldig.

27.3 Besonderheiten beim Gebrauch

27.3.1 Adverbiale Wendungen anstelle eines Adverbs auf *-mente*

Vor allem in der Schriftsprache wird die Aufeinanderfolge von abgeleiteten Adverbien auf *-mente* als schwerfällig empfunden; daher werden sie häufig durch adverbiale Wendungen oder durch den Ausdruck *de manera / de modo* + Adjektiv ersetzt:

Comieron en silencio. Sie aßen schweigend.
 Comieron de manera silenciosa. Sie aßen schweigend.

Weitere adverbiale Wendungen:

Adverb		adverbiale Wendung
alegremente	fröhlich	con alegría
cariñosamente	liebervoll	con cariño
completamente	vollständig	por completo
cortésmente	höflich	con cortesía, de manera cortés
frecuentemente	häufig	con frecuencia
generalmente	normalerweise	por lo general
indudablemente	zweifellos	sin duda
inmediatamente	sofort	de inmediato
tranquilamente	ruhig	con tranquilidad

27.3.2 Adjektive, die als Adverb gebraucht werden

Einige Adjektive bilden keine besondere Adverbform und können deshalb als Adverbien gebraucht werden:

Hablan alto. Sie sprechen laut.
 Hablan bajo. Sie sprechen leise.
 Pepe, te lo he dicho muy claro: Pepe, ich habe es dir ganz deutlich gesagt: Ich gehe!

27.3.3 lo + Adverb

Einige Adverbien der Menge können mit *lo* substantiviert werden:

Lo poco que gana no le alcanza *Das Wenige, das sie verdient, reicht*
para vivir. *ihr nicht zum Leben.*

In Ausrufesätzen wird ein Adverb in der folgenden Struktur mit *lo* betont:
lo + Adverb + *que* + Verb.

→ 13.4

¡Hay que ver lo bien que canta *Es ist wirklich erstaunlich, wie gut*
Pepe! *Pepe singt!*

27.4 Steigerung der Adverbien

Adverbien haben – wie Adjektive – drei Steigerungsstufen: Grundform (Positiv),
Komparativ und Superlativ. → 13.5

Grundform (Positiv):	Luis vive lejos.	<i>Luis wohnt weit weg.</i>
Komparativ: Gleichheit	Luis vive tan lejos como yo.	<i>Luis wohnt genauso weit weg wie ich.</i>
Überlegenheit	Luis vive más lejos que yo.	<i>Luis wohnt weiter weg als ich.</i>
Unterlegenheit	Luis vive menos lejos que yo.	<i>Luis wohnt weniger weit weg als ich.</i>
Superlativ: relativ	Luis es el que vive más lejos.	<i>Luis ist derjenige, der am weitesten weg wohnt.</i>
absolut	Luis vive muy lejos. Luis vive lejísimos .	<i>Luis wohnt sehr weit weg. Luis wohnt unheimlich weit weg.</i>

27.4.1 Regelmäßige Komparativformen

Der Komparativ gleichen Grades wird ausgedrückt mit *tan* + Adverb + *como*:

Mario corre tan rápidamente *Mario läuft so schnell wie Manuel.*
como Manuel.

Der Komparativ der Überlegenheit wird ausgedrückt mit *más* + Adverb + *que*:

Mario corre más rápidamente *Mario läuft schneller als Antonio.*
que Antonio.

Der Komparativ der Unterlegenheit wird ausgedrückt mit *menos* + Adverb + *que*:

Mario corre menos rápidamente *Mario läuft weniger schnell als Paco.*
que Paco.

27.4.2 Unregelmäßige Komparativformen

Positiv		Komparativ	
bien	<i>gut</i>	mejor	<i>besser</i>
mal	<i>schlecht</i>	peor	<i>schlechter</i>
poco	<i>wenig</i>	menos	<i>weniger</i>
mucho	<i>viel</i>	más	<i>mehr</i>

z. B.:

Ana habla bien inglés. *Ana spricht gut Englisch.*
Ana habla mejor que Sonia. *Ana spricht besser als Sonia.*
Canto mal. *Ich singe schlecht.*
Pedro canta peor que yo. *Pedro singt schlechter als ich.*

27.4.3 Relativer Superlativ

Der Superlativ der Überlegenheit wird mit Hilfe von *es el que más*, *es la que más*,
son los que más, *son las que más* + (Adverb) + Verb (+ *de*) gebildet oder mit den
unregelmäßigen Vergleichsformen mit Artikel + *que*:

Pedro es el que más lejos vive. *Pedro wohnt am weitesten weg.*
María es la que mejor habla. *María spricht am besten.*

Der Superlativ der Unterlegenheit wird mit Hilfe von *es el que menos*, *es la que
menos* usw. + (Adverb) + Verb (+ *de*) oder mit den unregelmäßigen Vergleichs-
formen mit Artikel + *que* gebildet:

Juan es el que menos lejos vive. *Juan wohnt am wenigsten weit weg.*
Somos los que menos *Wir arbeiten am wenigsten.*
trabajamos.

Adverbiale Wendungen, die im Deutschen mit dem Superlativ wiedergegeben werden:

como mucho	<i>höchstens</i>
lo más pronto	<i>frühestens</i>
lo más tarde	<i>spätestens</i>
a más tardar	<i>spätestens</i>
por lo general	<i>meistens</i>
la mayoría	<i>die meisten</i>
la mayor parte	<i>der größte Teil</i>

27.4.4 Absoluter Superlativ

Der absolute Superlativ wird wie das Adjektiv gebildet:

- mit dem Adverb *muy* (sehr):

Mi hija come muy poco.	<i>Meine Tochter isst sehr wenig.</i>
Muy raramente se ve algo igual.	<i>So etwas sieht man sehr selten.</i>

- durch Anhängen von *-ísimo* an den Adjektivstamm bzw. *-ísimamente* bei den auf *-mente* abgeleiteten Adverbien:

Mi hija come poquísimo.	<i>Meine Tochter isst sehr wenig.</i>
Rarísimamente se ve algo igual.	<i>So etwas sieht man sehr selten.</i>

! Diese Formen werden wegen ihrer Länge jedoch in der geschriebenen Sprache vermieden.

28 Präposition

Der Form nach unterscheidet man zwischen einfachen Präpositionen und präpositionalen Ausdrücken.

28.1 Einfache Präpositionen

Einfache Präpositionen bestehen aus einem einzelnen Wort. Die wichtigsten sind:

a	contra	entre	por
ante	de	hacia	según
bajo	desde	hasta	sin
con	en	para	sobre

28.1.1 a

Die Präposition *a* (*an, auf, in, um, zu, nach, mit, ...*) kann ausdrücken:

- Richtung, Bestimmungsort, Ziel:

¿Adónde vas?	<i>Wohin gehst du?</i>
– A la biblioteca, ¿y tú?	<i>– In die Bibliothek, und du?</i>

- Uhrzeit:

¿A qué hora viene el dentista?	<i>Um wie viel Uhr kommt der Zahnarzt?</i>
– Viene a las tres.	<i>– Er kommt um drei Uhr.</i>

- Art und Weise, Mittel:

Este traje es carísimo.	<i>Dieser Anzug ist sehr teuer.</i>
– Es que está hecho a mano.	<i>– Er ist handgearbeitet.</i>

- Entfernung, Ort:

El Museo Picasso está a unos 800 metros de aquí.	<i>Das Picasso-Museum ist etwa 800 Meter von hier entfernt.</i>
Te espero a la entrada del teatro.	<i>Ich warte am Theatereingang auf dich.</i>

Die Präposition *a* wird auch gebraucht:

- vor dem direkten Objekt („wen?“), wenn dieses eine Person ist:

¿Llevarás a los niños al circo?	<i>Wirst du die Kinder in den Zirkus mitnehmen?</i>
---------------------------------	---

- vor dem indirekten Objekt („wem?“):

Le mandé el libro a Laura.	<i>Ich habe Laura das Buch geschickt.</i>
----------------------------	---

28.1.2 ante

ante (vor, angesichts) wird meist im übertragenen Sinn benutzt:

Nos encontramos ante un problema muy complicado.	<i>Wir stehen vor einem sehr komplizierten Problem.</i>
---	---

28.1.3 bajo

bajo (unter) wird meist im übertragenen Sinn gebraucht:

Bajo el reinado de Felipe II floreció la literatura.	<i>Unter der Herrschaft von Philipp II. blühte die Literatur.</i>
Aber: La carta que estás buscando está debajo de ese paquete.	<i>Der Brief, den du suchst, ist unter diesem Paket da.</i>

28.1.4 con

con (mit) kann Folgendes ausdrücken:

- Begleitung:
Ayer desayuné **con** Julia. *Ich habe gestern mit Julia gefrühstückt.*
- Mittel, Art und Weise:
Al salir, cierra la puerta **con** llave. *Wenn du hinausgehst, schließ die Tür (mit dem Schlüssel) ab.*
El poeta leyó **con** voz muy suave. *Der Dichter las mit sehr leiser Stimme.*

28.1.5 contra

contra bedeutet „gegen“:

El niño se chocó contra la mesa.	<i>Das Kind stieß gegen den Tisch.</i>
Los alumnos se rebelaron contra las medidas de su profesor.	<i>Die Schüler widersetzten sich den Maßnahmen ihres Lehrers.</i>

28.1.6 de

de (von, aus) kann Folgendes ausdrücken:

- Besitz:
¿**De** quién es este disco?
– Creo que es **de** Cristina. *Wem gehört diese Schallplatte?
– Ich glaube, sie gehört Cristina.*
- Herkunft, Nationalität:
¿**De** dónde eres?
– **De** Guanajuato. *Woher kommst du?
– Aus Guanajuato.*
Estos platos son **de** Japón. *Diese Teller sind aus Japan.*
- Stoff, Material:
Acabamos de comprar una mesa **de** madera. *Wir haben gerade einen Holztisch gekauft.*
- Art und Weise:
Se aprendieron la canción **de** memoria. *Sie lernten das Lied auswendig.*
- Ursache:
No pude dormir **del** calor que hacía. *Ich konnte wegen der Hitze nicht schlafen.*
- Zeitraum, *de a* (von ... bis):
Trabaja **de 8 a 4** todos los días. *Sie arbeitet jeden Tag von 8 bis 4 Uhr.*
- nähere Bestimmung, Thema:
Me regalaron un libro **de** historia medieval. *Ich habe ein Buch über mittelalterliche Geschichte geschenkt bekommen.*
- den Teil eines Ganzen:
Por favor, tráeme un kilo **de** azúcar y un litro **de** leche. *Bring mir bitte ein Kilo Zucker und einen Liter Milch.*



ПрофГ

dofica.net

LIFE

28.1.7 desde

desde (von ... aus, von ... an) drückt aus:

- Zeit:

Desde mañana dejaré de fumar.	<i>Von morgen an werde ich nicht mehr rauchen.</i>
--------------------------------------	--
- Ort:

Desde mi hotel se pueden ver dos volcanes.	<i>Von meinem Hotel aus kann man zwei Vulkane sehen.</i>
---	--

28.1.8 en

en (in, auf, an ...) drückt Folgendes aus:

- Ort:

Pasamos las vacaciones en Brasil.	<i>Wir verbrachten die Ferien in Brasilien.</i>
¿Por qué no cuelgas el cuadro en esta pared?	<i>Warum hängst du das Bild nicht an diese Wand?</i>
- Zeit und Dauer:

En marzo siempre llueve mucho aquí.	<i>Im März regnet es immer viel hier.</i>
Increíble. Hicieron el trabajo en sólo tres días.	<i>Unglaublich. Sie machten die Arbeit in nur drei Tagen.</i>
- Art und Weise:

Jugaban en silencio.	<i>Sie spielten leise.</i>
-----------------------------	----------------------------
- Fortbewegungsmittel:

A mí no me gusta viajar en coche.	<i>Ich reise nicht gerne mit dem Auto.</i>
--	--

28.1.9 entre

entre (zwischen, unter) drückt aus:

- Zeit:

Entre el desayuno y la cena no como nada.	<i>Zwischen dem Frühstück und dem Abendessen esse ich nichts.</i>
--	---
- Ort:

Pon la lámpara entre el sofá y la mesa.	<i>Stell die Lampe zwischen das Sofa und den Tisch.</i>
--	---

28.1.10 hacia

hacia (nach, in Richtung, gegen) drückt eine vage Angabe eines Ortes oder Zeitpunktes aus:

- | | |
|---|--|
| Vi que iban hacia el centro. | <i>Ich sah, dass sie in Richtung Zentrum gingen.</i> |
| En verano oscurece hacia las 10. | <i>Im Sommer wird es gegen 10 Uhr dunkel.</i> |

28.1.11 hasta

hasta (bis, sogar) drückt aus:

- Ort:

Corrieron hasta el parque.	<i>Sie liefen bis zum Park.</i>
-----------------------------------	---------------------------------
- Zeit:

¿ Hasta cuándo dura este curso?	<i>Bis wann dauert dieser Kurs?</i>
– Hasta agosto.	<i>– Bis August.</i>

28.1.12 para

para (für, nach, um ... zu) kann Folgendes ausdrücken:

- Zielrichtung:

Salieron ayer para La Habana.	<i>Sie fuhren gestern nach Havanna.</i>
--------------------------------------	---

- Bestimmung:

Mira. Compré esta cadena **para** ti. *Schau mal. Ich habe diese Kette für dich gekauft.*

- Zweck:

Necesito un sillón **para** la sala. *Ich brauche einen Sessel für das Wohnzimmer.*

- zukünftiger Zeitpunkt:

Para mañana, hagan estos ejercicios escritos. *Machen Sie diese schriftlichen Übungen für morgen.*

- Absicht (*para* + Infinitiv; *para que* + konjugiertes Verb):

Y tú, ¿**para** qué estudias español? – **Para** ir a Chile. *Und wozu lernst du Spanisch? – Um nach Chile zu gehen.*

28.1.13 **por**

por (durch, wegen, für, aus, von) drückt aus:

- Ursache, Grund:

Se casó con ella sólo **por** dinero. *Er heiratete sie nur wegen des Geldes.*

- ungenauere Ortsangabe:

Anduvieron **por** toda la ciudad. *Sie gingen durch die ganze Stadt.*
 ¿Sabes dónde vive Paco? *Weißt du, wo Paco wohnt?*
 – **Por** el Ayuntamiento, creo. *– In der Nähe des Rathauses, glaube ich.*

- ungenauere Zeitangabe:

Por las mañanas no estoy nunca en casa. *Morgens bin ich nie zu Hause.*

- Mittel:

Enviaron los libros **por** avión. *Sie schickten die Bücher per Luftpost.*

- „zugunsten von“, „für“:

Luchó siempre **por** sus derechos. *Sie kämpfte immer für ihre Rechte.*

- „anstelle von“:

¡Pregúntales! A lo mejor puedes firmar **por** él. *Frag sie! Vielleicht kannst du an seiner Stelle unterschreiben.*

- Preis:

¿Cuánto pagaste **por** esta enciclopedia? *Wie viel hast du für diese Enzyklopädie bezahlt?*

- Urheber beim Passiv:

El Guernica fue pintado **por** Picasso. *„Guernica“ wurde von Picasso gemalt.*

→ 22

28.1.14 **según**

según bedeutet „gemäß“, „nach Meinung von“:

Según mi opinión, las elecciones las ganarán los liberales. *Meiner Meinung nach werden die Liberalen die Wahlen gewinnen.*

28.1.15 **sin**

sin bedeutet „ohne“:

Me gusta el café **sin** azúcar. *Ich mag Kaffee ohne Zucker.*
 Perdón. Lo hice **sin** querer. *Verzeihen Sie. Ich habe das ohne Absicht getan.*

28.1.16 **sobre**

sobre bedeutet „über“, „auf“:

¡No pongas los pies **sobre** la mesa! *Leg die Füße nicht auf den Tisch!*
 Discutieron toda la tarde **sobre** los problemas sociales actuales. *Sie diskutierten den ganzen Nachmittag über die derzeitigen sozialen Probleme.*

28.2 Präpositionale Ausdrücke

Die häufigsten präpositionalen Ausdrücke sind:

antes de	<i>vor</i>	al lado de	<i>neben, an</i>
después de	<i>nach</i>	detrás de	<i>hinter</i>
alrededor de	<i>um ... herum</i>	delante de	<i>vor (örtlich)</i>
frente a	<i>gegenüber</i>	dentro de	<i>innerhalb</i>
junto a	<i>neben, bei</i>	fuera de	<i>außerhalb</i>
a lo largo de	<i>entlang</i>	encima de	<i>auf, über</i>
a pesar de	<i>trotz</i>	en medio de	<i>inmitten</i>
a través de	<i>durch</i>	lejos de	<i>weit von</i>
al final de	<i>am Ende</i>	cerca de	<i>in der Nähe von</i>

28.3 „vor“ und „seit“ im Spanischen

- „vor“ + Ortsangabe:

Delante de la casa hay un jardín. **Vor** dem Haus ist ein Garten.

- „vor“ + Zeitpunkt:

Todos los días me levanto **antes de** las cinco. **Jeden Tag** stehe ich **vor** fünf Uhr auf.

- „vor“ + Zeitspanne:

¿Cuándo ha llamado? **Wann** hat er angerufen?
- **Hace** tres horas. - **Vor** drei Stunden.

- „bis vor“:

Hasta hace cinco años no había agua potable en este pueblo. **Bis vor** fünf Jahren gab es kein Trinkwasser in diesem Dorf.

- „seit“ + Zeitpunkt:

Desde las cuatro te estoy esperando. **Seit** vier Uhr warte ich auf dich.
Desde 1985 ha escrito tres novelas. **Seit** 1985 hat sie drei Romane geschrieben.

- „seit“ + Zeitspanne:

Vivimos aquí **desde hace** diez años. **Wir** wohnen hier **seit** zehn Jahren.
Hace cuatro meses **que** estudio español. **Ich** lerne **seit** vier Monaten Spanisch.

- „seit (dem)“ + Verb:

Desde que trabajo menos me siento mejor. **Seit(dem)** ich weniger arbeite, fühle ich mich besser.

29 Konjunktion

Man unterscheidet zwischen nebenordnenden Konjunktionen und unterordnenden Konjunktionen. Die nebenordnenden Konjunktionen verbinden gleichrangige Sätze oder Wörter. Die unterordnenden Konjunktionen können nur Sätze miteinander verbinden, von denen der eine dem anderen untergeordnet wird. Sie leiten also Nebensätze ein.

29.1 Nebenordnende Konjunktionen

Die nebenordnenden Konjunktionen stellen viele unterschiedliche Beziehungen zwischen den Sätzen her, die sie verbinden: Verknüpfung, Trennung, Gegensatz usw. Im Folgenden geben wir eine Übersicht über die am häufigsten verwendeten nebenordnenden Konjunktionen:

y	und	Por favor, trae el pan y el queso. Bitte bring das Brot und den Käse.
e	und	El domingo estuve con Juan e Isabel.* Am Sonntag war ich mit Juan und Isabel zusammen.
ni	und nicht, auch nicht, noch	No quiero ir a verla, ni tengo ganas de llamarla. Ich will sie nicht besuchen und habe auch keine Lust sie anzurufen.

* Vor i oder hi wird die Konjunktion y zu e.



o	oder	Hoy o mañana termino este trabajo. <i>Heute oder morgen beende ich diese Arbeit.</i>
u	oder	¿Cuándo has llegado, ayer u hoy? ** <i>Wann bist du angekommen, gestern oder heute?</i>
(o) ...o	entweder ...oder	(O) vienes con nosotros o te quedas en casa. <i>Entweder du kommst mit uns, oder du bleibst zu Hause.</i>
(ni) ...ni	weder ... noch	No lo sabe (ni) mi hermana ni mi hermano. <i>Weder meine Schwester noch mein Bruder weiß es.</i>
pero	aber	Está haciendo sol, pero hace frío. <i>Die Sonne scheint, aber es ist kalt.</i>
sino	sondern	No fuimos en coche sino en bicicleta. <i>Wir fuhren nicht mit dem Auto, sondern mit dem Fahrrad.</i>
sin embargo	trotzdem, jedoch, aber	El piso es un poco caro; sin embargo , lo tomaré. <i>Die Wohnung ist ein wenig teuer. Trotzdem werde ich sie nehmen.</i>
por lo tanto	deshalb, daher	La empresa está en una situación muy difícil; por lo tanto , hay que ahorrar. <i>Die Firma ist in einer schwierigen Lage; deshalb muss gespart werden.</i>

** Vor *o* oder *ho* wird die Konjunktion *o* zu *u*.

29.2 Unterordnende Konjunktionen

29.2.1 que

Die Konjunktion *que* (dass) leitet Nebensätze ein, die als Subjekt, direktes Objekt oder präpositionale Ergänzung zum Hauptsatz funktionieren. In vielen Fällen, je nach Bedeutung des Hauptverbs, ist der *Subjuntivo* nach *que* notwendig:
→ 17.5.2

Carlos dice que regresa mañana.

Carlos sagt, dass er morgen zurückkommt.

Me molesta mucho que no me digas la verdad.

Mich stört sehr, dass du mir nicht die Wahrheit sagst.

29.2.2 Andere Konjunktionen

Konjunktionen, die einen **Temporalsatz** (wann geschieht etwas?) einleiten:

cuando	wenn, als, immer wenn
antes de que	bevor
después de que	nachdem
hasta que	bis
en cuanto	sobald
cada vez que	jedes Mal wenn
siempre que	immer wenn
mientras	während

Empezó a nevar antes de que llegáramos a casa.
Esperaré hasta que llames.

*Es fing an zu schneien, bevor wir nach Hause kamen.
Ich werde warten, bis du anrufst.*

! Der temporale Nebensatz steht im *Subjuntivo*, wenn man eine zukünftige Handlung ausdrücken will. → 17.5.2

! Wenn Haupt- und Nebensatz das gleiche Subjekt haben, wird das Verb des Nebensatzes durch Infinitiv ohne Subjekt und ohne *que* ersetzt:

Antes de **salir** tengo que arreglar un poco la casa.

Bevor ich gehe, muss ich ein bisschen die Wohnung aufräumen.

Konjunktionen, die einen **Kausalsatz** (warum geschieht etwas?) einleiten:

porque	weil, denn	puesto que	da
como	da, weil, denn	ya que	da

Como mi hermano lee tanto, gasta mucho dinero en libros.
Gasta mucho dinero en libros porque lee mucho.

*Da mein Bruder so viel liest, gibt er viel Geld für Bücher aus.
Er gibt viel Geld für Bücher aus, weil er viel liest.*

! *como* steht im Gegensatz zu *porque* meistens am Satzanfang.

Konjunktionen, die einen **Konsekutivsatz** einleiten (der Nebensatz drückt die Folge der Handlung des Hauptsatzes aus):

de modo que	so dass
de forma que	so dass
de manera que	so dass
tanto que	so sehr, so viel dass
tan + Adjektiv + que	so + Adjektiv, dass
tan + Adverb + que	so + Adverb, dass

La salida del avión se retrasó un día, de modo que tuvimos que pasar la noche en un hotel. *Der Abflug verschob sich um einen Tag, so dass wir im Hotel übernachten mussten.*

Konjunktionen, die einen **Finalsatz** einleiten (der Nebensatz drückt das Ziel der Handlung des Hauptsatzes aus):

para que	damit
a fin de que	damit

Vamos a hacer la fiesta el sábado para que todos puedan venir. *Wir machen das Fest am Samstag, damit alle kommen können.*

Finalsätze werden immer mit dem *Subjuntivo* ausgedrückt. Wenn beide Sätze dasselbe Subjekt haben, steht das Verb des Nebensatzes im Infinitiv ohne Subjekt und ohne *que*:

Estudio español **para** poder leer a Pablo Neruda en versión original. *Ich lerne Spanisch, um Pablo Neruda im Original lesen zu können.*

→ 17.5.2

Konjunktionen, die einen **Konzessivsatz** einleiten (der Nebensatz bedeutet eine Einschränkung der Realisierung der im Hauptsatz ausgedrückten Handlung):

aunque	obwohl, selbst wenn
por mucho que	so viel auch, so sehr auch
por más que	wenn ... noch so sehr, so sehr auch

Lo compró aunque no tenía dinero. *Er kaufte es, obwohl er kein Geld hatte.*
 Lo comprará aunque no tenga dinero. *Er wird es kaufen, selbst wenn er kein Geld hat.*

! *aunque* mit Indikativ bedeutet „obwohl“, mit *Subjuntivo* „selbst wenn“.

→ 17.5.2

Konjunktionen, die einen **Bedingungssatz** („Konditionalsatz“) einleiten (also eine Bedingung für die Realisierung der Handlung des Hauptsatzes ausdrücken):

si	wenn
en caso (de) que	falls
siempre que	vorausgesetzt, dass
suponiendo que	vorausgesetzt, dass
a condición de que	unter der Bedingung, dass

Si no puedes hacer los ejercicios, te ayudaré. *Wenn du die Übungen nicht machen kannst, werde ich dir helfen.*
 Si tuviera tiempo, te acompañaría. *Wenn ich Zeit hätte, würde ich dich begleiten.*
 En caso de que llueva, nos quedaremos en casa. *Falls es regnet, bleiben wir zu Hause.*

! Mit *en caso de que*, *siempre que*, *suponiendo que* und *a condición de que* steht immer der *Subjuntivo*.

→ 17.5.2

Konjunktionen, die einen **Modalsatz** (wie geschieht etwas?) einleiten:

como	wie
como si	als ob

Sucedió como lo habíamos planeado. *Es geschah, wie wir es geplant hatten.*
 Sucedió como si lo hubiéramos planeado de antemano. *Es geschah, als ob wir es von vornherein geplant hätten.*

! Mit *como si* (*als ob*) steht das Verb immer im *Subjuntivo* Imperfekt oder Plusquamperfekt.

→ 17.5.2

DEMOCRACY



HITLER'S POLICY



30 Wortstellung im Satz

30.1 Wortstellung im Aussagesatz

30.1.1 Gewöhnliche Wortstellung

Die Wortstellung ist im Spanischen freier als im Deutschen. Normalerweise hat der Aussagesatz aber folgende Struktur:

(Yo)	regalo	unas flores	a mi hermana	por su cumpleaños.
Ich	schenke	Blumen	meiner Schwester	zum Geburtstag.
Subjekt	Prädikat	direktes Objekt	indirektes Objekt	adverbiale Bestimmung
(„wer?“)		(„was?“ „wen?“)	(„wem?“)	(„wann?“ „warum?“...)

Im Gegensatz zum Deutschen bleibt diese Wortfolge auch dann bestehen, wenn eine adverbiale Bestimmung oder ein Nebensatz vorangeht:

Mañana mis padres recibirán el paquete.
Morgen werden meine Eltern das Paket erhalten.

Cuando llamé Luis, yo leía el periódico.
Als Luis anrief, las ich gerade die Zeitung.

30.1.2 Umstellung des Verbs

In folgenden Fällen steht das Verb am Anfang:

- bei Hervorhebung:

Empezó súbitamente la lluvia. *Plötzlich fing es zu regnen an.*

- wenn das Subjekt aus mehreren Wörtern besteht:

Existen muchas lenguas indígenas en Latinoamérica. *Es gibt viele indigene Sprachen in Lateinamerika.*

- wenn vor dem Subjekt ein unbestimmter Artikel steht:

Hacía un calor sofocante. *Es war drückend heiß.*

- wenn ein unbestimmtes Pronomen vor dem Subjekt steht:

Pasaron muchas horas. *Viele Stunden vergingen.*

- häufig beim Passiv mit *se* und bei unpersönlichem *se*:

Se vende esta casa. *Dieses Haus wird verkauft.*

30.1.3 Umstellung des Objekts

Bei Hervorhebung kann das direkte oder indirekte Objekt am Anfang des Satzes stehen. Das Objekt muss dann durch das entsprechende Personalpronomen noch einmal aufgenommen werden:

→ 7.3.1

La blusa **la** hizo Angélica. *Die Bluse hat Angélica gemacht.*
A los alumnos **les** di los libros. *Den Schülern habe ich die Bücher gegeben.*

30.2 Wortstellung im Fragesatz

Im Fragesatz steht das Subjekt meist nach dem Verb:

¿Desea usted un café? *Möchten Sie einen Kaffee?*

Wenn der Fragesatz mit einem Fragewort, z. B. *dónde* (wo), *cuándo* (wann), eingeleitet wird, steht das Subjekt ebenfalls nach dem Verb, auch wenn es sich um eine indirekte Frage (Frage, die mit einem Verb eingeleitet wird) handelt:

¿Dónde ha ido Luis? *Wo ist Luis hingegangen?*
No sabía dónde había ido Luis. *Sie wusste nicht, wo Luis hingegangen war.*

Das Subjekt wird vorangestellt, wenn in der Frage Zweifel oder Erstaunen bezüglich einer Aussage ausgedrückt werden. Es handelt sich in diesen Fällen dann eher um eine rhetorische Frage:

¿María quiere ir a Marbella? *María will nach Marbella gehen?*
(„Das glaube ich nicht, das kann nicht sein.“)

Auch in der indirekten Frage steht in diesen Fällen das Subjekt vor dem Verb:

No entiendo cómo María quiere ir a Marbella. *Ich verstehe nicht, warum María nach Marbella gehen will.*

31 Verneinung

31.1 Einfache Verneinung mit *no*

31.1.1 Allgemeines

no (*nein, nicht, kein*) ist die einfache Verneinung und wird wie folgt gebraucht:

- als negative Antwort (*nein*) auf eine Frage, im Gegensatz zu *sí* (*ja*):

¿Quieres venir conmigo al cine? – **No**, gracias, no tengo tiempo. Möchtest du mit mir ins Kino gehen? – Nein, danke. Ich habe keine Zeit.

- vor dem konjugierten Verb in einfachen Zeiten:

No tengo tiempo. Ich habe keine Zeit.
No fui al mercado ayer. Ich bin gestern nicht zum Markt gegangen.

- vor dem Hilfsverb bei zusammengesetzten Zeiten:

Mario **no** ha encontrado trabajo. Mario hat noch keine Stelle gefunden. todavía.

- vor unbetonten Dativ-, Akkusativ- oder Reflexivpronomen:

No le he dicho todavía que no puedo ir. Ich habe ihm noch nicht gesagt, dass ich nicht hingehen kann.

No se habían acostado cuando los llamé. Sie waren noch nicht zu Bett gegangen, als ich sie anrief.

nach betonten Personalpronomen:

A mí **no** me gusta el vino tinto. Ich mag keinen Rotwein.

no entspricht auch dem deutschen *kein*:

No tenemos hambre. Wir haben keinen Hunger.

31.1.2 Besonderheiten

no steht vor dem Verb, auch in Verbindung mit den Temporaladverbien *todavía*, *aún* (*noch*) und *ya* (*schon*). Die Temporaladverbien *todavía*, *aún* und *ya* können am Anfang, in der Mitte oder am Ende des Satzes stehen:

Todavía no he estado en España. Ich war noch nicht im Spanien.

Oder:

No he estado **todavía** en España.

No he estado en España **todavía**.

Ya no como tanto pan.

Ich esse nicht mehr so viel Brot.

No como **ya** tanto pan.

No como tanto pan **ya**.

! *ya no* (auch *no* + Verb + *ya*) bedeutet „nicht mehr“.

31.2 Doppelte Verneinung mit verneinenden Wörtern

31.2.1 Verneinende Wörter

Folgende Adverbien, Konjunktionen oder Indefinitpronomen können eine Aussage verneinen oder einschränken:

ni, ni siquiera	nicht einmal	nadie	niemand
ni ... ni	weder ... noch	ningún, ninguno/-a	keiner, niemand
nunca	nie	apenas	kaum
tampoco	auch nicht	de ninguna manera	überhaupt nicht
nada	nichts		

31.2.2 Doppelte Verneinung

Wenn im Satz ein verneinendes Wort steht, muss unmittelbar vor dem Verb zusätzlich ein *no* eingefügt werden. Das verneinende Wort steht dann unmittelbar nach dem Verb:

no + Verb + verneinendes Wort

No han estado **nunca** en Toledo. *Sie sind nie in Toledo gewesen.*
No le interesa **nada**. *Ihn interessiert (überhaupt) nichts.*
No nos ayudó **nadie**. *Niemand half uns.*
No tengo **ni** un céntimo. *Ich habe keinen einzigen Pfennig.*

Wenn das verneinende Wort am Satzanfang steht, wird vor dem Verb kein *no* mehr gebraucht:

verneinendes Wort + Verb

Nunca han estado en Toledo. *Sie sind nie in Toledo gewesen.*
Nada le interesa. *Nichts interessiert ihn.*
Nadie nos ayudó. *Niemand half uns.*
¡Ni un céntimo tengo! *Keinen einzigen Pfennig habe ich!*

Verbtabellen

Regelmäßige Verben

Indikativ

Infinitiv	hablar <i>sprechen</i>	comer <i>essen</i>	vivir <i>leben/wohnen</i>
Partizip Perfekt / Gerundio	hablado / hablando	comido / comiendo	vivido / viviendo

Präsens			Perfekt	
hablo	como	vivo	he	
hablas	comes	vives	has	
habla	come	vive	ha	hablado
hablamos	comemos	vivimos	hemos	comido
habláis	coméis	vivís	habéis	vivido
hablan	comen	viven	han	
Indefinido				
hablé	comí	viví		
hablaste	comiste	viviste		
habló	comió	vivió		
hablamos	comimos	vivimos		
hablasteis	comisteis	vivisteis		
hablaron	comieron	vivieron		
Imperfekt			Plusquamperfekt	
hablaba	comía	vivía	había	
hablabas	comías	vivías	habías	
hablaba	comía	vivía	había	hablado
hablábamos	comíamos	vivíamos	habíamos	comido
hablabais	comíais	vivíais	habíais	vivido
hablaban	comían	vivían	habían	
Futur I			Futur II	
hablaré	comeré	viviré	habré	
hablarás	comerás	vivirás	habrás	
hablará	comerá	vivirá	habrá	hablado
hablaremos	comeremos	viviremos	habremos	comido
hablaréis	comeréis	viviréis	habréis	vivido
hablarán	comerán	vivirán	habrán	

Condicional			Condicional Perfecto	
hablaría	comería	viviría	habría	hablado comido vivido
hablarías	comerías	vivirías	habrías	
hablaría	comería	viviría	habría	
hablaríamos	comeríamos	viviríamos	habríamos	
hablaríais	comeríais	viviríais	habríais	
hablarían	comerían	vivirían	habrían	

Imperativ

Infinitiv	tú-Form	vosotros-Form
hablar	habla	hablad
comer	come	comed
escribir	escribe	escribid

Subjuntivo

Präsens		
hable	coma	viva
hables	comas	vivas
hable	coma	viva
hablemos	comamos	vivamos
habléis	comáis	viváis
hablen	coman	vivan
Imperfekt		
hablara/hablase	comiera/comiese	viviera/viviese
hablaras/hablases	comieras/comieses	vivieras/vivieses
hablara/hablase	comiera/comiese	viviera/viviese
habláramos/hablásemos	comiéramos/comiésemos	viviéramos/viviésemos
hablarais/hablaseis	comierais/comieseis	vivierais/vivieseis
hablaran/hablasen	comieran/comiesen	vivieran/viviesen
Perfekt		Plusquamperfekt
haya	hablado comido vivido	hubiera/hubiese
hayas		hubieras/hubieses
haya		hubiera/hubiese
hayamos		hubiéramos/hubiésemos
hayáis		hubierais/hubieseis
hayan		hubieran/hubiesen

Unregelmäßige Verben

Verben mit Stammvokalveränderungen

(Nur die unregelmäßigen Zeiten werden angegeben.)

e → ie

pensar (denken)

Präsens Ind.	pienso	piensas	piensa	pensamos	pensáis	piensan
Präsens Subj.	piense	pienses	piense	pensemos	penséis	piensen
Imperativ	piensa					

entender (verstehen)

Präsens Ind.	entiendo	entiendes	entiende	entendemos	entendéis	entienden
Präsens Subj.	entienda	entiendas	entienda	entendamos	entendáis	entiendan
Imperativ	entiende					

e → ie, e → i

sentir (fühlen)

Präsens Ind.	siento	sientes	siente	sentimos	sentís	sienten
Indefinido	sentí	sentiste	sintió	sentimos	sentisteis	sintieron
Präsens Subj.	sienta	sientas	sienta	sintamos	sintáis	sientan
Imperf. Subj.	sintiera	sintieras	sintiera	sintiéramos	sintierais	sintieran
Imperativ	siente					
Gerundio	sintiendo					

o → ue

encontrar (finden)

Präsens Ind.	encuentro	encuentras	encuentra	encontramos	encontráis	encuentran
Präsens Subj.	encuentre	encuentres	encuentre	encontremos	encontréis	encuentren
Imperativ	encuentra					

volver (zurückkehren)

Präsens Ind.	vuelvo	vuelves	vuelve	volvemos	volvéis	vuelven
Präsens Subj.	vuelva	vuelvas	vuelva	volvamos	volváis	vuelvan
Imperativ	vuelve					

o → ue, o → u

dormir (schlafen)

Präsens Ind.	duermo	duermes	duerme	dormimos	dormís	duermen
Indefinido	dormí	dormiste	durmió	dormimos	dormisteis	durmieron
Präsens Subj.	duerma	duermas	duerma	durmamos	durmáis	duerman
Imperf. Subj.	durmiera	durmieras	durmiera	durmiéramos	durmierais	durmieran
Imperativ	duerme					
Gerundio	durmiendo					



The Jew: **Inciter of war**
who prolongs the war

e → i (Einige Verben auf -ir)

pedir (bitten)

Präsens Ind.	pedo	pides	pide	pedimos	pedis	piden
Indefinido	pedí	pediste	pidió	pedimos	pedisteis	pidieron
Präsens Subj.	pida	pidas	pida	pidamos	pidáis	pidan
Imperf. Subj.	pidiera	pidieras	pidiera	pidiéramos	pidierais	pidieran
Imperativ	pide					
Gerundio	pidiendo					

u → ue (nur jugar)

jugar (spielen)

Präsens Ind.	juego	juegas	juega	jugamos	jugáis	juegan
Indefinido	jugué	jugaste	jugó	jugamos	jugasteis	jugaron
Präsens Subj.	juegue	juegues	juegue	juguemos	juguéis	jueguen
Imperativ	juega					

Verben mit Veränderungen in der Schreibung

Verben auf -ar, die auf -car, -gar, -guar und -zar enden

c → qu (vor e) buscar (suchen)

Indefinido	busqué, buscaste usw.	
Präsens Subj.	busque, busques, busque ...	(in allen Personen)

g → gu (vor e) pagar (zahlen)

Indefinido	pagué, pagaste usw.	
Präsens Subj.	pague, pagues, pague ...	(in allen Personen)

u → ü (vor e) averiguar (herausfinden)

Indefinido	averigüé, averiguaste usw.	
Präsens Subj.	averigüe, averigües, averigüe ...	(in allen Personen)

z → c (vor e) empezar (anfangen)

Indefinido	empecé, empezaste usw.	
Präsens Subj.	empiece, empieces, empiece ...	(in allen Personen)

Verben auf -er, -ir, die auf -cer, -ducir, -ger, -gir, -guir enden

c → z (-cer nach Konsonant, vor o oder a) vencer (siegen, besiegen)

Präsens Ind.	venzo, vences usw.	
Präsens Subj.	venza, venzas, venzas ...	(in allen Personen)

c → zc (-cer nach Vokal, vor o oder a) conocer (kennen, kennen lernen)

Präsens Ind.	conozco, conoces usw.	
Präsens Subj.	conozca, conozcas, conozca ...	(in allen Personen)

c → zc (-ducir, vor -a, -o und -uj) conducir (fahren)

Präsens Ind.	conduzco, conduces usw.	
Indefinido	conduje, condujiste, condujo ...	(in allen Personen)
Präsens Subj.	conduzca, conduzcas, conduzca ...	(in allen Personen)

g → j (vor o oder a) coger (nehmen)

Präsens Ind.	cojo, coges usw.	
Präsens Subj.	coja, cojas, coja ...	(in allen Personen)

gu → g (vor o oder a) distinguir (unterscheiden)

Präsens Ind.	distingo, distingues usw.	
Präsens Subj.	distinga, distingas, distinga ...	(in allen Personen)

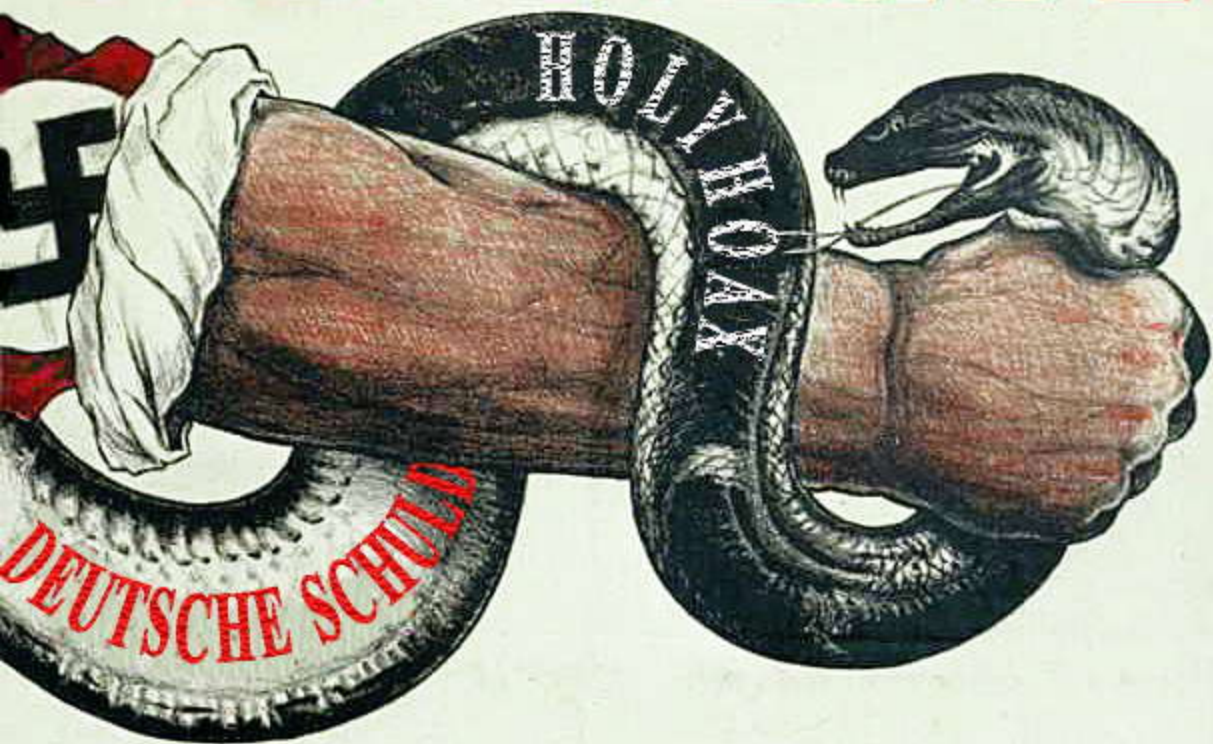
Unbetontes -i- zwischen Vokalen bei Verben auf -er, -ir

Bei Verben auf -er und -ir wird das unbetonte -i- zwischen Vokalen zu y.

leer (lesen)

Indefinido	leí, leíste, leyó, leímos, leísteis, leyeron	
Imperf. Subj.	leyera, leyeras, leyera ...	(in allen Personen)
Gerundio	leyendo	

TOD DER LÜGE



Verben auf -uir

Bei Verben auf -uir wird ein y zwischen dem Stamm und den Endungen eingefügt.

construir (bauen)

Präsens Ind.	construyo, construyes, construye, construimos, construíis, construyen
Präsens Subj.	construya, construyas, construya ... (in allen Personen)
Imperativ	construye
Gerundio	construyendo

Verben auf -iar, -uar mit Akzent auf -i bzw. -u

enviar (schicken)

Präsens Ind.	envío, envías, envía, enviamos, enviáis, envían
Präsens Subj.	envíe, envíes, envíe, enviemos, enviéis, envíen
Imperativ	envía

continuar (fortsetzen)

Präsens Ind.	continúo, continúa, continúa, continuamos, continuáis, continúan
Präsens Subj.	continúe, continúes, continúe, continuemos, continuéis, continúen
Imperativ	continúa

Andere unregelmäßige Verben

(Nur die unregelmäßigen Zeiten werden angegeben.)

andar (gehen)

Indefinido	anduve	anduviste	anduvo	anduvimos	anduvisteis	anduvieron
Imperf. Subj.	anduviera	anduvieras	anduviera	anduviéramos	anduvierais	anduvieran

caer (fallen)

Präsens Ind.	caigo	caes	cae	caemos	caéis	caen
Indefinido	caí	caíste	cayó	caímos	caísteis	cayeron
Präsens Subj.	caiga	caigas	caiga	caigamos	caigáis	caigan
Imperf. Subj.	cayera	cayeras	cayera	cayéramos	cayerais	cayeran
Gerundio	cayendo					

dar (geben)

Präsens Ind.	doy	das	da	damos	dais	dan
Indefinido	di	diste	dio	dimos	disteis	dieron
Präsens Subj.	dé	des	dé	demos	deis	den
Imperf. Subj.	diera	dieras	diera	diéramos	dierais	dieran

decir (sagen)

Präsens Ind.	digo	dices	dice	decimos	decís	dicen
Indefinido	dije	dijiste	dijo	dijimos	dijisteis	dijeron
Futur I	diré	dirás	dirá	diremos	diréis	dirán
Cond.	diría	dirías	diría	diríamos	diríais	dirían
Präsens Subj.	diga	digas	diga	digamos	digáis	digan
Imperf. Subj.	dijera	dijeras	dijera	dijéramos	dijerais	dijeran
Imperativ	di					
Partizip	dicho					
Gerundio	diciendo					

estar (sein, sich befinden)

Präsens Ind.	estoy	estás	está	estamos	estáis	están
Indefinido	estuve	estuviste	estuvo	estuvimos	estuvisteis	estuvieron
Präsens Subj.	esté	estés	esté	estemos	estéis	estén
Imperf. Subj.	estuviera	estuvieras	estuviera	estuviéramos	estuvierais	estuvieran

haber (Hilfsverb)

Präsens Ind.	he	has	ha	hemos	habéis	han
Imperf. Ind.	había	habías	había	habíamos	habíais	habían
Indefinido	hube	hubiste	hubo	hubimos	hubisteis	hubieron
Futur I	habré	habrás	habrá	habremos	habréis	habrán
Cond.	habría	habrías	habría	habríamos	habríais	habrían
Präsens Subj.	haya	hayas	haya	hayamos	hayáis	hayan
Imperfekt Subj.	hubiera	hubieras	hubiera	hubiéramos	hubierais	hubieran

hacer (machen, tun)

Präsens Ind.	hago	haces	hace	hacemos	hacéis	hacen
Indefinido	hice	hiciste	hizo	hicimos	hicisteis	hicieron
Futur I	haré	harás	hará	haremos	haréis	harán
Cond.	haría	harías	haría	haríamos	haríais	harían
Präsens Subj.	haga	hagas	haga	hagamos	hagáis	hagan
Imperf. Subj.	hiciera	hicieras	hiciera	hiciéramos	hicierais	hicieran
Imperativ	haz					
Partizip	hecho					

ir (gehen)

Präsens Ind.	voy	vas	va	vamos	vais	van
Imperf. Ind.	iba	ibas	iba	íbamos	ibais	iban
Indefinido	fui	fuiste	fue	fuimos	fuisteis	fueron
Präsens Subj.	vaya	vayas	vaya	vayamos	vayáis	vayan
Imperf. Subj.	fuera	fuera	fuera	fuéramos	fuerais	fueran
Imperativ	ve					
Partizip	ido					
Gerundio	yendo					

oír (hören)

Präsens Ind.	oigo	oyes	oye	oímos	oís	oyen
<i>Indefinido</i>	oí	oíste	oyó	oímos	oísteis	oyeron
Präsens Subj.	oiga	oigas	oiga	oigamos	oigáis	oigan
Imperf. Subj.	oyera	oyeras	oyera	oyéramos	oyerais	oyeran
Imperativ	oye					
<i>Gerundio</i>	oyendo					

poder (können)

Präsens Ind.	puedo	puedes	puede	podemos	podéis	pueden
<i>Indefinido</i>	pude	pudiste	pudo	pudimos	pudisteis	pudieron
Futur I	podré	podrás	podrá	podremos	podréis	podrán
<i>Cond.</i>	podría	podrías	podría	podríamos	podríais	podrían
Präsens Subj.	pueda	puedas	pueda	podamos	podáis	puedan
Imperf. Subj.	pudiera	pudieras	pudiera	pudiéramos	pudierais	pudieran
<i>Gerundio</i>	pudiendo					

poner (stellen, setzen, legen)

Präsens Ind.	pongo	pones	pone	ponemos	ponéis	ponen
<i>Indefinido</i>	puse	pusiste	puso	pusimos	pusisteis	pusieron
Futur I	pondré	pondrás	pondrá	pondremos	pondréis	pondrán
<i>Cond.</i>	pondría	pondrías	pondría	pondríamos	pondríais	pondrían
Präsens Subj.	ponga	pongas	ponga	pongamos	pongáis	pongan
Imperf. Subj.	pusiera	pusieras	pusiera	pusiéramos	pusierais	pusieran
Imperativ	pon					
Partizip	puesto					

querer (wollen)

Präsens Ind.	quiero	quieres	quiere	queremos	queréis	quieren
<i>Indefinido</i>	quise	quisiste	quiso	quisimos	quisisteis	quisieron
Futur I	querré	querrás	querrá	querramos	querréis	querrán
<i>Cond.</i>	querría	querrias	querria	querriamos	querriais	querrian
Präsens Subj.	quiera	quieras	quiera	queramos	queráis	quieran
Imperf. Subj.	quisiera	quisieras	quisiera	quisiéramos	quisierais	quisieran
Imperativ	quiere					

saber (wissen)

Präsens Ind.	sé	sabes	sabe	sabemos	sabéis	saben
<i>Indefinido</i>	supe	supiste	supo	supimos	supisteis	supieron
Futur I	sabré	sabrás	sabrá	sabremos	sabréis	sabrán
<i>Cond.</i>	sabría	sabrias	sabría	sabríamos	sabríais	sabrían
Präsens Subj.	sepa	sepas	sepa	sepamos	sepáis	sepan
Imperf. Subj.	supiera	supieras	supiera	supiéramos	supierais	supieran

salir (hinausgehen)

Präsens Ind.	salgo	sales	sale	salimos	salís	salen
Futur I	saldré	saldrás	saldrá	saldremos	saldréis	saldrán
<i>Cond.</i>	saldría	saldrias	saldría	saldríamos	saldríais	saldrían
Präsens Subj.	salga	salgas	salga	salgamos	salgáis	salgan
Imperativ	sal					

ser (sein)

Präsens Ind.	soy	eres	es	somos	sois	son
Imperf. Ind.	era	eras	era	éramos	erais	eran
<i>Indefinido</i>	fui	fuiste	fue	fuimos	fuisteis	fuieron
Präsens Subj.	sea	seas	sea	seamos	seáis	sean
Imperf. Subj.	fuera	fuera	fuera	fuéramos	fuerais	fuera
Imperativ	sé					

tener (haben)

Präsens Ind.	tengo	tienes	tiene	tenemos	tenéis	tienen
<i>Indefinido</i>	tuve	tuviste	tuvo	tuvimos	tuvisteis	tuvieron
Futur I	tendré	tendrás	tendrá	tendremos	tendréis	tendrán
<i>Cond.</i>	tendría	tendrias	tendría	tendríamos	tendríais	tendrían
Präsens Subj.	tuviera	tuvieras	tuviera	tuviéramos	tuvierais	tuvieran
Imperativ	ten					

traer (herbringen)

Präsens Ind.	traigo	traes	trae	traemos	traéis	traen
<i>Indefinido</i>	traje	trajiste	trajo	trajimos	trajisteis	trajeron
Präsens Subj.	traiga	traigas	traiga	traigamos	traigáis	traigan
Imperf. Subj.	trajera	trajeras	trajera	trajéramos	trajerais	trajeran
<i>Gerundio</i>	trayendo					

venir (herkommen)

Präsens Ind.	vengo	vienes	viene	venimos	venís	vienen
<i>Indefinido</i>	vine	viniste	vino	vinimos	vinisteis	vinieron
Futur I	vendré	vendrás	vendrá	vendremos	vendréis	vendrán
<i>Cond.</i>	vendría	vendrias	vendría	vendríamos	vendríais	vendrían
Präsens Subj.	venga	vengas	venga	vengamos	vengáis	vengan
Imperf. Subj.	viniera	vinieras	viniera	viniéramos	vinierais	vinieran
Imperativ	ven					
<i>Gerundio</i>	viniendo					

ver (sehen)

Präsens Ind.	veo	ves	ve	vemos	veis	ven
<i>Indefinido</i>	vi	viste	vio	vimos	visteis	vieron
Imperf. Ind.	veía	veías	veía	veíamos	veíais	veían
Imperf. Subj.	viera	vieras	viera	viéramos	vierais	vieran
Partizip	visto					

Das Passiv

Indikativ

Präsens		Perfekt	
soy		he	sido
eres	invitado/a	has	sido
es		ha	sido
somos		hemos	sido
sois	invitados/as	habéis	sido
son		han	sido
Imperfekt/Indefinido		Plusquamperfekt	
era/fui		había	sido
eras/fuiste	invitado/a	habías	sido
era/fue		había	sido
éramos/fuimos		habíamos	sido
erais/fuisteis	invitados/as	habíais	sido
eran/fueron		habían	sido
Futur I		Futur II	
seré		habré	sido
serás	invitado/a	habrás	sido
será		habrá	sido
seremos		habremos	sido
seréis	invitados/as	habréis	sido
serán		habrán	sido
Condicional		Condicional Perfecto	
sería		habría	sido
serías	invitado/a	habrías	sido
sería		habría	sido
seríamos		habríamos	sido
seríais	invitados/as	habríais	sido
serían		habrían	sido

Subjuntivo

Präsens		Imperfekt	
sea		fuera	
seas	invitado/a	fueras	invitado/a
sea		fuera	
seamos		fuéramos	
seáis	invitados/as	fuerais	invitados/as
sean		fueran	
Perfekt		Plusquamperfekt	
haya sido		hubiera/hubiese	sido
hayas sido	invitado/a	hubieras/hubieses	sido
haya sido		hubiera/hubiese	sido
hayamos sido		hubiéramos/hubiésemos	sido
hayáis sido	invitados/as	hubierais/hubieseis	sido
hayán sido		hubieran/hubiesen	sido

Sachregister

a (Präposition) 28.1.1

al 6.1.1

al + Infinitiv 19.2

a condición de que 29.2.2

a fin de que 29.2.2

a pesar de + Infinitiv 19.2

acabar + Gerundio 20.2.1

acabar de + Infinitiv 19.1

acabar por + Infinitiv 19.1

Adjektiv 13

~e, die als Adverb gebraucht

werden 27.3.2

Gebrauch 13.4

Geschlecht 13.1

Komparativformen 13.5.2,

13.5.3

le + ~ 13.4

lo + ~ 13.4

Pluralbildung 13.2

Steigerung 13.5

Stellung 13.3

Superlativ 13.5.4, 13.5.5

¿adónde? 11.1, 11.2

Adverb 27

abgeleitete ~ien auf -mente

27.1.2

Adjektive, die als ~ gebraucht

werden 27.3.2

adverbiale Wendungen an-

stelle eines ~s auf -mente

27.3.1

Gebrauch 27.3

Komparativformen 27.4.1,

27.4.2

lo + Adverb 27.3.3

Steigerung des ~s 27.4

Stellung der ~ien und der ad-

verbiale Wendungen 27.2

Superlativ 27.4.3, 27.4.4

ursprüngliche ~ien 27.1.1

adverbiale Wendungen 27.2,

27.3.1

Akzent 2

~ bei Frage- und Ausrufe-

wörtern 2.2

Unterscheidungs-~ 2.2

al 6.1.1

al + Infinitiv 19.2

algo 10.2

alguien 10.2

alguno 10.3

Alphabet 1.1

Alter 14.1.2

ante 28.1.2

antes de 28.2, 28.3

antes de que 29.2.2

apenas 31.2.1, 31.2.2

Artikel 6

bestimmter ~ 6.1

Gebrauch des bestimmten

~s 6.1.2

Gebrauch des unbestimmten

~s 6.2.2

lo 6.1.3

unbestimmter ~ 6.2

aun + Gerundio 20.2.3

aunque 29.2.2

~ + Indikativ 17.5.2

~ + Subjuntivo 17.5.2

Ausrufezeichen 3.3

Aussagesatz 30.1

Umstellung des Objekts

30.1.3

Umstellung des Verbs 30.1.2

Wortstellung im ~ 30.1,

30.1.1

Aussprache 1.2, 1.3

bajo 28.1.3

Bedingungssätze 17.5.2, 29.2.2

Gebrauch des Subjuntivo

17.5.2

Konjunktionen, die einen Be-

dingungssatz einleiten

29.2.2

Zeitenfolge in irrealen ~n

17.5.2

Betonung 2

Bruchzahlen 14.3

Buchstabe, die Namen der ~n 1.1

cada 10.1

cada uno 10.2

cada vez que 29.2.2

cierto 10.1

como 29.2.2

¿cómo? 11.2

como si 29.2.2

con 28.1.4

Condicional 16.5

Gebrauch des ~ 16.5.3

regelmäßige Verben 16.5.1

unregelmäßige Verben 16.5.2

Condicional Perfecto 16.9

Formen 16.9.1

Gebrauch des ~ 16.9.2

continuar + Gerundio 20.2.1

contra 28.1.5

cual (el) 12.2.3

¿cuál? 11.1, 11.2

Unterscheidung von qué und

~ 11.2

cualquier 10.1

cualquiera 10.2

cuando 29.2.2

~ + Indikativ 17.5.2

~ + Subjuntivo 17.5.2

¿cuándo? 11.2

¿cuánto? 11.2

cuyo 12.1, 12.2.5

Datum 14.1.2

de 28.1.6

de + Infinitiv 19.2

del 6.1.1

de forma que 29.2.2

de manera que 29.2.2

de modo que 29.2.2

deber de + Infinitiv 19.1

dejar de + Infinitiv 19.1

del 6.1.1

delante de 28.2, 28.3

demasiado 10.3

Demonstrativpronomen 8

Gebrauch der unverbunde-

nen Formen 8.2.2

Gebrauch der verbundenen

Formen 8.1.2

unverbundene Formen 8.2.1

verbundene Formen 8.1.1

desde 28.1.7, 28.3

desde hace 28.3

desde que 28.3

después de 28.2

después de que 29.2.2

~ + Indikativ 17.5.2

~ + Subjuntivo 17.5.2

Diphthonge 1.2

¿dónde? 11.1, 11.2

doppelte Verneinung 31.2.2

e (Konjunktion) 29.1

echarse a + Infinitiv 19.1

Eigennamen, Großschreibung

der ~ 3.1

el cual 12.2.3

empezar + Gerundio 20.2.1

empezar a + Infinitiv 19.1

en 28.1.8

en caso (de) que 29.2.2

en cuanto 29.2.2

entre 28.1.9

estar 16.1.2, 16.2.2, 25.2, 25.3,

20.2.1

~ + Adjektiv 25.3

~ + Gerundio 20.2.1

Gebrauch 25.2

Indefinido 16.2.2

Präsens 16.1.2
Frage- und Ausrufewörter, Gebrauch des Akzents 2.2
Fragesatz 26.2, 30.2
indirekte Frage 26.2
Interrogativpronomen und -adverb 11
Wortstellung im ~ 30.2
Fragezeichen 3.3
Futur I 16.4
Gebrauch des ~s 16.4.3
regelmäßige Verben 16.4.1
unregelmäßige Verben 16.4.2
Futur II 16.8
Formen 16.8.1
Gebrauch des ~ 16.8.2

Gerundio 20
~ als Adverb der Art und Weise 20.2.2
~ anstelle von Nebensätzen 20.2.3
Gebrauch des ~ 20.2
regelmäßige Verben 20.1.1
Umschreibungen mit dem ~ 20.2.1
unregelmäßige Verben 20.1.2
Geschlecht 4, 13
~ der Adjektive 13.1
~ der Substantive 4
Besonderheiten 4.4
gleiche Form für beide ~er 4.3
männliche Substantive 4.1
weibliche Substantive 4.2
Großschreibung 3.1
Grundzahlen 14.1

haber de + Infinitiv 19.1
hace ... que 28.3
hace („vor“) 28.3
hacia 28.1.10
hasta 28.1.11
hasta hace 28.3
hasta que 29.2.2
hay que + Infinitiv 19.1
hay 25.4
Herrschnamen 14.1.2

Imperativ 18
bejaher ~ 18.1
Gebrauch des ~s 18.4
regelmäßige Verben 18.1.1
Stellung der Pronomen beim ~ 18.3, 7.3.1
unregelmäßige Verben 18.1.2
verneinter ~ 18.2

Imperfekt 16.3
Bedeutungsunterschiede bei ~ und *Indefinido* 16.3.5
Gebrauch des ~s 16.3.3
Gegenüberstellung von ~ und *Indefinido* 16.3.4
Gegenüberstellung von Perfekt, *Indefinido* und ~ 16.6.3
regelmäßige Verben 16.3.1
unregelmäßige Verben 16.3.2
Indefinido 16.2
Bedeutungsunterschiede bei Imperfekt und ~ 16.3.5
Gebrauch des ~ 16.2.3
Gegenüberstellung von Imperfekt und ~ 16.3.4
Gegenüberstellung von Perfekt, ~ und Imperfekt 16.6.3
ir 16.2.2
regelmäßige Verben 16.2.1
ser 16.2.2
unregelmäßige Verben 16.2.2
unregelmäßige Verben mit Stammvokalveränderung 16.2.2
Veränderungen bei der Schreibung 16.2.2
Verben, die im ~ einen neuen Stamm haben 16.2.2
Indefinitpronomen 10
~, die verbunden und unverbunden gebraucht werden 10.3
unverbundene ~ 10.2
verbundene ~ 10.1
Indikativ 16
aunque + Indikativ 17.5.2, 29.2.2
Condiciona 16.5
Condiciona Perfecto 16.9
cuando + Indikativ 17.5.2
después de que + Indikativ 17.5.2
Futur I 16.4
Futur II 16.8
Imperfekt 16.3
Indefinido 16.2
Perfekt 16.6
Plusquamperfekt 16.7
Präsens 16.1
quizá(s) + Indikativ 17.5.1
tal vez + Indikativ 17.5.1
indirekte Rede 26
indirekte Befehle 26.3
indirekte Frage 26.2
Zeitenfolge in der ~n Rede 26.1

Infinitiv 19
~ anstelle von Nebensätzen 19.2, 29.2.2
verbale Umschreibungen mit dem ~ 19.1
Interrogativadverbien 11
Interrogativpronomen 11
Unterscheidung von *qué* und *cuál* 11.2
ir 16.2.2, 20.2.1, 19.1
~+ *Gerundio* 20.2.1
Indefinido von ~ 16.2.2
ir a + Infinitiv 19.1

Jahreszahlen 14.1.2
Jahrhundert 14.1.2

Komma 3.2
Komparativformen 13.5.2, 13.5.3, 27.4.1, 27.4.2
~ des Adjektivs 13.5.2, 13.5.3
~ des Adverbs 27.4.1, 27.4.2
Konjugationen 15.2
Konjunktion 29
aunque 29.2.2, 17.5.2
cuando 29.2.2, 17.5.2
después de que 29.2.2, 17.5.2
Gebrauch des *Subjuntivo* nach bestimmten ~en 17.5.2
nebenordnende ~en 29.1
si 29.2.2, 17.5.2
unterordnende ~en 29.2
Konsonanten 1.3

llegar a + Infinitiv 19.1
llevar + *Gerundio* 20.2.1
lo (Artikel) 6.1.3
lo + Adj. / Adv + *que* 6.1.3
lo + Adjektiv 13.4
lo + Adverb 27.3.3
lo de + Infinitiv 6.1.3
lo de + Substantiv 6.1.3
lo de que + Satz 6.1.3
lo que + Verb 6.1.3
lo que 12.2.4

-mente, abgeleitete Adverbien auf ~ 27.1.2
mientras 29.2.2
mismo 10.3
Modi 15.3
mucho 10.3

nada 10.2, 31.2.1, 31.2.2
nadie 10.2, 31.2.1, 31.2.2
ni (... *ni*) 29.1, 31.2.1, 31.2.2

ni siquiera 31.2.1, 31.2.2
ningún 10.3, 31.2.1, 31.2.2
ninguno 10.3, 31.2.1, 31.2.2
no 31.1, 31.2.2
no tardar en + Infinitiv 19.1
nunca 31.2.1, 31.2.2

o 29.1
o ... o 29.1
Objektpronomen 7.3
Aufnahme des direkten oder indirekten Objekts im gleichen Satz durch das ~ 7.3.1
betonte, selbständige ~ 7.3.2
Gebrauch der selbständigen ~ 7.3.2
Gebrauch und Stellung der verbundenen ~ 7.3.1
unbetonte, verbundene ~ 7.3.1
Ordnungszahlen 14.2
otro 10.3

para 28.1.12
para que 29.2.2
¿para qué? 11.1
Partizip Perfekt 21
Gebrauch des ~ 21.2
regelmäßige Verben 21.1.1
unregelmäßige Verben 21.1.2
Verben mit zwei Partizipien 21.1.3
Passiv 22
Ersatzform des ~s: das reflexive Passiv 22.3
Formen 22.1
Gebrauch 22.2
Gebrauch der Präposition *por* beim ~ 28.1.13
Perfekt 16.6
Formen 16.6.1
Gebrauch des ~s 16.6.2
Gegenüberstellung von ~, *Indefinido* und Imperfekt 16.6.3
pero 29.1
Personalpronomen 7
Objektpronomen 7.3
Subjektpronomen 7.2
Pluralbildung 5, 13.2
~ auf -es 5.2
~ auf -s 5.1
~, unverändert 5.3
~ des Adjektivs 13.2
~ des Substantivs 5
Gebrauch, Besonderheiten 5.4
Plusquamperfekt 16.7

Formen 16.7.1
Gebrauch des ~s 16.7.2
poco 10.3
ponerse a + Infinitiv 19.1
por 28.1.13, 22.1, 22.2
por + Infinitiv 19.2
por lo tanto 29.1
porque 29.2.2
¿por qué? 11.1
Possessivpronomen 9
betonte verbundene ~ 9.1.2
unbetonte verbundene ~ 9.1.1
unverbundene ~ 9.2
verbundene ~ 9.1
Präposition 28
einfache ~en 28.1
präpositionale Ausdrücke 28.2
präpositionale Ausdrücke 28.2
Präsens 16.1
Gebrauch des ~s 16.1.3
regelmäßige Verben 16.1.1
unregelmäßige Verben 16.1.2
unregelmäßige Verben mit Stammvokalveränderung 16.1.2
Verben mit unregelmäßiger erster Person 16.1.2
Verben mit Veränderungen bei der Schreibung 16.1.2
Pronomen 7, 8, 9, 10, 11, 12, 18.3, 24.1, 24.2
Demonstrativ~ 8
Indefinit~ 10
Interrogativ~ 11
Personal~ 7
Possessiv~ 9
Reflexiv~ 24.1
Relativ~ 12
Stellung der ~ mit Imperativ 18.3
Stellung der Reflexiv~ 24.2
puesto que 29.2.2

que (Relativpronomen) 12.1, 12.2.1
que (Konjunktion) 29.2.1, 17.5.2
quien 12.1, 12.2.2
¿qué? 11.2
Unterscheidung von ~ und *cuál* 11.2
¿quién? 11.2

reflexives Passiv 22.3
reflexive Verben 24
Bedeutungsänderung bei reflexivem und nicht-reflexivem Gebrauch eines Verbs 24.3

Formen 24.1
Stellung der Reflexivpronomen 24.2
Reflexivpronomen 24.1
Stellung der ~ 24.2
Relativpronomen 12
cuyo 12.2.5
el cual 12.2.3
Formen 12.1
Gebrauch 12.2
lo que 12.2.4, 6.1.3
que 12.2.1
quien 12.2.2
Relativsätze 12, 17.5.2
Relativpronomen 12
Gebrauch des *Subjuntivo* in ~n 17.5.2

Satz 30
Verneinung 31
Wortstellung im Aussagesatz 30.1
Wortstellung im Fragesatz 30.2
Schreibung 3
se 7.3.1, 24.1, 24.2, 22.3, 23.1
Personalpronomen 7.3.1
reflexives Passiv 22.3
Reflexivpronomen 24.1, 24.2
unpersönliches ~ 23.1
seguir + *Gerundio* 20.2.1
según 28.1.14
ser 16.2.2, 25.1, 25.3
~ oder *estar* + Adjektiv 25.3
Gebrauch von ~ 25.1
Indefinido von ~ 16.2.2
si 29.2.2, 17.5.2
Subjuntivo in ~-Sätzen 17.5.2
siempre que 29.2.2
sin 28.1.15
sino 29.1
sin embargo 29.1
sobre 28.1.16
Steigerung des Adjektivs 13.5
Komparativformen 13.5.2, 13.5.3
Superlativ 13.5.4, 13.5.5
Steigerung des Adverbs 27.4
Komparativformen 27.4.1, 27.4.2
Superlativ 27.4.3, 27.4.4
Stellung
~ der Adjektive 13.3
~ der Adverbien und der adverbialen Wendungen 27.2
~ der Pronomen beim Imperativ 18.3
~ der Reflexivpronomen 24.2

Subjektpronomen 7.2
Subjuntivo 17
Subjuntivo Präsens 17.1
 regelmäßige Verben 17.1.1
 Stammvokalveränderung 17.1.2
 unregelmäßige Verben 17.1.2
 Verben mit unregelmäßiger erster Person Singular im Indikativ Präsens 17.1.2
Subjuntivo Imperfekt 17.2
 regelmäßige Verben 17.2.1
 unregelmäßige Verben 17.2.2
Subjuntivo Perfekt 17.3
Subjuntivo Plusquamperfekt 17.4
 Gebrauch des *Subjuntivo* 17.5
 ~ in Bedingungssätzen (si-Sätzen) 17.5.2, 29.2.2
 ~ in Finalsätzen 29.2.2
 ~ in Imperativsätzen 17.5.1
 ~ in Nebensätzen 17.5.2
 ~ in Relativsätzen 17.5.2
 ~ in Temporalsätzen 29.2.2
 ~ in unabhängigen Sätzen 17.5.1
 ~ nach *aunque* 17.5.2, 29.2.2
 ~ nach bestimmten Konjunktionen 17.5.2, 29.2.2
 ~ nach *como si* 29.2.2
 ~ nach *cuando* 17.5.2, 29.2.2
 ~ nach *que* 17.5.2, 29.2.1
 ~ nach *después de que* 17.5.2, 29.2.2
 ~ nach *ojalá* 17.5.1
 ~ nach *para que* 29.2.2
 ~ nach *quizá(s)* 17.5.1
 ~ nach *tal vez* 17.5.1
 Gebrauch der Zeiten des ~ 17.5.3
 Substantiv 4, 5
 Geschlecht des ~s 4
 gleiche Form für beide Geschlechter 4.3
 männliche ~e 4.1
 weibliche ~e 4.2
 Pluralbildung des ~s 5
 ~ auf -es 5.2
 ~ auf -s 5.1
 ~ unverändert 5.3

Besonderheiten im Gebrauch 5.4
 Superlativ 13.5.4, 13.5.5, 27.4.3, 27.4.4
 ~ des Adjektivs 13.5.4, 13.5.5
 ~ des Adverbs 27.4.3, 27.4.4
suponiendo que 29.2.2
tampoco 31.2.1, 31.2.2
tan ... que 29.2.2
tanto 10.3
tanto que 29.2.2
tener que + Infinitiv 19.1
terminar + *Gerundio* 20.2.1
terminar por + Infinitiv 19.1
todo 10.3
 Uhrzeit 14.1.2
u 29.1
 Umschreibungen, verbale ~ 19.1, 20.2.1
 Umstellung
 ~ des Objekts im Aussagesatz 30.1.3
 ~ des Subjekts im Fragesatz 30.2
 ~ des Verbs im Aussagesatz 30.1.2
uno, unpersönliche Form 23.3
 unpersönliche Formen 23
 das unbestimmte Pronomen *uno* 23.3
 unpersönliche 3. Person Plural 23.2
 unpersönliches *se* 23.1
 Verb 15-25
 einfache und zusammengesetzte Verbformen 15.4
 finite Verbformen 15.1
Gerundio 20
 Imperativ 18
 Indikativ 16
 infinite Verbformen 15.1
 Infinitiv 19
 Konjugationen 15.2
 Modi 15.3
 Partizip Perfekt 21
 Passiv 22

reflexive Verben 24
ser, *estar* und *hay* 25
Subjuntivo 17
 unpersönliche Formen 23
 verbale Umschreibungen 19.1, 20.2.1
 verbale Umschreibungen 19.1, 20.2.1
 ~ mit dem *Gerundio* 20.2.1
 ~ mit dem Infinitiv 19.1
 Verneinung 31
 doppelte Verneinung 31.2, 31.2.2
no 31.1
 verneinende Wörter 31.2.1
 Vokale 1.2
volver a + Infinitiv 19.1
 weibliche Substantive 4.2
 Wortstellung 30
 ~ im Aussagesatz 30.1, 30.1.1
 ~ im Fragesatz 30.2
 Umstellung des Objekts im Aussagesatz 30.1.3
 Umstellung des Verbs im Aussagesatz 30.1.2
y 29.1
ya que 29.2.2
 Zahlen 14
 Grund~ 14.1
 Alter 14.1.2
 Datum 14.1.2
 Herrschernamen 14.1.2
 Jahreszahlen 14.1.2
 Jahrhundert 14.1.2
 Uhrzeit 14.1.2
 Ordnungs~ 14.2
 Bruch~ 14.3
 Zeiten 15
 Zeitenfolge 26.1, 17.5.3, 17.5.2
 ~ in der indirekten Rede 26.1
 ~ in Nebensätzen mit *Subjuntivo* 17.5.3
 ~ in irrealen Bedingungssätzen 17.5.2
 zusammengesetzte Verbformen 15.4

Grammatische Fachausdrücke und Abkürzungen

In der folgenden Aufstellung finden Sie zuerst die in dieser Grammatik verwendeten Fachausdrücke und Abkürzungen, gefolgt von der deutschen Bezeichnung und der spanischen Entsprechung:

Adjektiv (Adj.)	Eigenschaftswort; <i>adjetivo</i> : das braune Kleid
Adverb (Adv.)	Umstandswort; <i>adverbio</i> : Er fährt morgen ab.
Aktiv	Tätigkeitsform; <i>voz activa</i> : Der Mann öffnet die Tür.
Artikel	Geschlechtswort; <i>artículo</i> : das Haus; ein Freund
<i>Condicional</i>	Bedingungsform, Konditional: <i>compraría</i> ich würde kaufen
Demonstrativpronomen	hinweisendes Fürwort; <i>demonstrativo</i> : dieses Buch; dieses
Diphthong	Doppellaut; <i>diptongo</i> : <i>ue</i> , <i>ua</i> , <i>ia</i>
Femininum	weibliche Form; <i>femenino</i> : Freundin, sie, die
Futur I	erste Zukunft; <i>futuro</i> : Ich werde fragen .
Futur II	zweite Zukunft; <i>futuro compuesto</i> : Ich werde gefragt haben .
<i>Gerundio</i>	gebeugte Grundform des Zeitwortes, Gerundium: <i>comprando</i> kaufend, beim Kaufen
Imperativ	Befehlsform; <i>imperativo</i> : Geh(e)!
Imperfekt	Mitvergangenheit; <i>pretérito imperfecto</i> : <i>compraba</i> ich kaufte/habe gekauft
<i>Indefinido</i>	historisches Perfekt; <i>pretérito indefinido</i> : <i>compré</i> ich kaufte/habe gekauft
Indefinitpronomen	unbestimmtes Fürwort; <i>indefinido</i> : jemand, jeder
Indikativ	Wirklichkeitsform; <i>indicativo</i> : Er geht sofort.
indirekte Rede	wiedergegebene Rede; <i>discurso referido</i> : Frau Schmidt sagte, ihr Mann sei im Büro .
Infinitiv	Grundform; <i>infinitivo</i> : (zu) gehen
Interrogativpronomen	Fragepronomen; <i>interrogativo</i> : wer, was
Komparativ	1. Steigerungsstufe; <i>comparativo</i> : länger
Konjugation	Beugung; <i>conjugación</i> : gehen, geht, ging
Konjunktion	Bindewort; <i>conjunción</i> : Er fragt, ob du kommst.
Konsonant	Mitlaut; <i>consonante</i> : b, c, d, k, l, s, t

m.	männliche Form; <i>masculino</i> : Freund, er, der
Maskulinum	männliche Form; <i>masculino</i> : Freund, er, der
Modalverb	Zeitwort der Art und Weise; <i>verbo modal</i> : müssen, wollen
Modus/-i	Aussageweise; <i>modo</i> : Er ist reich. Sei brav!
neutral	sächlich; <i>neutro</i> : es, dieses, das
Objekt	Satzergänzung; <i>objeto</i> : Der Mann öffnet die Tür .
Partizip Perfekt	Mittelwort der Vergangenheit; <i>participio pasado</i> : gebacken
Passiv	Leideform; <i>voz pasiva</i> : Die Tür wird geöffnet .
Perfekt	Vorgegenwart; <i>pretérito perfecto</i> : <i>he comprado</i> ich kaufte/ha-be gekauft
Personal- pronomen	persönliches Fürwort; <i>pronombre personal</i> : ich, er, Sie
Plural (Pl.)	Mehrzahl; <i>plural</i> : Kirschen
Plusquam- perfekt	Vorvergangenheit; <i>pretérito pluscuamperfecto</i> : Wir hatten es schon vergessen , als er noch wartete.
Possessiv- pronomen	besitzanzeigendes Fürwort; <i>posesivo</i> : mein Buch; meines
Prädikat	Satzaussage; <i>predicado</i> : Die Frau bäckt einen Kuchen .
Präposition	Verhältniswort; <i>preposición</i> : auf, gegen, mit
Präsens	Gegenwart; <i>presente</i> : Ich gehe .
Pronomen	Fürwort; <i>pronombre</i> : ich, dieser, dein
Reflexiv- pronomen	rückbezügliches Fürwort; <i>pronombre reflexivo</i> : Er wäscht sich .
Relativ- pronomen	bezügliches Fürwort; <i>pronombre relativo</i> : Wo ist das Buch, das ich gekauft habe?
Relativsatz	bezüglicher Nebensatz; <i>oración de relativo</i> : Wo ist das Buch, das ich gekauft habe?
Singular (Sing.)	Einzahl; <i>singular</i> : Kirsche
Subjekt	Satzgegenstand; <i>sujeto</i> : Das Kind spielt mit der Katze.
<i>Subjuntivo</i>	Möglichkeitsform, Konjunktiv: Wenn ich erhielte ...
Substantiv	Hauptwort; <i>sustantivo</i> : der Tisch
Superlativ	2. Steigerungsstufe; <i>superlativo</i> : der Schönste, am besten
Verb	Zeitwort; <i>verbo</i> : gehen, kommen
Vokal	Selbstlaut; <i>vocal</i> : a, e, i, o, u
w.	weibliche Form; <i>femenino</i> : Freundin, sie, die